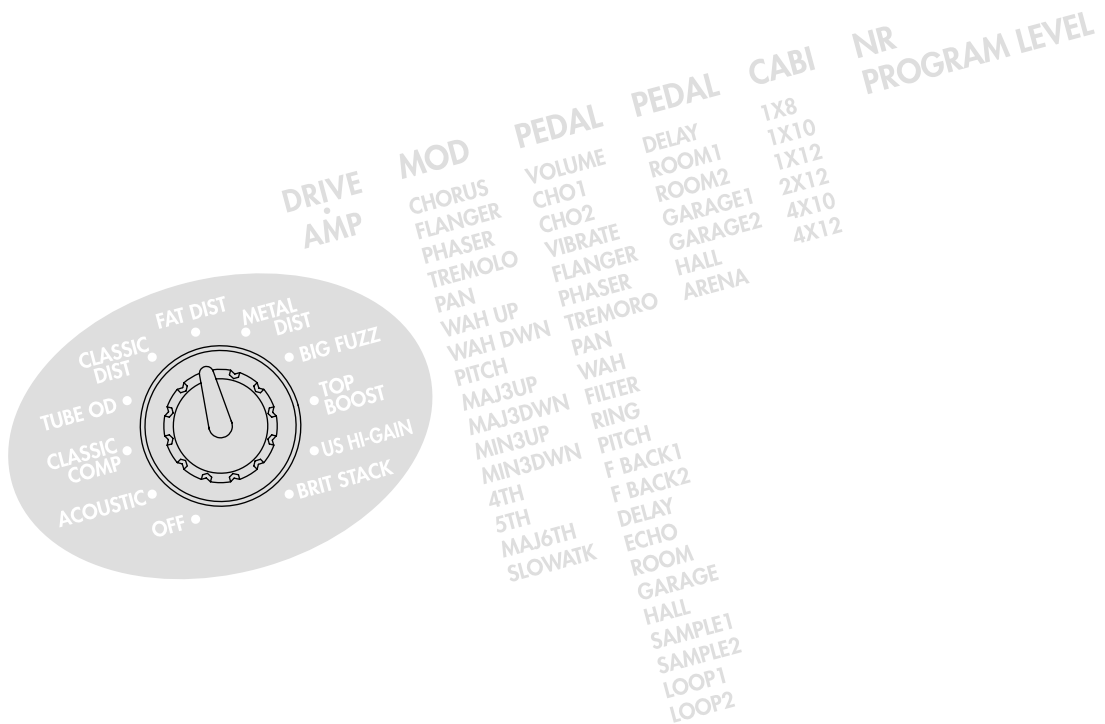


MODELING SIGNAL PROCESSOR

AX100G

REMS



OWNER'S MANUAL	P.2
NOTICE D'EMPLOI	p.18
BEDIENUNGSANLEITUNG	S.34
取扱説明書	P.50

TONEWORKS
GUITAR HYPERFORMANCE PRODUCTS
KORG

ⓔⓕⓖⓙⓐ

Precautions

Location

Using the unit in the following locations can result in a malfunction.

- In direct sunlight
- Locations of extreme temperature or humidity
- Excessively dusty or dirty locations
- Locations of excessive vibration
- Close to magnetic fields

Power supply

Please connect the designated AC adaptor to an AC outlet of the correct voltage. Do not connect it to an AC outlet of voltage other than that for which your unit is intended.

Interference with other electrical devices

This product contains a microcomputer. Radios and televisions placed nearby may experience reception interference. Operate this unit at a suitable distance from radios and televisions.

Handling

To avoid breakage, do not apply excessive force to the switches or controls.

Care

If the exterior becomes dirty, wipe it with a clean, dry cloth. Do not use liquid cleaners such as benzene or thinner, or cleaning compounds or flammable polishes.

Keep this manual

After reading this manual, please keep it for later reference.

Keeping foreign matter out of your equipment

Never set any container with liquid in it near this equipment. If liquid gets into the equipment, it could cause a breakdown, fire, or electrical shock.

Be careful not to let metal objects get into the equipment. If something does slip into the equipment, unplug the AC adaptor from the wall outlet. Then contact your nearest Korg dealer or the store where the equipment was purchased.

THE FCC REGULATION WARNING (for U.S.A.)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.


Unauthorized changes or modification to this system can void the user's authority to operate this equipment.

CE mark for European Harmonized Standards

CE mark which is attached to our company's products of AC mains operated apparatus until December 31, 1996 means it conforms to EMC Directive (89/336/EEC) and CE mark Directive (93/68/EEC). And, CE mark which is attached after January 1, 1997 means it conforms to EMC Directive (89/336/EEC), CE mark Directive (93/68/EEC) and Low Voltage Directive (73/23/EEC).

Also, CE mark which is attached to our company's products of Battery operated apparatus means it conforms to EMC Directive (89/336/EEC) and CE mark Directive (93/68/EEC).

Printing conventions in this manual

 marks a point of caution.

LCD screens printed in this manual are only for purposes of illustration, and may not match the actual display on your AX100G.

Content

1. Introduction -----	3
Main features -----	3
Front and rear panel -----	4
Front panel -----	4
Rear panel -----	4
The modes of the AX100G -----	5
Installing the batteries -----	5
2. Playing the AX100G -----	5
Example connections -----	5
Turn on the power -----	5
Program mode -----	6
Input level switch setting -----	6
Adjusting the volume (master volume) -----	6
Selecting a program -----	6
Checking the effects used by a program -----	6
Bypass, Mute -----	6
Auto tuner -----	6
Rhythm -----	7
AUX IN -----	7
Expression pedal -----	7
Effect Select mode -----	7
Entering Effect Select mode -----	7
Exiting Effect Select mode -----	7
Phrase Trainer mode -----	8
3. Editing -----	9
Editing the effects -----	9
Drive Amp effect Quick Edit function -----	9
Editing the Drive Amp effect (example) -----	9
Editing other effects -----	10
Modifying the program name -----	10
Writing programs -----	10
4. Appendices -----	11
Adjusting the expression pedal (Calibration) -	11
Restoring the user programs	
to the factory settings (Reload) -----	11
Troubleshooting -----	11
Main specifications -----	12
Effect parameters -----	12
DRIVE-AMP (Drive Amp effects) -----	12
MOD (Modulation effects) -----	13
PEDAL (Pedal effect) -----	14
AMB (Ambience effect) -----	15
CABI (Cabinet effect) -----	16
NR LEV	
(Noise Reduction, Program Level) -----	16
Rhythm Pattern List -----	16
Preset Program Parameter List -----	17

1. Introduction

Thank you for purchasing the ToneWorks AX100G Modeling Signal Processor.

In order to enjoy your AX100G to the fullest, please read this manual carefully, and use the unit correctly. Please keep this manual for future reference.

Main features

- Korg's *BEMS* modeling technology provides detailed and powerful modeling sounds.
- 63 modeling effect variations are built-in, and up to 7 effects and rhythm sounds sources can be used simultaneously.
- Forty preset programs (4 x 10 banks) and forty rewritable user programs (4 x 10 banks) are built-in.
- In Effect Select mode you can use a foot switch to change the drive amp channel or turn the Modulation effect or Ambience effect on/off.
- Virtual Feedbacker lets you sustain a note on your guitar and generate feedback with vibrato
- You can use the expression pedal to control 23 types of Pedal effect in realtime.
- When using the delay effect, you can automatically set the delay time by pressing the TAP switch to the rhythm of the song you are playing.
- The Phrase Trainer function lets you record up to 8 seconds of sound from an audio device, and play it back at a slower speed without changing the pitch.
- The Sample & Play function lets you record a phrase for a maximum of 6 seconds, and use the expression pedal for phrase play back.
- 7 point LED pedal indicator
- 50 different rhythm patterns and a metronome are built-in for convenient practicing.
- Built in tuner mute function for on stage silent tuning.
- An AUX IN jack is provided allowing for connection to an external audio source (CD player, cassette tape deck, etc) for play along purposes.
- Use the auto chromatic tuner to tune your instrument when the AX100G is bypassed or muted.
- The LCD (multi-display) features an intuitive visual interface.
- The LCD is backlit for easy visibility even in dark locations.

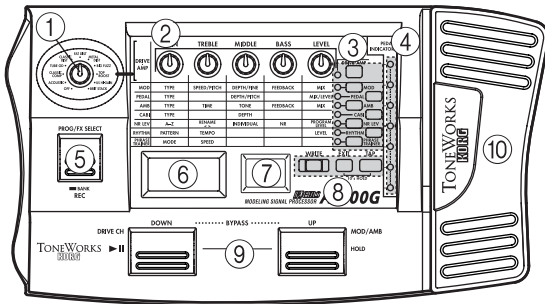
What is *BEMS*?

BEMS (Resonant structure and Electronic circuit Modeling System) is KORG's proprietary sound modeling technology which precisely reproduces the complex character and nature of both acoustic and electric instruments as well as electronic circuits in real world environments. *BEMS* emulates a wide variety of sound generation characteristics including instrument bodies, speakers & cabinets, acoustic fields, microphones, vacuum tubes, transistors, etc.

1. Introduction

Front and rear panel

Front panel



① Type knob

This knob selects the type of Drive Amp effect that will be used.

② Value knobs

For each effect, these knobs adjust the values of the parameters assigned to the knobs. From the left, these are referred to as value knobs 1—5.

When you are not editing an effect, parameters of the drive amp effect used by the selected program are assigned to these knobs. (Refer to p.9 "Drive Amp effect Quick Edit function.")

③ Select switches

Each time you press the DRIVE-AMP switch, the drive amp channels A and B will alternate, and will be in Edit mode. At this time, the LED beside the switch will change between blinking green (channel A) and blinking red (channel B).

Each time you press the MOD, PEDAL, AMB, or CABI switch, the corresponding effect will be in edit mode (on) or off. The LED beside the corresponding switch will also change between blinking (lit) and dark.

Each time you press the NR LEV switch, you will alternate between editing and on. The LED beside the switch will change between blinking and dark.

Each time you press the RHYTHM or PHRASE TRAINER switch, the corresponding function will be switched on/off. The LED beside the corresponding switch will light or go dark.

④ Pedal indicator

This shows the state of the pedal effect (the depth to which it is pressed). When the tuner is operating, this shows the amount of pitch deviation. In Phrase Trainer mode, this shows the recording/playback time.

⑤ PROG/FX SELECT switch

Each time you press this switch, you will alternate between Program mode and Effect Select mode.

⑥ Multi-display

This displays information such as program names, parameter names and values, and editing icons.

⑦ Number LED

This displays the program bank and program number. While the Tuner is operating, it displays the note name.

⑧ WRITE, EXIT, TAP switches

The WRITE switch is used to write an edited program.

By pressing the EXIT switch, you can return to Program mode at any time.

When using a delay effect, you can press the TAP switch at the tempo of the song to set the delay time automatically.

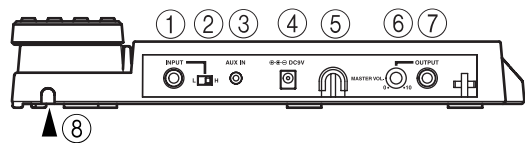
⑨ DOWN, UP switches

These switches are used to select programs, bypass or mute, or to switch the drive amp channel.

⑩ Expression pedal

This controls the effect that is selected as the Pedal effect. After advancing the pedal all the way, you can press the pedal more firmly to switch the Pedal effect on/off.

Rear panel



① INPUT jack

If you are using batteries, this jack acts as a power switch. When a cable is connected, the power will be turned on.

⚠ Before turning the power on or off, be sure to turn down the volume of any equipment that is connected.

② Input level switch

Set this switch according to the output of your instrument.

③ AUX IN jack (stereo mini)

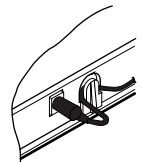
Connect the output (AUX OUT: analog) of your audio device to this jack.

④ DC9V

The separately sold AC adapter (DC9V \oplus \ominus) can be connected here. When this is connected, the power will be turned on automatically.

⑤ Cable hook

If the separately sold AC adapter is connected, hook the cable of the AC adapter around this hook as shown below. When removing the cable from the hook, do not apply tension.



⑥ MASTER VOL. (Master volume)

This adjusts the volume of the OUTPUT jack.

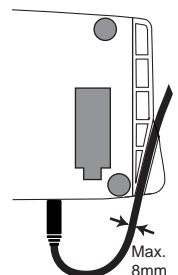
⑦ OUTPUT jack

This also functions as the headphone jack.

⑧ Cable guide

This prevents the cable that connects the guitar to the AX100G from interfering with the operation of the pedal. Pass the cable through the guide as shown in the diagram below.

⚠ When using the cable guide, please use a cable whose diameter is 8 mm or less.



The modes of the AX100G

The AX100G is divided into three modes: Program mode, Effect Select mode, and Phrase Trainer mode.

Program mode

In this mode you can select programs and use the AX100G for normal performance.

Use the foot switches (UP, DOWN) to select programs.

Immediately after the power is turned on, the AX100G will always be in this mode. With the factory settings, the User programs contain the same programs as the Preset programs.

Effect Select mode

In this mode you can use the foot switches UP or DOWN to switch the drive amp channel*1, Modulation effect or Ambience effect on/off.

Programs cannot be selected in this mode. Use Program mode to select programs.

*1 The AX100G provides two (A and B) Drive (distortion) Amp Effects so that you can switch between settings such as backing and solo without having to change programs.

Phrase Trainer mode

This mode allows you to record a phrase from a CD or MD connected to the AUX IN jack, and play it back as a repeated loop that you can practice along with.

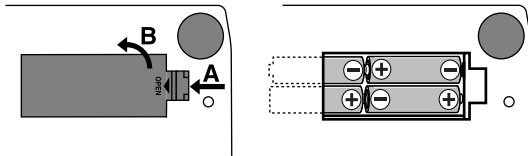
Since you can slow down the playback speed without affecting the pitch, this is a convenient way to learn or practice difficult phrases.

⚠ When you enter **Phrase Trainer mode**, the **Modulation, Pedal, and Ambience effects** will be turned off automatically.

In Program mode and Effect Select mode, you can use the various knobs to edit the effect, adjust noise reduction, adjust the program level, and change the program name.

Installing the batteries

1. Lightly press on arrow A of the battery case, and slide the lid upward in the direction of the arrow to open the case.
2. Insert four AA alkaline batteries (sold separately) as shown in the diagram. Be careful to observe the correct polarity (+ and -) of the batteries.
3. Close the lid of the battery case.



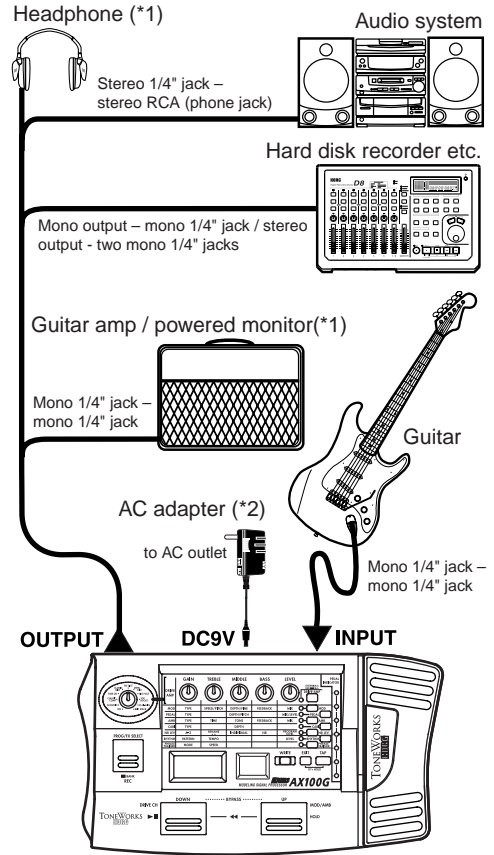
⚠ If you will not be using the unit for an extended period of time, remove the batteries to prevent them from leaking.

⚠ When the multi-display blinks "BATTERY," it is time to replace the batteries. Please install new batteries as soon as possible.

2. Playing the AX100G

Example connections

⚠ The power must be off when making connections. Otherwise, damage to your speaker system, or other malfunctions may occur. Connecting cables are sold separately.



*1: The OUTPUT jack is a stereo output. If you use a mono cable to connect the AX100G to a guitar amp, only the L (left) side signal will be output to the amp.

*2: If you use batteries, the AC adapter is not necessary. If you use an AC adapter, be sure to use only the specified model (DC 9V ⊕ ⊖ ⊕ ⊖).

Turn on the power

The AX100G does not have a power switch.

The power will be turned on when one of the following occurs.

- ◆ If you are using batteries, the power will be turned on when you connect a mono cable to the INPUT jack. To maximize the battery life, disconnect the cable from the INPUT jack when you are not using the AX100G.

⚠ If you connect a stereo cable, the power will not be turned on.

- ◆ If you are using the AC adapter (sold separately), the power will be turned on when you connect the AC adapter to a DC 9V.

Before you turn off the power of the AX100G, turn off the power of the other connected equipment.

2. Playing the AX100G

Program mode

When you turn on the power, the AX100G will always enter Program mode, and will be set to the program setting that were last selected when the power was turned off.

Input level switch setting

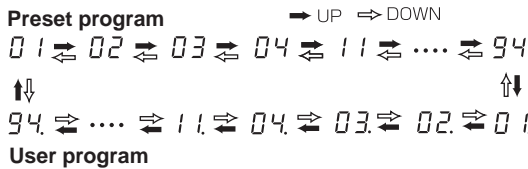
- Set this switch according to the output of your instrument.
- H**: Suitable for a pickup with a high output level, such as a humbucking pickup
- L**: Suitable for a pickup with a low output level, such as a single coil pickup

Adjusting the volume (master volume)

To adjust the volume, rotate the MASTER VOL. (master volume) located on the rear panel.

Selecting a program

Press the UP or DOWN switches to increment or decrement the programs in steps of one. When you do so, the multi-display will show the name of each program. Programs are organized into groups of four, and these groups are called "banks." The current bank is shown by the 10's digit of the number LED.



The AX100G contains a total of 80 programs (sounds): 40 (4 x 10 banks) of preset programs that cannot be overwritten, and 40 (4 x 10 banks) of user programs that you are able to modify (edit). When a user program is selected, the decimal point (dot) in the lower right of the number LED will light.



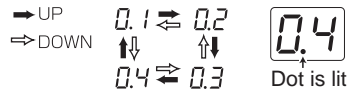
Selecting a bank

- Although you can use the UP or DOWN switches to select programs across banks, you can also switch programs by bank.
- Press and hold the PROG/FX SELECT switch for approximately one second until the number LED begins to blink.
 - Press either the UP or DOWN switch to increment or decrement the bank.
 - Press the PROG/FX SELECT switch once again to finalize the bank and make the number LED stop blinking.

Bank Hold (10's HOLD)

By simultaneously pressing the TAP switch and EXIT switch, you can prevent programs of other banks from being selected. At this time, the decimal point (dot) at the lower right of the 10's place in the number LED will light. Press the UP or DOWN switches to select programs within the current bank.

When you once again press the TAP switch and EXIT switch simultaneously, the Bank Hold (10'S HOLD) function will be cancelled.



Checking the effects used by a program

Some programs do not use all of the effects. When you select a program, the LED beside each effect select switch will light to indicate the effects that are being used. An effect that is turned off can be edited (turned on) by pressing its select switch, and when you press another select switch or the EXIT switch, the LED will change from blinking to lit.

Bypass, Mute

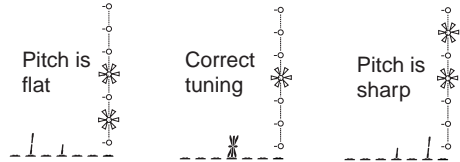
By pressing the UP and DOWN switches simultaneously, you can Bypass the AX100G so that no effects will be applied. (The multi-display will indicate "BYPASS" for two second.) Alternatively, by pressing the UP and DOWN switches simultaneously and holding them for approximately one second, you can Mute the AX100G completely so that no sound will be output. (The multi-display will indicate "MUTE" for two second.) To defeat Bypass or Mute, press the UP or DOWN switch.

Auto tuner

When the AX100G is in bypass or mute condition, the tuner will operate automatically. If you mute the AX100G you will be able to tune your instrument without producing sound. This is used for on stage tuning.

- Tune your guitar so that the desired note name appears in the number LED. The decimal point "." at the lower right of the number LED will light to indicate a sharp #. **Example display**
A_ = A
d. = D#
- The seven-point pedal indicator will show the difference between the pitch you play and the note name. Tune your instrument so that only the center LED is lit.

Tuning discrepancy shown by the pedal indicator and the multi-display



Changing the calibration setting


As necessary, you can adjust the calibration (the frequency of the standard A pitch) in the range of 438—445 Hz. (440 Hz is "standard")

When the tuner is operating, you can rotate value knob 1 to adjust the calibration. The calibration setting is shown in the multi-display.

⚠ When the power is turned off, the calibration setting you modify will be lost, and will automatically return to 440 Hz the next time the power is turned on.


Rhythm

Press the RHYTHM switch (the LED will light) and the rhythm will begin playing. Use value knob 1 to select the rhythm pattern (50 types), use value knob 2 to adjust the tempo (range: 40—208), and use value knob 3 to adjust the rhythm level (range: 0—30). To stop the rhythm, press the RHYTHM switch while the rhythm is playing.

 The rhythm will stop when you enter Bypass, Mute, or Edit modes.

AUX IN

Sound from an audio device (e.g. CD or MD) connected to the AUX IN jack can be mixed with the effect sound for listening, which is a convenient way to practice along with a song.

 The AUX input and the effect output will automatically be mixed and output from the OUT PUT jack except when you are in **Phrase Trainer mode**.

Use the controls on your audio device to adjust the AUX IN volume.


Expression pedal

You can use the expression pedal to control 23 types of Pedal effect in realtime.


If a program uses a Pedal effect, the pedal indicator LED's will light to indicate the Min-Max value of the effect when you press up and down on the pedal. Operation for the SAMPLE1—LOOP2 pedal effects is different from the other effects (see p.14).

Using the expression pedal as you play

1. In **Program mode**, select a program that uses the expression pedal.
2. Make sure that the pedal indicator is lit. If it is not lit, advance the expression pedal once as far as it will go, making the top pedal indicator light (the pedal will be on)
3. Operate the expression pedal while playing your guitar. As you raise and lower the pedal, the output sound will change correspondingly.

 If **VOLUME** is selected in the Pedal effect, it will not be possible to turn the expression pedal on/off. The pedal indicator will remain lit.


 The on/off status of the expression pedal is not memorized by each program.

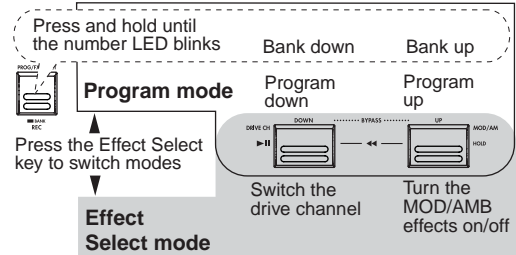
 Do not apply excessive force to the expression pedal. Before operating the expression pedal, verify the amount of force that is required to make the pedal indicator light and to apply the effect.

Effect Select mode

In this mode, you can press the DOWN switch to switch the drive channel while you perform. You can press the UP switch to turn the Modulation and Ambience effects on/off.

As in **Program mode**, you can edit the settings, use the metronome, and write a program.

 In this mode it is not possible to switch programs or to select bypass or mute.



Entering Effect Select mode

In Program mode, press the PROG/FX SELECT switch to enter Effect Select mode. The multi-display will indicate "FX SEL," and the number LED will indicate "≡ ≡."

Switching the drive amp channel

Since each program contains two separate Drive Amp effect settings, you can switch between backing and solo sounds without changing programs.

Each time you press the DOWN switch, the Drive Amp effect settings will switch between channels A and B. When channel A is selected the LED beside the DRIVE-AMP switch will light green, and when channel B is selected the LED will light red.

Turning the Modulation and Ambience effects on/off (INDIVIDUAL)

Each time you press the UP switch, the Modulation effect or Ambience effect will be turned on/off.

The effects that are turned on/off when you press the UP switch can be specified beforehand in the settings of the program, as follows.


Procedure

1. Press the NR LEV switch.
2. Rotate value knob 3 to change the indication in the multi-display to the desired setting.

MOD: Only the Modulation effect will be turned on/off

AMB: Only the Ambience effect will be turned on/off

M+A: Both the modulation and ambience effects will be turned on/off

 For some effects, it is not possible for the Modulation and Pedal effects or the Pedal and Ambience effects to be used simultaneously. For such combinations, attempting to turn on both effects will cause the previously-on effect to be turned off automatically.

Exiting Effect Select mode

To return to Program mode, press either the PROG/FX SELECT switch or the EXIT switch.

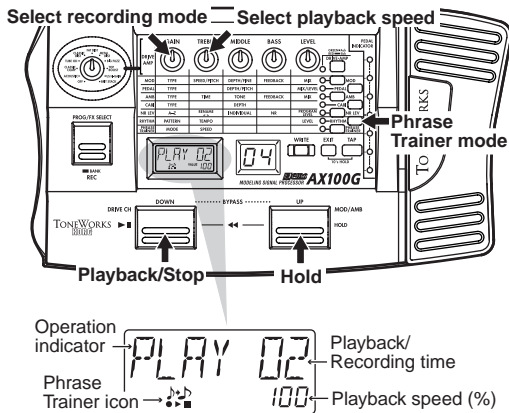
Phrase Trainer mode

In this mode, you can record a phrase from an audio device (CD or MD) connected to the AUX IN jack, and play it back repeatedly as a loop. Then you can practice a phrase on your guitar while playing to the repeating phrase.

Since you can slow down the playback speed without affecting the pitch, this is a convenient way to learn or practice phrases from recordings that are difficult to play.

In Phrase Trainer mode, the expression pedal will automatically function as the volume control of your guitar.

⚠ When you enter this mode, the Modulation, Pedal, and Ambience effects will automatically be turned off. (When you exit Phrase Trainer mode, the previous settings will be restored.)



1. Enter Phrase Trainer mode

Press the PHRASE TRAINER switch located at the right of the panel. (The corresponding LED will light.) The Phrase Trainer icon will blink in the multi-display, and the selected recording mode will be displayed.

⚠ You cannot edit the sound of the guitar in Phrase Trainer mode. You must select the desired sound before entering this mode.

2. Select the recording mode

Rotate value knob 1 to select the recording mode.

AUX IN: Record up to 8 seconds of the AUX sound

GTR IN: Record up to 8 seconds of the guitar sound

3. Begin recording

Start the connected device, and at the moment that you wish to begin recording, press the PROG/FX SELECT switch (REC) to begin recording. The multi-display will indicate "REC" and the number of seconds of recording, and the pedal indicator will show the recording time.

⚠ Once you record a phrase, it is not possible to change the recording mode. If you wish to change the recording mode, you must return to Program mode, and once again enter Phrase Trainer mode.

4. Stop recording

At the point that you want to stop recording, press the PROG/FX SELECT switch (REC). Recording will end when the maximum recording time (8 seconds) has elapsed. The multi-display will indicate "PLAY," and loop (repeated) playback will begin automatically.

⚠ Depending on the volume of the connected audio device, the sound may be distorted. If this occurs, adjust the volume on the audio device.

To re-do the recording

Press the DOWN switch (▶/||) to stop playback. Then continue with step "3. Begin recording" and step "4. Stop recording."

To erase the recorded phrase

Press the EXIT switch to delete the phrase. You can now record a new phrase to overwrite the previously-recorded phrase.

5. Stop/Playback

When you press the DOWN switch (▶/||), playback will stop. Press the DOWN switch (▶/||) once again, and playback will resume from where you stopped.

- While the sound is being held, you can press the UP and DOWN switches simultaneously, to return to the beginning of the recorded phrase.
- During playback, you can press the UP and DOWN switches simultaneously to rewind.
- During playback, you can press the UP switch (HOLD) to hold the sound at that moment. Press the switch once again to defeat this.

Changing the playback speed

You can slow down the playback speed without changing the pitch of the recorded phrase.

Rotate value knob 2 to slow down the playback in 5% steps: 100%, 95%, 90%, 85%, ... 25%.

Exiting Phrase Trainer mode


To return to Program mode, you can press the PHRASE TRAINER switch or EXIT switch.

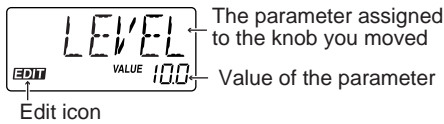
⚠ When you exit Phrase Trainer mode or turn off the power, the recorded phrase will be erased.

3. Editing

In Program mode and Effect Select mode, you can edit each effect, adjust the noise reduction and program level, and modify the program name.

During editing, the edit icons in the multi-display and the LEDs beside the select switches for each effect will blink.

 If you wish to save the effects you edited, you must use the "Program Write" operation. If you turn off the power or switch to another effect without performing "Program Write," the previous settings will reappear.



Editing the effects


The drive amp effect can be edited immediately by turning the value knobs or type knob; you do not have to press the DRIVE-AMP switch. (Refer to the section below, "Drive Amp effect Quick Edit function.")

To edit other effects, press the corresponding select switch to put that effect in Edit mode (the LED will blink).

Drive Amp effect Quick Edit function

You can edit the Drive Amp effect (unless the effect is turned off) by using the Type knob to re-select the effect, or by rotating the five value knobs to modify the parameter values. When you do so, the multi-display will show the effect name or parameter name assigned to the corresponding knob, and its current value.

Even when another effect such as Modulation or Pedal is in edit mode, you can still turn the type knob to edit the drive amp effect.

 Editing is not possible if other functions are assigned to the value knobs, nor in Bypass, Mute, or **Phrase Trainer** modes.

Drive amp channel

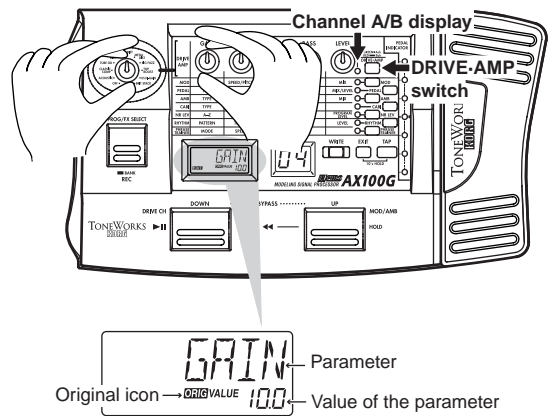
For each program, the Drive Amp effect has settings for two channels, A and B.

Press the DRIVE-AMP switch located at the right of the panel to select the channel you will edit. Each time you press the switch, the LED will change between green (channel A) and red (channel B).

Editing the Drive Amp effect (example)

As an example, here's how to set channel B of the Drive Amp effect to TUBE OD.

1. Press the DRIVE-AMP switch several times to select channel B (red LED).
2. If the multi-display reads "TUBE OD," no change is necessary. Otherwise, rotate the Type knob to select TUBE OD. If the Type knob is already located at the TUBE OD position, turn it first to another effect type, and then turn it back to TUBE OD.
3. The multi-display will indicate "TUBE OD" as the effect name. If you selected the effect that had been programmed, the Original icon in the multi-display will light.
4. The five value knobs will be assigned to GAIN, TREBLE, MIDDLE, BASS, and LEVEL respectively, and will adjust the value of the corresponding parameter. (See p.12, "Effect parameters.")
5. As you rotate the knobs, the sound will change and the multi-display will show the parameter name assigned to that knob and the current value. If you rotate the knob to adjust the value to the value it had before you began editing the original parameter value icon in the multi-display will light.



If you do not wish to use the Drive Amp effect, use the Type knob to select OFF so that the Drive Amp effect will be bypassed, and the multi-display will indicate "DRV OFF." In this case, the LED beside the DRIVE-AMP switch will go dark.

3. Editing

Editing other effects

Press the select switch for the desired effect to be edited.

MOD: Edits the Modulation effect (e.g., chorus)

PEDAL: Edits the Pedal effect (e.g., wah)

AMB: Edits the Ambience effect (e.g., delay)

CABI: Edits the Cabinet effect which models the cabinet resonances of a guitar amp

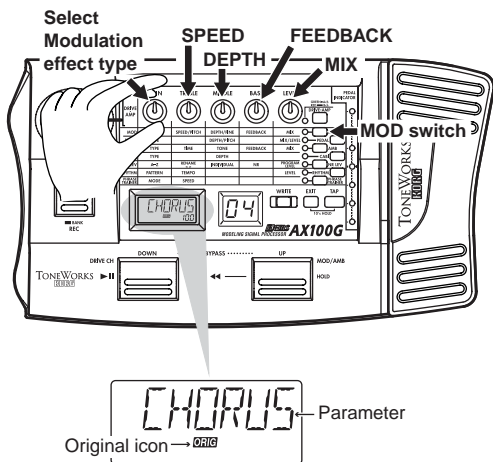
NR LEV: Edits the noise reduction and program level (volume)

⚠ For some effects, the Modulation and Pedal effects, or the Pedal and Ambience effects cannot be used simultaneously. In the case of such a combination of effects, attempting to turn on both simultaneously will automatically turn off the previously-on effect.

As an example, here's how to select CHORUS as the Modulation effect.

1. Press the MOD switch. The LED beside it will blink, indicating that the Modulation effect is selected. Even if the Modulation effect has been turned off within the program, it will be turned on at this point.
2. Rotate value knob 1 (TYPE) to select CHORUS. The type name will appear in the multi-display. If you select the effect that had originally been selected, the Original icon will appear in the multi-display.
3. Value knobs 2, 3, 4 and 5 will adjust the chorus speed (SPEED), chorus depth (DEPTH), chorus feedback amount (FEEDBACK), and the mix balance between the chorus sound and the direct sound (MIX). If the adjusted value matches the unedited value (the original parameter value) as you rotate a knob, the Original icon will appear in the multi-display.

The value knobs that can be used and the parameters that are assigned will depend on the type of each effect. (See p.12 "Effect parameters.")



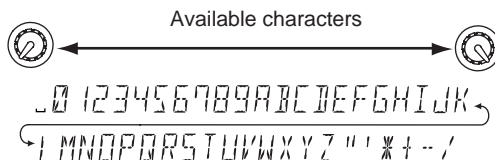
Using the TAP switch to edit the delay time

When using the Ambience or Pedal DELAY effect, press the TAP switch two times at the tempo of the song you are playing. The AX100G will detect the interval, and set the delay time automatically.

You can set the delay time in the same way even while you are not playing.

Modifying the program name

Press the NR LEV switch so that the LED beside the switch is blink. Use value knob 2 to select the character that you wish to change (the character will blink), and use value knob 1 to change the character. The available characters are shown below.



⚠ If you wish to save the modified program name, you must perform the "Writing programs" operation. If you turn off the power or select a different program without writing the program, the program name you edited will revert to its previous setting.

Writing programs

Here's how to write an edited program.

1. Press the WRITE switch, and the Multi-display will indicate "*WRITE*." The number LED will blink.
2. Use the UP and DOWN switches to select the destination for your program.
3. Press the WRITE switch once again, and the display will read "COMPLT" to indicate that the program has been written. You will then return to Program mode.

If you decide not to write, press the EXIT switch to cancel the Write operation.

⚠ If you write an edited program to a different program number, the program that was overwritten will be lost.


⚠ It is not possible to write to a preset program.

4. Appendices

Adjusting the expression pedal


(Calibration)

If you find the expression pedal difficult to use, perform this procedure so that the pedal will function optimally. For example if the effect does not reach maximum when the pedal is advanced all the way, or does not reach minimum when the pedal is returned all the way, use the following procedure to make the appropriate adjustments.

 *When making adjustments, use your hand to move the pedal. Accurate calibration may not be possible if you use your foot to operate the pedal.*

1. Turn on the power while simultaneously holding down the EXIT switch and the PEDAL switch. The Multi-display will show “PEDAL” for approximately one second, and will then indicate “MIN.”

2. Slowly return the pedal to the full back position. When it stops, release your hand and press the WRITE switch. The Multi-display will change from “MIN” to “MAX.”

 *If you decide to halt the adjustment procedure, press the EXIT switch. The power-on display will appear, and you will enter Program mode.*


3. Slowly advance the pedal. When it stops, release your hand and press the WRITE switch.



The Multi-display will indicate “COMPLT” for approximately one second. Then the power-on display will appear, and you will enter Program mode.

After the adjustment procedure has been completed, verify the operation of the pedal.

Select an effect that will make it easy to verify the adjustment. For example, set the Pedal effect to the VOLUME effect, set the value to 0, and check the MIN level when the pedal is returned all the way.


 *If you make a mistake during the calibration procedure, the Multi-display will indicate “ERROR,” and you will return to the screen before the adjustment (the “MIN” display). If the “ERROR” display appears for repeated attempts, a malfunction may have occurred. In this case, please contact your dealer.*

Restoring the user programs to the factory settings (Reload)

1. Turn on the power while simultaneously holding down the EXIT switch and the PROG/FX SELECT switch. The Multi-display will indicate “RELOAD?”

2. Press the WRITE switch. The Multi-display will change to “RELOAD,” and the reload operation will begin. When the reload operation is completed, the display will indicate “COMPLT” for approximately one second. Then the power-on display will appear, and you will enter Program mode.

 *Never turn off the power during the reload operation.*

 *When you perform the reload operation, all user programs will be rewritten. Rhythm settings will also be initialized.*

Troubleshooting

If you suspect a malfunction, please check the following points first. If this does not resolve the problem, contact a nearby Korg dealer.

1. Power does not turn on

* Are batteries installed? Alternatively, is the AC adapter connected to an AC outlet? (☞p.5)

* Is a mono cable connected to the INPUT jack? (☞p.5)

2. No sound

* Are your guitar, amp, and headphones connected to the correct jack? (☞p.5)

* Is your amp turned on, and is it set accordingly?

* Is one of your connection cables broken?

* Has the MASTER VOL (master volume) of the AX100G been turned down? (☞p.6)

* Is the program level of the AX100G set to “0” or to a low value? (☞p.9, 16)

* Is the Level of the Drive Amp effects set to “0” or to a low value?

* Is the volume of your guitar turned down?

* Is the AX100G muted?

* If VOLUME is selected for the PEDAL effect, has the pedal been returned to the full back position?

3. Effects are not applied

* Is the AX100G bypassed? (☞p.6)

* Are the effects used by the program turned on? (☞p.6)

4. Rhythm does not function

* Are you in Program mode or in Effect Select mode? The rhythm will not function in Phrase Trainer mode.

* Is the rhythm output level set to “0”? (☞p.7)

5. Pedal does not function

* Have you selected a program that uses an effect in the PEDAL effect mode? (☞p.6)


* Is the pedal indicator lit? (☞p.4, 7)

* Try calibrating the expression pedal. (☞p.11)

**6. Cannot write
(the Multi-display indicates “ERROR”)**

- * Did you turn the power off while the preset programs were being loaded?
Reload the preset programs. (p.11)

Main specifications

- ❑ **Number of effects:**
63 types
(maximum number of effects that can be used simultaneously: 7)
 - ❑ **Number of programs:**
80 (40 preset, 40 user)
 - ❑ **Inputs:**
Guitar input (mono)
AUX IN (stereo mini jack)
 - ❑ **Outputs:**
Line/Headphone dual-purpose output
(stereo phone jack)
 - ❑ **Tuner section**
Detection range: 27.5 Hz — 2,093 Hz (A0—C7)
Calibration: A=438—445 Hz
 - ❑ **Rhythm section**
Pattern: 50 types
Tempo: bpm= 40—208
 - ❑ **Power supply:**
four AA size (LR6) alkaline batteries
(battery life is 12 hours of continuous use)
or separately sold AC adapter (DC9V )
 - ❑ **Dimensions:**
329.6(W) x 181.5 (D) x 57.5 (H) mm
 - ❑ **Weight:**
1.05kg (not including batteries)
 - ❑ **Included items:**
Owner’s manual
- * Specifications and appearance are subject to change with out notice for improvement.


Effect parameters

DRIVE-AMP (Drive Amp effects)

TYPE	Knob 1 GAIN	Knob 2 TREBLE	Knob 3 MIDDLE	Knob 4 BASS	Knob 5 LEVEL
OFF	—	—	—	—	—
ACOUSTIC	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0
CLASSIC COMP	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0
TUBE OD	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0
CLASSIC DIST	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0
FAT DIST	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0
METAL DIST	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0
BIG FUZZ	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0
TOP BOOST	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0
US HI-GAIN	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0
BRIT STACK	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0

These Drive Amp models combine sound processing effects such as compressor, overdrive, or distortion with a three-band equalizer to adjust the tone. The following parameters are assigned to each knob.

- Type knob Select the type of drive or amp
- Knob 1 **GAIN** Adjusts the amount of distortion.
- Knob 2 **TREBLE** Adjusts the treble (high-frequency range).
- Knob 3 **MIDDLE** Adjusts the mid (mid-frequency range).
- Knob 4 **BASS** Adjusts the bass (low-frequency range).
- Knob 5 **LEVEL** Adjusts the output level.

 If the sound distorts, slightly decrease the **LEVEL**, **TREBLE**, **MIDDLE**, and **BASS**.

OFF (off) **“DRV OFF”**
Turn off the Drive Amp effect.

ACOUSTIC (Acoustic) **“ACOUSTC”**
This effect model transforms the sound of an electric guitar into the sound of an acoustic guitar. A more realistic acoustic guitar simulation will be obtained if you use the pickup closest to the neck. A compressor with adjustable sensitivity (**GAIN**) is built-in.

CLASSIC COMP (Classic compressor) **“CL COMP”**
A compressor is an effect that boosts low-level sounds and turns down louder levels in order to compress differences in volume and make the sound more consistent. This model will make your picking more even, and will produce smooth sustain.

TUBE OD (Tube overdrive) **“TUBE OD”**
It simulates the overdriven sound of a popular tube overdrive pedal from the 70’s that responds well to the nuances of your picking.

CLASSIC DIST (Classic distortion) **“CL DIST”**
This model simulates a popular distortion pedal from the 70’s.

FAT DIST (fat sounding distortion) **“FAT DST”**
This model simulates a popular fat sounding distortion pedal from the 80’s.

METAL DIST (metallic distortion) **“METAL”**
This model simulates the metallic distortion of the 90’s.

BIG FUZZ (Big fuzz) **“BIGFUZZ”**
This model simulates a popular vintage fuzz unit.

TOP BOOST (Top boost) **“T-BOOST”**
This model simulates the sound of an AC30 overdriven by a popular 80’s OD pedal.

US HI-GAIN (U.S. High Gain)

This model simulates the distortion typical of a high-gain amp made in the USA.

“US HI-G”

BRIT STACK (British amp stack)

This model simulates the distortion typical of a British amp stack.

“BRITSTK”

MOD (Modulation effects)

Knob 1 TYPE	Knob 2 SPEED/PITCH	Knob 3 DEPTH/FINE	Knob 4 FEEDBACK	Knob 5 MIX
CHORUS	0.1...10 [Hz]	0...10.0	0...10.0	0...10.0
FLANGER	0.1...10 [Hz]	0...10.0	-15...15	0...10.0
PHASER	0.1...10 [Hz]	0...10.0	0...10.0	—
TREMOLO	1...10 [Hz]	0...10.0	—	—
PAN	1...10 [Hz]	0...10.0	—	—
WAH UP	—	0...10.0	—	—
WAH DWN	—	0...10.0	—	—
PITCH	-24...24 [x100CENT]	-50...50 [CENT]	—	0...10.0
MAJ3UP	—	—	C...B	0...10.0
MAJ3DWN	—	—	C...B	0...10.0
MIN3UP	—	—	C...B	0...10.0
MIN3DWN	—	—	C...B	0...10.0
4TH	—	—	C...B	0...10.0
5TH	—	—	C...B	0...10.0
MAJ6TH	—	—	C...B	0...10.0
SLOWATK	0...10.0	0...10.0	—	—

Chorus and flanger are effects that delay the sound slightly to modulate the pitch, and combine the modulated sound with the original to produce a sensation of modulated spaciousness. The following parameters are assigned to each knob.

Knob 1	TYPE	Select the effect type
Knob 2	SPEED/PITCH	Adjusts the speed/ Adjusts the pitch
Knob 3	DEPTH/FINE	Adjusts the depth/ Adjusts the fine pitch
Knob 4	FEEDBACK	Adjusts the strength of the tonal character.
Knob 5	MIX	Adjust the mix balance between the effect sound and the original sound

CHORUS (Chorus)

This chorus effect creates a sense of modulation, spaciousness, and vibrato by slightly delaying the sound, modulating its pitch, and combining it with the original sound. This is most effective when used in stereo.

FLANGER (Flanger)

This is a vintage flanger that produces modulation and a sense of pitch movement.

PHASER (Phaser)

This effect cyclically modifies the phase shift of the sound, and mixes the phase-shifted sound with the original sound to produce modulation.

TREMOLO (Tremolo)

This effect adds depth to the sound by modulating the volume.

PAN (Panpot)

This effect cyclically changes the pan of sound, when stereo playback is used.

WAH UP (Auto-wah filter up)

This is an auto-wah filter that automatically opens or closes according to how hard you pick the strings.

WAH DWN (Auto-wah filter down)

Auto wah in opposite direction from WAH UP

PITCH (Pitch)

This is a pitch shifter that can change the pitch in a +/-2 octave range.

Intelligent Pitch Shifter

MAJ3UP (3rd up in a major key)

MAJ3DWN (3rd down in a major key)

MIN3UP (3rd up in a minor key)

MIN3DWN (3rd down in a minor key)

4TH (4th up in a major key)

5TH (5th up in a major key)


MAJ6TH (6th up in a major key)


The Intelligent Pitch Shifter creates musically useful harmonies by varying the amount of pitch shift according to the note you play and the key in which you are playing. For example if you select a pitch shift of a 3rd upward in a major key (MAJ3UP), the amount of pitch shift will vary automatically between three semitones (a minor third) and four semitones (a major third).


- When MAJ3UP is used with a key setting of C



The pitch created by the intelligent pitch shifter is shown in parentheses ().

 If your instrument is not tuned correctly, the results may not be as you expect. In this case, re-tune your instrument.

 The intelligent pitch shifter will function when you play individual notes. It cannot produce the effect for chords.

 This effect cannot be used simultaneously with a Pedal effect (except for VOLUME) or with the ROOM1—ARENA Ambience effects. If you use the Intelligent Pitch Shifter in a program in which the Pedal effect or a ROOM1—ARENA Ambience effect is turned on, the pedal or ROOM1—ARENA Ambience effect will be turned off automatically.

SLOWATK (Slow Attack)


This effect gradually raises the volume each time you pick your guitar. Value knob 2 controls the speed of the attack, and value knob 3 controls the threshold level. As you raise the threshold level, you will need to pick more harder to produce the slow attack effect.


PEDAL (Pedal effect)


Knob 1 TYPE	Knob 2	Knob 3 DEPTH/PITCH	Knob 4	Knob 5 MIX/LEVEL	Pedal
VOLUME		—		0...10.0	Volume
CHO1		0...10.0		—	Depth
CHO2		0...10.0		—	Speed
VIBRATE		0...10.0		—	Speed
FLANGER		0...10.0		—	Modulation
PHASER		0...10.0		—	Speed
TREMOLO		0...10.0		—	Speed
PAN		0...10.0		—	Speed
WAH		—		—	Peak Fre.
FILTER		0...10.0		—	Peak Fre.
RING		0...10.0		—	Pitch
PITCH		-24...24 [CENT]		0...10.0	Pitch
F BACK1		0...10.0		—	Level+Reverb
F BACK2		0...10.0		—	Level+Reverb
DELAY		10[ms]...2[SEC]		0...10.0	Effect level
ECHO		10[ms]...2[SEC]		0...10.0	Delay time
ROOM		—		0...10.0	Reverb level
GARAGE		—		0...10.0	Reverb level
HALL		—		0...10.0	Reverb level
SAMPLE1		S/L		—	Playback
SAMPLE2		S/L		—	Play/reverse
LOOP1		S/L		—	Volume
LOOP2		S/L		—	Loop time


These effect models let you use the expression pedal to control the effect in realtime. The following parameters are assigned to each knob.

- Knob 1 TYPE Select the effect type
- Knob 3 DEPTH/PITCH Adjusts the depth/Adjusts the pitch
- Knob 5 MIX/LEVEL Adjusts the mix balance between the effect sound and original sound/
Adjusts the level

 **CHO1—PITCH** cannot be used simultaneously with the Modulation effect. If you use this effect in a program where the Modulation effect is turned on, the Modulation effect will automatically be turned off.

 **F BACK 1 and 2** cannot be used simultaneously with the **ROOM1—ARENA** Ambience effects. If you use these effects in a program where **ROOM1—ARENA** are turned on, the **ROOM1—ARENA** effect will be turned off automatically.

 **DELAY—HALL** cannot be used simultaneously with the Ambience effect. If you use this effect in a program where the Ambience effect is turned on, the Ambience effect will automatically be turned off.

 **SAMPLE1—LOOP2** cannot be used simultaneously with a Modulation effect or Ambience effect. If you use the **SAMPLE1—LOOP2** effects in a program where a Modulation effect or Ambience effect are turned on, that effect will be turned off automatically.

VOLUME (Volume)
This is a volume pedal. Value knob 5 sets the minimum level.

CHO1 (Chorus1)
This is a chorus effect in which the pedal controls the depth of the pitch modulation.

CHO2 (Chorus2)
This is a chorus effect in which the pedal controls the speed of the pitch modulation.

VIBRATO (Vibrato)
This is a vibrato effect in which the pedal controls the speed of the pitch modulation.

FLANGER (Flanger)
This is a flanger in which the pedal controls the bandwidth (modulation) of the effect.

PHASER (Phaser)
This is a phaser in which the pedal controls the speed of the phase modulation.

TREMOLO (Tremolo)
This is a tremolo effect in which the pedal controls the speed of the volume change.

PAN (Panpot)
This is a pan effect in which the pedal controls the speed at which the position of the sound will change when stereo playback is used.


WAH (Wah)
This is a wah in which the pedal controls the peak frequency.

FILTER (Resonance Filter)
This is a resonance filter in which the pedal controls the peak frequency of the filter.

RING (Ring Modulator)
This effect creates a bell-like sound in which the pedal controls the pitch. To obtain the cleanest effect, use the pickup closes to the neck, turn down the tone of your guitar, and play near the 12th fret.

PITCH (pitch shifter)
The pedal will control the amount of pitch shift. When value knob 5 is at "0" only the original sound will be heard. At "5" the original sound and effect sound will be mixed equally, and at "10" only the effect sound will be heard.

Feed Back
In this effect, the pedal controls the vibrato that is applied to the feedback sound.
While sustaining a note on your guitar, advance the pedal to produce a feedback sound. The feedback sound will disappear when you return the pedal. Value knob 3 adjusts the speed of the vibrato.

 There will be no feedback effect if **OFF**, **ACOUSTIC**, or **CLASSIC COMP** is selected for the Drive Amp effect.

F BACK1 (Feed Back1)
A feedback sound will be generated to the pitch of your playing.

F BACK2 (Feed Back2)
A feedback sound will be generated one octave above your playing.

DELAY (Delay)
In this effect, you can use the pedal to control the input level of the delay.
By pressing the **TAP** switch two times, you can set the **TIME** of knob 2 to the corresponding tempo.

ECHO (Echo)
This is an echo in which the pedal controls the delay time. As on a tape echo unit, changing the delay time will also change the pitch. Value knob 3 adjusts the maximum delay time.

ROOM (Room Reverb)

This simulates the reverberation of a small room the size of a studio. The pedal will control the reverb level.

GARAGE (Garage Reverb)

This simulates the reverberation of a mid-size room such as a garage. The pedal will control the reverb level.

HALL (Hall Reverb)

This simulates the reverberation of a mid-size to large hall. The pedal will control the reverb level.

Sample and play

The **SAMPLE1** to **LOOP2** effects allow you to record a phrase up to 6 seconds, and then use the pedal to play it back.



The recorded phrase will be erased when you change the effect type or program, when you use the Phrase Trainer, or when you turn the power off.



The recorded phrase will be erased when you change the effect type or program, when you use the Phrase Trainer, or when you turn the power off.

SAMPLE1 (Sample 1)

The recorded phrase will playback when you press the pedal.

SAMPLE2 (Sample 2)

The recorded phrase will playback when you press the pedal, and will playback in reverse when you return the pedal.

Procedure for Sample 1 and 2

1. Select **SAMPLE 1** or **SAMPLE 2** for the Pedal effect, or choose a program that uses these effects.
2. Use value knob 3 to select the recording time (**S** is three seconds of high-quality recording, **L** is six seconds of extended recording).
3. Advance the expression pedal all the way until the pedal indicator blinks, to enter record-ready mode.
4. Begin playing a phrase. Recording will begin automatically when you start playing your guitar, and the pedal indicator will change from blinking to lit.
5. Recording will end when the recording time has elapsed. It is not possible to stop recording before this time. If you wish to re-do the recording, repeat the procedure from "3. Advance the expression pedal..."
6. Operate the expression pedal.

LOOP1 (Loop 1)

As soon as you record a phrase, it will be played back as a loop (repeatedly). When you return the pedal (to minimum volume), the phrase will return to the beginning. When you advance the pedal, loop (repeated) playback will occur again. Use the pedal to adjust the playback volume.

LOOP2 (Loop 2)

The pedal will control the length of the loop. The loop will become shorter as you return the pedal, and at the minimum length the loop will not playback at all.

Procedure for Loop 1 and 2

1. Select **LOOP 1** or **LOOP 2** for the Pedal effect, or choose a program that uses these effects.
2. Use value knob 3 to select the maximum recording time. (**S** is 3 seconds of high quality, **L** is 6 seconds of extended recording.)

3. Advance the expression pedal all the way until the pedal indicator blinks, to enter record-ready mode.
4. Begin playing a phrase. Recording will begin automatically when you start playing your guitar, and the pedal indicator will change from blinking to lit.
5. Recording will end when you record up to the maximum time, or when you once again advance the pedal all the way. When recording ends, the pedal indicator will go dark, and the recorded sound will be played back as a loop. If you wish to re-do the recording, repeat from step "3. Advance the expression pedal ..."
6. Operate the expression pedal.

AMB (Ambience effect)

Knob 1 TYPE	Knob 2 TIME	Knob 3 TONE	Knob 4 FEEDBACK	Knob 5 MIX
DELAY	10 [ms]...2 [SEC]	0...10.0	0...10.0	0...10.0
ROOM1	---	---	---	0...10.0
ROOM2	---	---	---	0...10.0
GARAGE1	---	---	---	0...10.0
GARAGE2	---	---	---	0...10.0
HALL	---	---	---	0...10.0
ARENA	---	---	---	0...10.0

These are reverberation-type effect models such as delay, reverb, and echo. The following parameters are assigned to each knob.

Knob 1	TYPE	Selects the effect type
Knob 2	TIME	Adjusts the delay time
Knob 3	TONE	Adjusts the tonal quality
Knob 4	FEEDBACK	Adjusts the delay repeats
Knob 5	MIX	Adjusts the mix amount

DELAY (Delay)

This adds spaciousness to the sound by using a stereo delay with a time difference between left and right.

By pressing the TAP switch two times, you can set the **TIME** of knob 2 to the corresponding tempo.

ROOM1 (Room 1)

Deep room type reverb

ROOM2 (Room 2)

Bright room type reverb

GARAGE1 (Garage 1)

Garage-type reverb1

GARAGE2 (Garage 2)

Garage-type reverb2

HALL (Hall)

Hall type reverb

ARENA (Arena)

Arena-type reverb

CABI (Cabinet effect)

Knob 1	Knob 2	Knob 3	Knob 4	Knob 5
TYPE		DEPTH		
1x8		0...10.0		
1x10		0...10.0		
1x12		0...10.0		
2x12		0...10.0		
4x10		0...10.0		
4x12		0...10.0		

The cabinet resonator simulates the acoustical characteristics of a guitar amplifier cabinet. Although these models are especially effective when you are plugged in to a mixer etc. via a direct line connection, they are also effective when you are using a guitar amp. The following parameters are assigned to each knob.


Knob 1 TYPE Select the cabinet type
 Knob 3 DEPTH Adjusts depth

- 1x8**
Simulation of a cabinet with a single 8-inch speaker
- 1x10**
Simulation of a cabinet with a single 10-inch speaker
- 1x12**
Simulation of a cabinet with a single 12-inch speaker
- 2x12**
Simulation of a cabinet with two 12-inch speakers
- 4x10**
Simulation of a cabinet with four 10-inch speakers
- 4x12**
Simulation of a cabinet with four 12-inch speakers

NR LEV

(Noise Reduction, Program Level)

Adjust the depth of noise reduction and the level for each program.

 Use value knobs 1 and 2 to modify the program name (see p.10), and use value knob 3 to turn the modulation and/or ambience effects on/off (see p.7).

NR (Noise Reduction) **“NR”**
 This is adjusted by value knob 4. Depending on the guitar that you use, excessively high noise reduction settings may cause the sound to be interrupted. Set this accordingly.

PROGRAM LEVEL **“PROGLEV”**
 This is adjusted by value knob 5. The volume of each program will change depending on your guitar. Adjust the program level as accordingly.

Rhythm Pattern List

No.	Name	No.	Name
1	8BEAT1	26	DISCO
2	8BEAT2	27	EURO
3	8BEAT3	28	FUNK
4	8BEAT4	29	JAZZ1
5	8BEAT5	30	JAZZ2
6	8BEAT6	31	MOTOWN
7	8SHFL	32	REGGAE 1
8	16BEAT1	33	REGGAE 2
9	16BEAT2	34	SURF
10	16BEAT3	35	COUNTRY
11	16BEAT4	36	BOSSA
12	16BEAT5	37	SAMBA
13	16SHFL1	38	PRACT0
14	16SHFL2	39	PRACT1
15	16SHFL3	40	PRACT2
16	16SHFL4	41	PRACT3
17	3/4	42	PRACT4
18	6/4	43	PRACT5
19	6/8	44	PRACT6
20	BALAD	45	PRACT7
21	BLUES	46	PRACT8
22	ROCK	47	PRACT9
23	THRASH	48	METRO1
24	DANCE1	49	METRO2
25	DANCE2	50	METRO3

Preset Program Parameter List

When an effect that was off is turned on, the effect model printed in a slanted typeface will be selected.
With the factory settings, the user programs have the same contents as the preset programs.

BANK #	PROGRAM	DRIVE-AMP A	DRIVE-AMP B	MOD	PEDAL	AMB	CABI
0	1	STATIC	US HI-G	METAL	<i>PHASE</i>	VOLUME	ROOM2 4X12
	2	FILTER	ACOUSTIC	FAT DST	CHORUS	VOLUME	GARAGE2 4X12
	3	KIDROCK	US HI-G	BRITSTK	<i>FLANGER</i>	VOLUME	GARAGE2 4X10
	4	FREAK	TUBE OD	T-BOOST	CHORUS	VOLUME	DELAY 1X8
1	1	RAGE	BRITSTK	BRITSTK	<i>FLANGER</i>	<i>PITCH</i>	ROOM2 4X12
	2	TRASH	US HI-G	ACOUSTIC	<i>CHORUS</i>	VOLUME	ARENA 2X12
	3	NIN	CL DIST	METAL	<i>PHASER</i>	VOLUME	DELAY 1X8
	4	HOSTILE	METAL	METAL	<i>FLANGER</i>	WAH	HALL 4X12
2	1	PRIEST	BRITSTK	BRITSTK	<i>CHORUS</i>	VOLUME	ROOM1 4X12
	2	2112	CL COMP	CL DIST	PHASER	VOLUME	HALL 2X12
	3	R R	CL DIST	CL DIST	PITCH	GARAGE	GARAGE1 4X12
	4	SATCH	BRITSTK	BRITSTK	<i>CHORUS</i>	WAH	DELAY 4X10
3	1	J P	TUBE OD	BRITSTK	<i>CHORUS</i>	ECHO	GARAGE1 4X12
	2	CARLOS	US HI-G	US HI-G	WAH UP	VOLUME	DELAY 2X12
	3	DA'FUZZ	BIGFUZZ	BIGFUZZ	<i>PHASER</i>	FILTER	DELAY 1X8
	4	RINGMAN	FAT DST	T-BOOST	<i>CHORUS</i>	RING	HALL 4X12
4	1	JAZZ	OFF	BRITSTK	CHORUS	VOLUME	DELAY 2X12
	2	FUNKY	CL COMP	FAT DST	WAH UP	VOLUME	HALL 4X12
	3	SURF	CL COMP	T-BOOST	<i>CHORUS</i>	TREMOLO	GARAGE1 1X8
	4	FUSION	TUBE OD	BRITSTK	CHORUS	VOLUME	GARAGE2 2X12
5	1	ROCK	FAT DST	BRITSTK	<i>PHASER</i>	VOLUME	ARENA 4X10
	2	BLUES	TUBE OD	TUBE OD	<i>CHORUS</i>	VOLUME	ROOM1 2X12
	3	VINTAGE	T-BOOST	TUBE OD	<i>TREMOLO</i>	VOLUME	GARAGE2 4X12
	4	F BACK	FAT DST	FAT DST	<i>CHORUS</i>	F BACK2	DELAY 4X12
6	1	A MINOR	CL COMP	US HI-G	MIN3UP	VOLUME	DELAY 4X12
	2	A MAJOR	BRITSTK	BRITSTK	MAJ3DWN	VOLUME	DELAY 4X12
	3	LOOP	CL COMP	US HI-G	<i>CHORUS</i>	LOOP1	DELAY 2X12
	4	SAMPLE	US HI-G	METAL	<i>CHORUS</i>	SAMPLE2	DELAY 4X12
7	1	CHORUS	OFF	CL COMP	<i>CHORUS</i>	CHO2	HALL 4X10
	2	FLANGER	CL COMP	FAT DST	FLANGER	VOLUME	DELAY 4X12
	3	PHASER	OFF	BRITSTK	<i>PHASER</i>	PHASER	DELAY 4X10
	4	VIBRATO	TUBE OD	CL DIST	<i>TREMOLO</i>	VIBRATO	GARAGE1 1X12
8	1	ECHO	ACOUSTIC	TUBE OD	CHORUS	ECHO	ROOM1 2X12
	2	BENDER	US HI-G	ACOUSTIC	<i>CHORUS</i>	PITCH	DELAY 4X10
	3	SLOWATK	FAT DST	CL COMP	SLOWATK	VOLUME	ARENA 2X12
	4	VIOLIN	T-BOOST	CL COMP	SLOWATK	DELAY	GARAGE1 4X10
9	1	ACOU LN	ACOUSTIC	ACOUSTIC	CHORUS	VOLUME	ROOM1 1X10
	2	COMP LN	CL COMP	CL COMP	FLANGER	VOLUME	ROOM1 2X12
	3	OVDR LN	T-BOOST	T-BOOST	<i>FLANGER</i>	VOLUME	ROOM2 4X10
	4	DIST LN	BRITSTK	US HI-G	<i>CHORUS</i>	F BACK2	DELAY 4X12

Précautions

Emplacement

L'utilisation de cet instrument dans les endroits suivants peut entraîner le mauvais fonctionnement.

- En plein soleil
- Endroits très chauds ou très humides
- Endroits sales ou fort poussiéreux
- Endroits soumis à de fortes vibrations
- A proximité de champs magnétiques

Alimentation

Branchez l'adaptateur secteur fourni à une prise secteur de tension appropriée. Évitez de brancher l'adaptateur à une prise de courant dont la tension ne correspond pas à celle pour laquelle l'appareil est conçu.

Interférences avec d'autres appareils électriques

Les postes de radio et de télévision situés à proximité peuvent par conséquent souffrir d'interférences à la réception. Veuillez dès lors faire fonctionner cet appareil à une distance raisonnable de postes de radio et de télévision.

Maniement

Pour éviter de les endommager, manipulez les commandes et les boutons de cet instrument avec soin.

Entretien

Lorsque l'instrument se salit, nettoyez-le avec un chiffon propre et sec. Ne vous servez pas d'agents de nettoyage liquides tels que du benzène ou du diluant, voire des produits inflammables.

Conservez ce manuel

Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver soigneusement pour toute référence ultérieure.

Évitez toute intrusion d'objets ou de liquide

Ne placez jamais de récipient contenant du liquide près de l'instrument. Si le liquide se renverse ou coule, il risque de provoquer des dommages, un court-circuit ou une électrocution.

Veuillez à ne pas laisser tomber des objets métalliques dans le boîtier (trombones, par ex.). Si cela se produit, débranchez l'alimentation de la prise de courant et contactez votre revendeur korg le plus proche ou la surface où vous avez acheté l'instrument.

Marque CE pour les normes européennes harmonisées

La marque CE apposée sur tous les produits de notre firme fonctionnant sur secteur jusqu'au 31 décembre 1996 signifie que ces appareils répondent à la Directive EMC (89/336/EEC) et à la Directive concernant la marque CE (93/68/EEC).

La marque CE apposée après le 1 janvier 1997 signifie que ces appareils sont conformes à la Directive EMC (89/336/EEC), à la Directive concernant la marque CE (93/68/EEC) ainsi qu'à la Directive Basse Tension (73/23/EEC).

La marque CE apposée sur tous les produits de notre firme fonctionnant sur piles signifie que ces appareils répondent à la Directive EMC (89/336/EEC) et à la Directive concernant la marque CE (93/68/EEC).

Conventions d'impression utilisées dans le présent manuel



Indique une précaution à prendre

Les pages d'écran LCD reproduites dans le présent manuel servent uniquement à des fins illustratives et peuvent ne pas toujours correspondre aux affichages réels qui apparaissent sur l'AX100G.

Table des matières

1. Introduction -----	19
Caractéristiques principales -----	19
Panneaux avant et arrière -----	20
Panneau avant -----	20
Panneau arrière -----	20
Les différents modes de l'AX100G -----	21
Mise en place des piles -----	21
2. Jeu de l'AX100G -----	21
Exemples de raccordements -----	21
Mettre l'appareil sous tension -----	21
Mode de jeu Program -----	22
Régler le sélecteur de niveau d'entrée -----	22
Régler le volume généra -----	22
Choisir un programme -----	22
Vérifier les effets d'un programme -----	22
Contournement (Bypass) et étouffement (Mute)-----	22
Accordeur automatique -----	22
Jeu d'un motif rythmique (RHYTHM) -----	23
AUX IN -----	23
Pédale d'expression -----	23
Mode Effect Select -----	23
Activer le mode Effect Select -----	23
Quitter le mode Effect Select -----	23
Mode de pratique des phrases Phrase Trainer -	24
3. Edition -----	25
Edition des effets -----	25
Fonction d'édition rapide pour l'effet Drive Amp -----	25
Exemple d'édition de l'effet Drive Amp -----	25
Editer d'autres effets -----	26
Changer le nom de programme -----	26
Sauvegarde d'un programme -----	26
4. Appendices -----	27
Réglage de la pédale d'expression (Calibrage) -----	27
Réinitialisation des programmes utilisateurs à leurs valeurs d'usine (Rechargement) -----	27
Guide de dépannage -----	27
Principales spécifications techniques -----	28
Paramètres des effets -----	28
DRIVE-AMP (effets de saturation Drive Amp) -	28
MOD (effets de modulation) -----	29
PEDAL (effet Pedal) -----	30
AMB (effet Ambience) -----	31
CABI (effet Cabinet) -----	32
NR LEV(Noise Gate, niveau de programme) -	32
Liste des motifs rythmiques -----	32
Liste des paramètres des programmes présélectionnés -----	33

1. Introduction

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition du **processeur de signaux de modulation ToneWorks AX100G**. Pour lui assurer une longue vie, sans incidents, nous vous recommandons de lire attentivement le présent manuel et de toujours utiliser l'appareil correctement.

Veillez conserver le présent manuel afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Caractéristiques principales

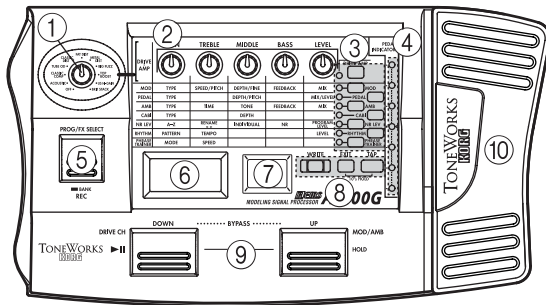
- La technologie **IBEMS** de modelage de Korg fournit des sons de modelage précis et puissants.
- Propose 63 types de variations d'effets et permet l'utilisation simultanée de 7 effets et d'un motif rythmique.
- Quarante programmes présélectionnés (répartis au sein de 10 banques de 4 programmes) et quarante programmes utilisateur effaçables (également répartis au sein de 10 banques de 4 programmes) intégrés.
- Le mode Effect Select permet de changer le canal saturé de l'effet Drive Amp ou d'activer/couper l'effet Modulation ou Ambience avec les commutateurs au pied.
- Grâce au Virtual Feedbacker, maintenez une note et produisez un Larsen avec vibrato.
- Vous pouvez utiliser la pédale d'expression pour contrôler vingt-trois types d'effets de pédale en temps réel.
- Le commutateur TAP permet de régler automatiquement le temps de retard de l'effet Delay au tempo voulu.
- La fonction de pratique des phrases (Phrase Trainer) permet d'enregistrer jusqu'à six secondes de son produit par un appareil audio et de reproduire la phrase plus lentement sans en modifier la hauteur.
- La fonction d'échantillonnage et de jeu (Sample & Play) permet d'enregistrer une phrase jouée (pendant huit secondes maximum) puis d'actionner la pédale pour reproduire la phrase.
- Témoin PEDAL INDICATOR à 7 diodes dédié à la pédale d'expression.
- Propose 50 motifs rythmiques ainsi qu'une fonction métronome pour des séances d'entraînement plus productives.
- Borne AUX IN afin de pouvoir jouer sur un appareil audio connecté.
- Accordeur automatique et chromatique pour accorder votre instrument lorsque l'AX100G est contourné ou assourdi.
- Ecran à cristaux liquides (LCD) offrant une interface visuelle intuitive.
- Rétroéclairage de l'écran pour une meilleure visibilité même dans les endroits plus sombres.
- Fonction d'assourdissement de l'accordeur incorporée permettant d'accorder les instruments sur scène.

Qu'est-ce que la technologie **IBEMS** ?

Le système **IBEMS** (de l'anglais Resonant Structure and Electronic circuit Modeling System) constitue une technique de modelage du son déposée par Korg qui reproduit avec précision le caractère complexe et la nature tant des instruments acoustiques qu'électriques ainsi que des circuits électroniques dans des environnements réels. Le **IBEMS** émule une vaste gamme des caractéristiques de génération des sons y compris des corps d'instruments, des haut-parleurs et des enceintes des champs acoustiques, des microphones, des tubes à vide, des transistors, etc.

Panneaux avant et arrière

Panneau avant



- ① **Bouton Type**
Cet bouton sert à choisir le type d'effet Drive Amp.
- ② **Boutons de valeur 1—5**
Pour chaque effet, ces boutons servent à régler la valeur des paramètres qui leur sont assignés. Par facilité, chacune de ces boutons est désignée par un numéro dans ce mode d'emploi (à savoir les boutons 1—5 de gauche à droite). Quand le mode d'édition d'effet est désactivé, ces boutons servent à régler les paramètres de l'effet Drive Amp utilisé par le programme choisi. (Voyez "Fonction d'édition rapide pour l'effet Drive Amp" p. 25.)

- ③ **Select switches**
Chaque fois que vous appuyez sur le commutateur DRIVE·AMP, l'effet Drive Amp alterne entre les réglages des canaux A et B et le mode d'édition est activé. Si le canal A est sélectionné, la diode de le commutateur DRIVE·AMB clignote en vert, tandis que si le canal B est choisi, cette diode clignote en rouge.

Chaque fois que vous appuyez sur les commutateurs MOD, PEDAL, AMB et CABI, vous choisissez tour à tour le statut activé/coupé/d'édition de l'effet correspondant. En mode d'édition, la diode de le commutateur correspondante clignote; quand l'effet est activé, cette diode est allumée et lorsqu'il est désactivé, la diode est éteinte.

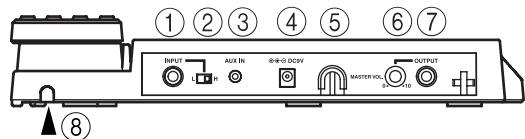
Chaque fois que vous appuyez sur le commutateur NR LEV, vous passez du mode d'édition au mode activé. La diode de cette touche s'allume quand l'effet est activé et clignote en mode d'édition.

Les commutateurs RHYTHM et PHRASE TRAINER servent à activer/couper en alternance la fonction correspondante. Selon que la fonction est activée ou coupée, la diode de le commutateur correspondante est allumée ou éteinte.

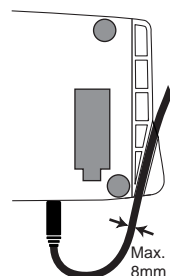
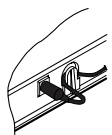
- ④ **Témoin PEDAL INDICATOR**
Ce témoin à 7 diodes indique le statut de la pédale d'expression (son degré d'enfoncement). Pour la fonction accordéur, les diodes indiquent la différence d'accord par rapport à la note voulue. En mode Phrase Trainer, elles indiquent la durée d'enregistrement/de reproduction.
- ⑤ **Touche PROG/FX SELECT**
Permet de choisir en alternance le mode Program (PROG) et le mode Effect Select (FX SELECT).
- ⑥ **Ecran multi-fonction**
Affiche des informations comme le nom des programmes, le nom et la valeur des paramètres ainsi que des icônes d'édition.
- ⑦ **Affichage numérique**
Indique la banque de programme et le numéro de programme. Quand la fonction accordéur est activée, il affiche le nom des notes.

- ⑧ **Touches WRITE, EXIT, TAP**
Le commutateur WRITE sert à mémoriser un programme édité. Le commutateur EXIT permet de retourner à tout moment au mode Program. Pour l'effet Delay, vous pouvez définir le temps de retard en appuyant sur le commutateur TAP au tempo du morceau.
- ⑨ **Commutateurs DOWN, UP**
Utilisez ces commutateurs pour choisir les programmes, pour contourner (Bypass) les effets, étouffer (Mute) le son et pour changer de canal Drive Amp.
- ⑩ **Pédale d'expression**
La pédale d'expression sert à contrôler l'effet qui lui est assigné (c.-à-d. l'effet Pedal). Pour activer/couper l'effet Pedal, enfoncez la pédale d'expression jusqu'en bout de course et appuyez fermement dessus.

Panneau arrière



- ① **Borne d'entrée INPUT**
Si l'appareil fonctionne sur piles, cette borne sert d'interrupteur d'alimentation. Le raccordement d'un câble à celle-ci met l'appareil sous tension.
⚠ Avant de mettre l'appareil sous ou hors tension, toujours diminuer au minimum le volume de tout équipement qui pourrait y être raccordé.
- ② **Commutateur du niveau d'entrée**
Régler cet interrupteur en fonction du niveau de sortie de votre instrument.
- ③ **Borne d'entrée auxiliaire AUX IN (pour mini-fiche stéréo)**
Sert à raccorder la sortie (AUX OUT: analogique) de votre appareil audio.
- ④ **DC9V**
Sert à raccorder l'adaptateur secteur vendu séparément (DC9V ⊕ ⊖ ⊖). Dans ce cas, l'appareil se met automatiquement sous tension.
- ⑤ **Crochet pour câble**
Si vous raccordez l'adaptateur secteur vendu séparément, accrocher le câble de l'adaptateur autour de ce crochet comme indiqué ci-dessous. Lors du retrait du câble du crochet, veiller à ne pas appliquer une tension excessive au câble.
- ⑥ **Bouton MASTER VOL. (volume général)**
Règle le volume de sortie à la prise OUTPUT.
- ⑦ **Prise OUTPUT**
Il s'agit de la prise de sortie; elle fait aussi office de prise casque.
- ⑧ **Guide de câble**
Sert à éviter que le câble reliant l'AX100G à la guitare ne gêne l'action de la pédale. Passez le câble dans ce guide comme illustré ci-dessous.
⚠ Si vous utilisez le guide de câble, veillez à ce que le diamètre du câble ne dépasse pas 8mm.



Les différents modes de l'AX100G

L'AX100G vous propose trois modes: **Program**, **Effect Select** et **Phrase Trainer**.

Mode Program

Ce mode sert à choisir les programmes. C'est le mode que vous choisirez habituellement pour jouer.

Choisissez les programmes avec les commutateurs **UP**, **DOWN**. L'AX100G active ce mode à chaque mise sous tension. A la sortie d'usine, les programmes User (utilisateur) sont identiques aux programmes Preset (d'usine).

Mode Effect Select

Dans ce mode, les commutateurs **UP** et **DOWN** permettent de changer de canal Drive Amp*1 et d'activer/couper l'effet Modulation ou Ambience.

Ce mode ne permet pas de choisir de programme. Pour changer de programme, activez le mode Program.

*1 L'AX100G vous propose deux canaux saturés (A et B) pour l'effet Drive Amp, ce qui permet de passer d'un son rythmique à un son lead sans changer de programme.

Mode Phrase Trainer

Ce mode permet d'enregistrer un extrait d'une source CD ou MD connectée à la prise AUX IN et de le reproduire en boucle en vue d'une séance d'entraînement.

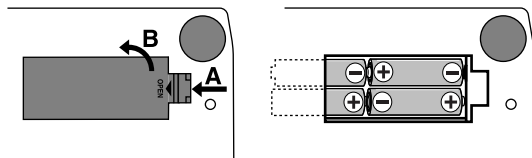
Cette magnifique fonction permet même de diminuer la vitesse sans modifier la hauteur de la phrase. Phrase Trainer vous sera donc très utile pour assimiler les solos plus rapides.

⚠ *Dès que vous activez le mode Phrase Trainer, les effets Modulation, Pedal et Ambience sont automatiquement désactivés.*

En modes **Program** et **Effect Select**, les boutons 1—5 permettent d'éditer l'effet, de régler le Noise Gate, le niveau du programme et de changer le nom du programme.

Mise en place des piles

1. Appuyer légèrement sur la flèche A du logement des piles puis glisser le couvercle vers le haut, dans le sens de la flèche, pour ouvrir le logement.
2. Insérer quatre piles alcalines de format AA (vendues séparément) comme indiqué sur le diagramme. Toujours veiller à bien respecter la polarité (+ et -) des piles.
3. Refermer le couvercle du logement des piles.



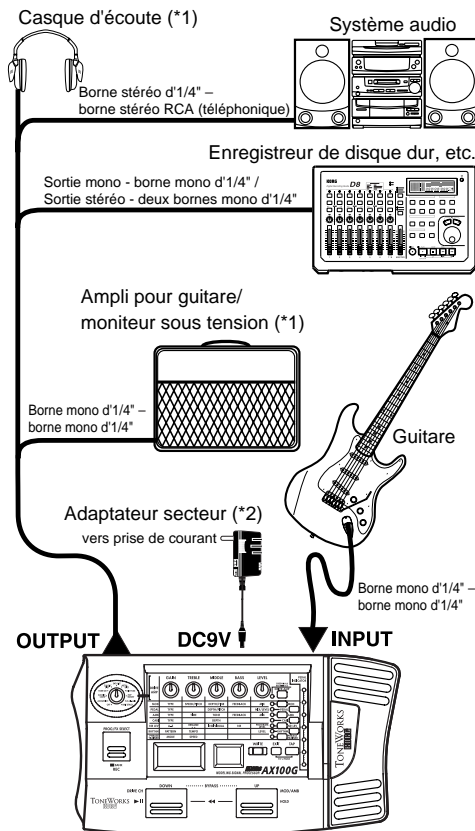
⚠ *If you will not be using the unit for an extended period of time, remove the batteries to prevent them from leaking.*

⚠ *Quand la tension des piles est trop basse, le message "BATTERY" clignote à l'écran multi-fonction. Dès que vous remarquez ce message, installez des piles neuves sans tarder.*

2. Jeu de l'AX100G

Exemples de raccordements

⚠ *Toujours mettre l'appareil hors tension avant d'effectuer les raccordements sinon des manœuvres involontaires risqueraient d'endommager votre système d'enceintes acoustiques ou de provoquer des mauvais fonctionnements. Les câbles de raccordement sont vendus séparément.*



*1: La borne OUTPUT est une borne de sortie stéréo. Si vous utilisez un câble télephonique mono pour raccorder l'AX100G à un ampli pour guitare, seul le son L (gauche) sera émis.

*2: Si l'appareil doit fonctionner sur piles, l'adaptateur secteur n'est pas nécessaire. Néanmoins, en cas d'utilisation d'un adaptateur, toujours employer uniquement le modèle spécifié (DC9V ⊕ ⊖ ⊖).

Mettre l'appareil sous tension

L'AX100G n'est pas muni d'un interrupteur d'alimentation. Il se met automatiquement sous tension dans chacune des circonstances suivantes:

◆ Lors du fonctionnement sur piles, l'appareil se met sous tension dès que la fiche d'un câble téléphonique mono est introduite dans la borne INPUT. Pour préserver la durée de vie des piles, débrancher le câble de la borne d'entrée INPUT dès que vous cessez d'utiliser l'AX100G.

⚠ *Si vous raccordez la fiche d'un câble téléphonique stéréo, l'appareil ne se mettra pas sous tension.*

◆ Si vous utilisez l'adaptateur secteur vendu séparément, l'appareil se met automatiquement sous tension dès que vous raccordez l'adaptateur secteur à une prise de courant.

Mettre les autres équipements hors tension avant de mettre le AX100G hors tension.

2. Les différents modes de l'AX100G

Mode de jeu Program

Par défaut, l'AX100G active le **mode Program** à la mise sous tension et rétablit les réglages du programme en vigueur à la dernière mise sous tension.

Régler le sélecteur de niveau d'entrée

Régler cet interrupteur en fonction du niveau de sortie de votre instrument.

- H:** Convient pour un micro avec un niveau de sortie élevé, comme un micro anti-bourdonnements.
- L:** Convient pour un micro avec un niveau de sortie faible, comme un micro à une seule bobine.

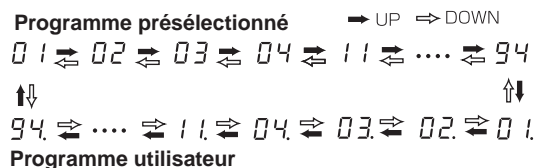
Régler le volume général

Pour régler le volume, tournez le bouton **MASTER VOL.** située en face arrière.

Choisir un programme

Appuyez sur le commutateur **UP** ou **DOWN** pour choisir respectivement le programme suivant ou précédent. Chaque fois que vous enfoncez un commutateur, l'écran multi-fonction affiche le nom du nouveau programme sélectionné.

Les programmes sont groupés par quatre dans ce qu'on appelle des "banques". Le chiffre des dizaines sur l'affichage numérique indique la banque choisie.



L'AX100G met un total de 80 programmes (sons) à votre disposition: 40 programmes d'usine (4 programmes x 10 banques) que vous ne pouvez modifier et 40 programmes utilisateur (4 programmes x 10 banques) éditables à volonté. L'affichage numérique indique lorsqu'un programme utilisateur est choisi en affichant un point à droite du chiffre des dizaines.



Sélectionner une banque

En plus de la sélection des programmes via les commutateurs **UP** et **DOWN**, qui consiste à passer en revue les programmes de chaque banque, vous pouvez changer directement de banque.

1. Maintenez le commutateur **PROG/FX SELECT** enfoncée pendant environ une seconde, jusqu'à ce que l'affichage numérique se mette à clignoter.
2. Appuyez sur le commutateur **UP** ou **DOWN** pour choisir la banque suivante ou précédente.
3. Appuyez à nouveau sur le commutateur **PROG/FX SELECT** pour enregistrer la sélection de

Verrouillage de banque (10's HOLD)

En appuyant simultanément sur les commutateurs **TAP** et **EXIT**, vous pouvez verrouiller la sélection de banque et éviter ainsi de changer accidentellement de banque. Quand cette fonction est activée, un point apparaît à droite des dizaines sur l'affichage numérique. Choisissez les programmes dans la banque verrouillée avec les commutateurs **UP** et **DOWN**.

Pour annuler la fonction **Bank Hold (10'S HOLD)**, appuyez à nouveau simultanément sur les commutateurs **TAP** et **EXIT**.



Vérifier les effets d'un programme

Certains programmes n'exploitent pas tous les effets. Quand vous choisissez un programme, l'AX100G indique chaque effet activé en allumant la diode des touches d'effet correspondantes. Les diodes des effets désactivés restent éteintes.

Pour éditer (et donc activer) un effet désactivé, enfoncez le commutateur de sélection correspondante. Quand vous enfoncez une autre touche de sélection ou le commutateur **EXIT**, la diode en question cesse de clignoter et reste allumée.

Contournement (Bypass) et étouffement (Mute)

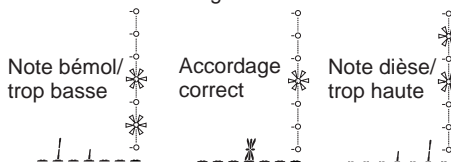
Vous pouvez contourner tous les effets activés sur l'AX100G en enfonçant simultanément les commutateurs **UP** et **DOWN**. (L'écran multi-fonction affiche "**BYPASS**" pendant une seconde.) Vous pouvez en outre activer la fonction d'étouffement **Mute** en enfonçant les commutateurs **UP** et **DOWN** simultanément et pendant une seconde. (L'écran multi-fonction affiche "**MUTE**" pendant une seconde.) Quand la fonction **Mute** est activée, l'AX100G ne produit plus aucun son. Pour désactiver la fonction **Bypass** ou **Mute**, appuyez sur le commutateur au pied **UP** ou **DOWN**.

Accordeur automatique

Lorsque l'AX100G se trouve en mode de contournement ou d'assourdissement, l'accordeur fonctionne automatiquement. Si vous assourdissez l'AX100G, vous pouvez accorder votre instrument sans produire de son. Cette fonction s'avère pratique pour l'accordage sur scène.

1. Accordez votre guitare de sorte que le nom de la note correcte apparaisse sur l'affichage numérique. Un point affiché "." à droite du nom de la note indique un dièse #.
2. Les 7 diodes du témoin **PEDAL INDICATOR** indiquent la différence d'accord entre la note voulue et la note jouée. Accordez la guitare de sorte que seule la diode centrale soit allumée.

Erreurs d'accordage indiquées par les témoins de valeurs et l'affichage de nom



Modification de la valeur de calibrage

Si nécessaire, vous pouvez régler le calibrage (la fréquence de la hauteur du La standard) sur une plage allant de 438 à 445 Hz. Pendant l'utilisation de l'accordeur, vous pouvez régler le diapason avec le bouton 1. L'écran multi-fonction affiche le réglage de diapason.

⚠ A la mise hors tension, la valeur de calibrage spécifiée se perd et la valeur revient automatiquement à 440 Hz à la mise sous tension suivante.

Jeu d'un motif rythmique (RHYTHM)


Appuyez sur le commutateur RHYTHM. La diode s'allume et la reproduction du rythme commence. Choisissez un motif rythmique parmi les 50 types proposés avec le bouton 1, réglez le tempo avec le bouton 2 (40—208) et le niveau du motif rythmique (0—30) avec le bouton 3.

Pour arrêter le motif, appuyez à nouveau sur le commutateur RHYTHM.

 Lorsque vous passez en mode Bypass, Mute ou Edit, la reproduction du rythme s'arrête.

AUX IN

Cette entrée auxiliaire permet de mélanger le signal de la source externe connectée (un lecteur CD ou MD, par exemple) avec le signal de guitare. Cette fonction vous sera très utile pour travailler des solos ou accompagner vos morceaux préférés, par exemple.

 Le signal de l'entrée AUX IN et de la sortie des effets sont automatiquement mélangés et transmis à la prise OUTPUT, sauf quand vous vous trouvez en mode Phrase Trainer. Réglez le niveau du signal AUX IN avec le bouton de volume de la source utilisée.


Pédale d'expression


La pédale d'expression permet de contrôler 23 types d'effets Pedal en temps réel.


Pour un programme utilisant un effet Pedal, les diodes du témoin PEDAL INDICATOR s'allument afin d'indiquer la valeur min-max de l'effet quand vous enfoncez/relevez la pédale d'expression. Le fonctionnement des effets Pedal SAMPLE1—LOOP2 est légèrement différent de celui des autres effets (voyez p.30).

Utilisation de la pédale d'expression pendant que vous jouez

1. En **mode de Programme**, sélectionner un programme qui utilise la pédale d'expression.
2. Vérifiez si les diodes PEDAL INDICATOR sont allumées. Si ce n'est pas le cas, enfoncez la pédale complètement pour que le témoin supérieur s'allume (vous indiquant que la pédale est active).
3. Faire fonctionner la pédale d'expression tout en jouant sur la guitare. A mesure que vous levez et abaissez la pédale, le son de sortie change conformément.

 Si vous assignez le paramètre VOLUME à la pédale, vous ne pourrez plus l'activer/la désactiver. Le témoin PEDAL INDICATOR reste alors allumé.


 L'état d'activation ou de désactivation de la pédale d'expression n'est pas mémorisé pour chaque programme.

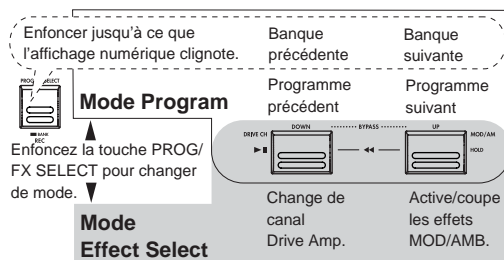
 Ne pas appuyer de manière excessive sur la pédale d'expression. Avant d'actionner la pédale, vérifiez la force requise pour allumer le témoin et pour appliquer l'effet.

Mode Effect Select

Dans ce mode, vous pouvez enfoncer le commutateur DOWN pendant le jeu pour changer de canal Drive Amp. Le commutateur UP sert lui à activer/couper l'effet Modulation et/ou Ambience.

Comme dans le **mode de Programme**, il permet d'éditer les réglages, d'utiliser le métronome et de sauvegarder un programme.

 Ce mode ne permet pas de changer de programme ou de sélectionner les fonctions de contournement ou d'assourdissement.



Activer le mode Effect Select

Si vous vous trouvez en mode Program, appuyez sur le commutateur PROG/FX SELECT pour activer le mode Effect Select. L'écran multi-fonction affiche "FX SEL" et l'affichage numérique indique "≡≡"

Changer de canal Drive Amp

Chaque programme possède deux réglages d'effet Drive Amp (son saturé), ce qui permet de passer d'un son rythmique à un son lead sans devoir changer de programme.

Chaque fois que vous enfoncez le commutateur DOWN, l'effet Drive Amp alterne entre les réglages des canaux A et B. Quand le canal A est sélectionné, la diode à côté de le commutateur DRIVE-AMP s'allume en vert, tandis que lorsque vous choisissez le canal B, cette diode s'allume en rouge.


Activer/désactiver les effets Modulation et Ambience (INDIVIDUAL)

Le commutateur UP permet d'activer/de couper en alternance l'effet Modulation et/ou Ambience.

Suivez les étapes ci-dessous pour définir à l'avance les effets que vous voulez activer/couper au niveau du programme.

Procédure

1. Appuyez sur le commutateur NR LEV.
2. Choisissez le réglage voulu à l'écran en tournant le bouton 3.
MOD: Seul l'effet Modulation est activé/couqué.
AMB: Seul l'effet Ambience est activé/couqué.
M+A: Les effets Modulation et Ambience peuvent être coupés/activés.

 Certains effets ne permettent pas d'utiliser en même temps les effets Modulation et Pedal ou les effets Ambience et Pedal. Dans ce cas, quand vous tentez d'activer les deux effets, l'effet choisi précédemment est automatiquement coupé.


Quitter le mode Effect Select

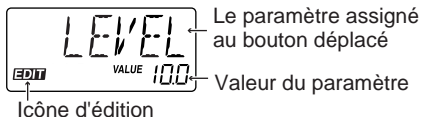
Pour revenir en **mode de Programme**, appuyer sur le commutateur de PROG/FX SELECT ou sur EXIT.

3. Edition

En modes Program et Effect Select, vous pouvez éditer (ou modifier) chaque effet, régler le Noise Gate et le niveau du programme, et changer le nom du programme.

Durant l'édition, les icônes d'édition affichées à l'écran multi-fonction et les diodes des touches d'effet correspondantes clignotent.

 Pour conserver les changements apportés aux effets, vous devez effectuer l'opération "Program Write". Si vous mettez l'AX100G hors tension ou choisissez un autre effet sans mémoriser vos changements, ils seront perdus.



Edition des effets


Vous pouvez éditer directement l'effet Drive Amp en tournant les boutons de valeur 1—5 ou le bouton Type. Inutile donc d'appuyer sur le commutateur DRIVE-AMP. (Voyez "Fonction d'édition rapide pour l'effet Drive Amp" ci-dessous.)

Pour éditer d'autres effets, appuyez sur le commutateur de sélection voulue afin d'activer le mode d'édition (la diode correspondante clignote alors).

Fonction d'édition rapide pour l'effet Drive Amp

Quand l'effet Drive Amp est activé, vous pouvez l'éditer en resélectionnant l'effet en question avec le bouton Type et en modifiant les paramètres à l'aide des boutons 1—5. Quand vous manipulez les boutons 1—5, l'écran multi-fonction affiche le nom et la valeur de l'effet ou du paramètre assigné à le bouton en question.

Vous pouvez utiliser le bouton Type pour modifier l'effet Drive Amp même quand un autre effet comme Modulation ou Pedal est en mode d'édition.

 Il n'est pas possible d'éditer les paramètres tant que les boutons ont d'autres fonctions ou tant que vous vous trouvez en mode Bypass, Mute ou Phrase Trainer.

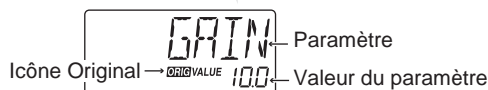
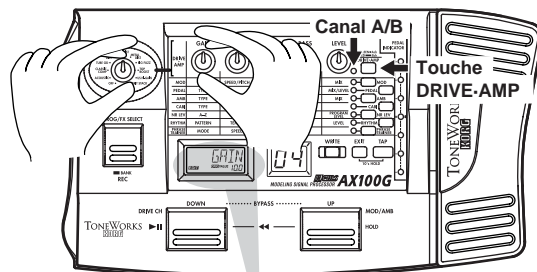
Régler le canal Drive Amp

Pour chaque programme, l'effet Drive Amp propose des réglages de saturation pour deux canaux différents: A et B. Choisissez le canal Drive Amp à éditer en appuyant sur le commutateur DRIVE-AMP située sur la droite du panneau avant. Chaque fois que vous enfoncez cette touche, sa diode change de couleur: vert indique le canal A et rouge le canal B.

Exemple d'édition de l'effet Drive Amp

L'exemple suivant montre comment régler le canal B de l'effet Drive Amp sur TUBE OD.

1. Appuyez sur le commutateur DRIVE-AMP pour choisir le canal B (la diode doit être rouge).
2. Si l'écran multi-fonction affiche "TUBE OD", aucun changement n'est nécessaire. Si ce n'est pas le cas, tournez le bouton Type sur la position TUBE OD. Si le bouton se trouvait déjà sur cette position, tournez-la sur un autre type d'effet puis à nouveau sur TUBE OD.
3. La diode à côté de le commutateur DRIVE-AMP se met à clignoter, indiquant que l'effet est choisi pour l'édition. (L'écran multi-fonction affiche "TUBE OD" comme nom d'effet.) Si vous choisissez l'effet programmé à l'origine, l'icône Original apparaît à l'écran multi-fonction.
4. Les boutons 1—5 sont assignées respectivement aux paramètres GAIN, TREBLE, MIDDLE, BASS et LEVEL et servent à régler la valeur de ces paramètres. (Voyez "Paramètres d'effets" à la p.28.)
5. Quand vous tournez les boutons 1—5, le son change et l'écran multi-fonction affiche le nom et la valeur du paramètre assigné à le bouton en question. Quand vous manipulez une bouton et retrouvez la valeur originale (avant édition) du paramètre, l'écran multi-fonction affiche l'icône Original.



Si vous ne souhaitez pas utiliser l'effet Drive Amp, vous pouvez le contourner en choisissant la position OFF avec le bouton Type. Dans ce cas, l'affichage multi-fonction indique "DRV OFF" et la diode de le commutateur DRIVE-AMP s'éteint.

Editer d'autres effets

Choisissez l'effet à éditer en appuyant sur le commutateur correspondante.

MOD: pour éditer l'effet Modulation (Chorus, par ex.)

PEDAL: pour éditer l'effet Pedal (Wah, par ex.)

AMB: pour éditer l'effet Ambiance (Delay, par ex.)

CABI: pour éditer l'effet Cabinet, qui sert à simuler les caractéristiques acoustiques d'une enceinte d'ampli de guitare.

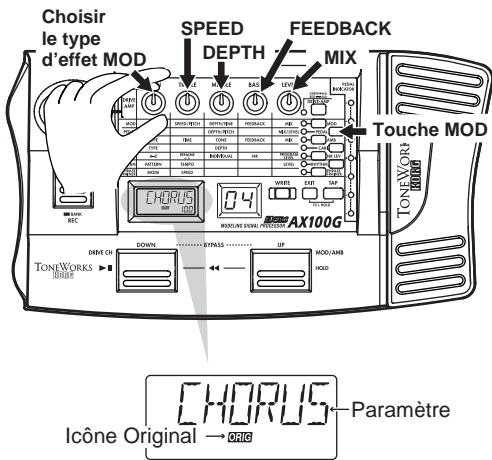
NR LEV: pour éditer le Noise Gate et le niveau du programme (volume).

⚠ Certains effets ne permettent pas d'utiliser en même temps les effets Modulation et Pedal ou les effets Ambiance et Pedal. Dans ce cas, lorsque vous tentez d'activer les deux effets, l'effet choisi précédemment est automatiquement coupé.

L'exemple ci-dessous montre comment assigner le type **CHORUS** à l'effet Modulation.

1. Appuyez sur le commutateur **MOD**. La diode à côté de cette touche clignote, signalant que l'effet Modulation est sélectionné. Notez que même si vous avez coupé l'effet Modulation au niveau du programme, il sera activé à ce point.
2. Choisissez **CHORUS** avec le bouton 1 (**TYPE**). L'écran multi-fonction affiche le nom du type d'effet. Si vous choisissez le type d'effet assigné à l'origine, l'icône Original s'affichera à l'écran multi-fonction.
3. Les boutons 2, 3, 4 et 5 règlent respectivement la vitesse (**SPEED**), la profondeur (**DEPTH**) et la quantité de feedback (**FEEDBACK**) du Chorus ainsi que la balance (**MIX**) entre le son de l'effet Chorus et le son direct. Chaque fois qu'un paramètre retrouve sa valeur originale sous l'action de vos réglages, l'écran multi-fonction affiche l'icône Original.

La disponibilité des boutons 1—5 et l'assignation des paramètres dépendent du type d'effet choisi. (Voyez "Paramètres d'effets" à la p.28.)

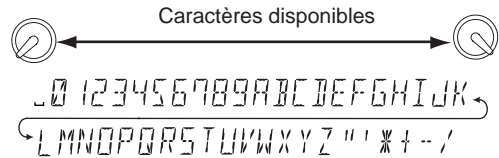


Régler le temps de retard avec le commutateur TAP

Pour l'effet Ambiance ou Pedal **DELAY**, vous pouvez spécifier le temps de retard en appuyant deux fois sur le commutateur **TAP** au tempo voulu. L'**AX100G** règle alors automatiquement le temps de retard sur base de vos impulsions. Vous pouvez aussi régler ce paramètre de la même manière lorsque vous ne jouez pas.

Changer le nom de programme

Appuyez sur le commutateur **NR LEV** de sorte que sa diode se mette à clignoter. Sélectionnez le caractère à modifier avec le bouton 2 (le caractère choisi clignote) et assignez le caractère voulu avec le bouton 1. Voyez ci-dessous les caractères disponibles.



⚠ Pour sauvegarder le nom du programme modifié, vous devez mener à bien l'opération de "sauvegarde". Sinon, le programme reprend ses réglages d'origine dès la mise hors tension de l'appareil ou dès la sélection d'un autre programme.

Sauvegarde d'un programme

Voici comment sauvegarder (mémoriser) un programme édité.

1. Appuyez sur le commutateur **WRITE**. L'écran multi-fonction affiche alors **"*WRITE*"**. L'affichage numérique clignote.
2. Choisissez la destination du programme avec les commutateurs **UP** et **DOWN**.
3. Réappuyez sur le commutateur **WRITE** pour que l'affichage indique **"COMPLT"**, pour signaler que le programme est mémorisé. L'appareil revient alors en **mode de Programme**.

Si vous décidez de ne pas sauvegarder le programme, appuyez sur le commutateur **EXIT** pour annuler l'opération de sauvegarde.


⚠ Si vous sauvegardez un programme sous un numéro de programme différent, le programme existant précédemment à cet emplacement sera perdu.

⚠ Il n'est pas possible de sauvegarder un programme présélectionné.

4. Appendices


Réglage de la pédale d'expression (Calibrage)

Si vous trouvez que la pédale d'expression est difficile à utiliser, effectuer la procédure suivante afin d'en tirer le meilleur parti. Par exemple, si l'effet n'atteint pas sa valeur maximale lorsque la pédale est enfoncée à fond, ou s'il n'atteint pas sa valeur minimale lorsqu'elle est complètement relevée, utiliser la procédure suivante pour effectuer les réglages correspondants.

 Lorsque vous effectuez les réglages, déplacer la pédale à la main. Un calibrage correct n'est en effet pas possible lorsque vous effectuez l'opération avec le pied

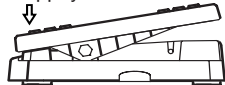
1. Mettre l'appareil sous tension tout en maintenant enfoncés simultanément le commutateur EXIT et le commutateur de PEDALE. L'affichage de nom indiquera "PEDAL" pendant environ une seconde puis il indiquera "MIN."

2. Faire remonter entièrement la pédale en appuyant lentement. Lorsqu'elle s'arrête, enlever la main et appuyer sur le commutateur WRITE. L'affichage de nom passera de "MIN" à "MAX."

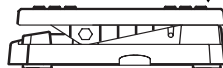
 Si vous décidez d'interrompre la procédure de calibrage, appuyer sur le commutateur EXIT. L'affichage de mise sous tension apparaîtra et vous entrerez en mode de Programme.

3. Avancer lentement la pédale. Lorsqu'elle s'arrête, enlever votre main et appuyer sur le commutateur WRITE.

2. Appuyer lentement




3. Appuyer lentement ↓



L'écran d'affichage indique alors "COMPLT" pendant environ une seconde puis l'écran de mise sous tension réapparaît et vous accédez au mode de Programme.

Lorsque la procédure de réglage est terminée, vérifier le fonctionnement de la pédale.

Sélectionner un effet qui permet de vérifier facilement son bon fonctionnement. Choisir par exemple l'effet VOLUME dans le bloc d'effets de la pédale; régler la valeur sur 0 et vérifier le niveau MINIMUM lorsque la pédale est entièrement remontée.


 En cas d'erreur pendant la procédure de calibrage, l'écran indique "ERROR" et l'écran précédent le réglage réapparaît (l'écran "MIN"). Si l'affichage "ERROR" réapparaît à plusieurs reprises, un défaut s'est peut-être produit. Dans ce cas, contacter votre revendeur.

Réinitialisation des programmes utilisateurs à leurs valeurs d'usine (Rechargement)

1. Mettre l'appareil sous tension tout en maintenant enfoncés simultanément le commutateur EXIT et le commutateur de PROG/FX SELECT. L'affichage de nom indiquera "RELOAD?"

2. Appuyer sur le commutateur WRITE. L'affichage de nom indiquera "RELOAD" et l'opération de chargement commencera. Lorsque celle-ci est terminée, l'affichage indique "COMPLT" pendant environ une seconde; ensuite, l'affichage de mise sous tension réapparaît et vous accédez au mode de Programme.

 Ne jamais mettre l'appareil hors tension pendant l'opération de réinitialisation.

 Quand vous exécutez l'initialisation Reload, vous perdez le contenu de tous vos programmes User. Les réglages des motifs rythmiques sont aussi initialisés.

Guide de dépannage

Avant de soupçonner un mauvais fonctionnement de l'appareil, vérifier les points suivants. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème de cette manière, veuillez contacter votre revendeur.

1. L'appareil ne se met pas sous tension.

* Les piles sont-elles mises en place? Ou, l'adaptateur secteur est-il raccordé à une prise de courant?(Voyez p.21)

* Un câble équipé d'une fiche téléphonique mono est-il raccordé à la borne d'entrée INPUT? (Voyez p.21)

2. Pas de son

* Votre guitare, l'ampli ou le casque d'écoute sont-ils raccordés aux bornes adéquates? (Voyez p.21)

* L'ampli est-il allumé et réglé correctement?

* Les câbles sont-ils abîmés?

* Le bouton MASTER VOL. (volume général) n'est-elle pas réglée sur la position minimum? (Voyez p. 22)

* Le niveau de programme du AX100G est-il mis sur "0" ou sur un faible niveau? (Voyez p.25, 32)

* Le niveau LEVEL de l'effet DRIVE-AMP est-il réglé sur "0" ou sur une valeur trop faible?

* Le volume de votre instrument est-il réduit au minimum?

* Le AX100G est-il assourdi (le son est-il coupé)?

* Si l'option VOLUME est sélectionnée pour l'effet PEDALE, la pédale est-elle entièrement relevée?

3. Les effets ne sont pas appliqués

* L'AX100G est-il contourné? (Voyez p.22)

* Les effets utilisés dans le programme sont-ils activés?(Voyez p.22)

4. Le rythmes ne fonctionne pas

* L'appareil est-il en mode de Programme ou en mode Effect Select?

Le rythmes ne fonctionne pas en mode de pratique des phrases.

* Le niveau de sortie du rythmes est-il réglé sur "0"? (Voyez p.23)

4. Appendices


5. La pédale ne fonctionne pas

- * Avez-vous sélectionné un programme qui utilise un effet du PEDALE? (Voyez p.22)
- * Le témoin de la pédale est-il allumé? (Voyez p.20, 23)
- * Essayer de régler (de calibrer) la pédale d'expression. (Voyez p.27)

6. Impossible de sauvegarder (l'affichage de nom indique "ERROR")

- * Avez-vous mis l'appareil hors tension pendant le chargement des programmes prédéfinis d'usine?
Recharger les programmes présélectionnés. (Voyez p.27)

Principales spécifications techniques

- Nombre d'effets:**
63 types
(maximum d'effets pouvant être utilisés simultanément: 7)
 - Nombre de programmes:**
80 (40 présélectionnés, 40 utilisateur)
 - Entrées:**
Entrée guitare (prise téléphonique mono)
AUX IN (mini-prise stéréo)
 - Sorties:**
sortie à deux fonctions ligne/casque d'écoute
(borne stéréo d'1/4")
 - Section accordeur**
Plage de détection: 27,5 Hz — 2.093 Hz (La0 à Do7)
Calibrage: La = 438 à 445 Hz
 - Section rythmes**
Motifs: 50 types
Tempo: bpm= 40 — 208
 - Alimentation:**
quatre piles alcalines de format AA (LR6)
(durée de vie des piles: 12 heures d'utilisation continue) ou adaptateur secteur (DC9V ) vendu séparément
 - Dimensions:**
329.6 (W) x 181.5 (D) x 57.5 (H) mm
 - Poids:**
1.05kg
 - Eléments inclus:**
Manuel d'utilisation
- * Les spécifications techniques et la finition peuvent être sujettes à modification sans avis préalable, en vue de l'amélioration du produit.


Paramètres des effets

DRIVE-AMP (effets de saturation Drive Amp)

	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
TYPE	GAIN	TREBLE	MIDDLE	BASS	LEVEL
OFF	---	---	---	---	---
ACOUSTIC	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0
CLASSIC COMP	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0
TUBE OD	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0
CLASSIC DIST	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0
FAT DIST	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0
METAL DIST	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0
BIG FUZZ	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0
TOP BOOST	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0
US HI-GAIN	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0
BRIT STACK	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0

Ces modèles Drive Amp modifient le son en combinant des effets de traitement tels que compresseur, overdrive ou distorsion à un égaliseur à trois bandes. Voici l'assignation des paramètres aux boutons 1—5

Bouton type Spécifie le type de distorsion ou de saturation d'ampli.
 Bouton 1 **GAIN** Règle l'importance de la distorsion.
 Bouton 2 **TREBLE** Règle les aigus (la plage des hautes fréquences).
 Bouton 3 **MIDDLE** Règle les moyennes (la plage des moyennes fréquences).
 Bouton 4 **BASS** Règle les graves (la plage des basses fréquences).
 Bouton 5 **LEVEL** Règle le niveau de sortie.

 Si le son se déforme, diminuer légèrement les paramètres **LEVEL**, **TREBLE**, **MIDDLE** et **BASS**.

OFF (coupé) "DRV OFF"
Désactive l'effet Drive Amp.

ACOUSTIC (guitare acoustique) "ACOUSTC"
Cet effet permet de transformer le son d'une guitare électrique en son de guitare acoustique. Pour une simulation optimale, utilisez l'élément le plus proche du manche. Cet effet comporte un compresseur à sensibilité (**GAIN**) réglable.

CLASSIC COMP (compresseur traditionnel) "CL COMP"
Un compresseur accentue les sons de bas niveau et atténue les sons de niveau élevé, réduisant ainsi les différences de niveau et produisant un son plus régulier. Utilisez ce modèle pour obtenir un jeu uniforme et un sustain doux.

TUBE OD (saturation à lampes) "TUBE OD"
Ce modèle d'effet simule le son surmultiplié d'un ampli à tube des années 70 qui répond aux nuances de grattage.

CLASSIC DIST (distorsion classique) "CL DIST"
Ce modèle d'effet simule une pédale de distorsion type des années 70.

FAT DIST (distorsion grasse) "FAT DST"
Ce modèle d'effet simule le son gras des pédales de distorsion des années 80.

METAL DIST (distorsion métallique) "METAL"
Ce modèle d'effet simule la distorsion métallique des années 90.

BIG FUZZ (distorsion fuzz) "BIGFUZZ"
Ce modèle simule une disto fuzz "vintage" très populaire.

TOP BOOST (boost maximum) "T-BOOST"
Ce modèle d'effet simule la distorsion type d'un Vox AC30.

U.S. HIGH-GAIN (ampli américain High Gain) “**US HI-G**”
Ce modèle d’effet simule la distorsion type d’un amplificateur à haut gain fabriqué aux Etats-Unis.

BRITISH STACK (tour d’ampli britannique saturée) “**BRITSTK**”
Ce modèle d’effet simule la distorsion type d’un amplificateur britannique à couches.

MOD (effets de modulation)

Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
TYPE	SPEED/PITCH	DEPTH/FINE	FEEDBACK	MIX
CHORUS	0.1...10[Hz]	0...10.0	0...10.0	0...10.0
FLANGER	0.1...10[Hz]	0...10.0	-15...15	0...10.0
PHASER	0.1...10[Hz]	0...10.0	0...30	—
TREMOLO	1...10[Hz]	0...10.0	—	—
PAN	1...10[Hz]	0...10.0	—	—
WAH UP	—	0...10.0	—	—
WAH DWN	—	0...10.0	—	—
PITCH	-24...24[x100CENT]	-50...50[CENT]	—	0...10.0
MAJ3UP	—	—	C...B	0...10.0
MAJ3DWN	—	—	C...B	0...10.0
MIN3UP	—	—	C...B	0...10.0
MIN3DWN	—	—	C...B	0...10.0
4TH	—	—	C...B	0...10.0
5TH	—	—	C...B	0...10.0
MAJ6TH	—	—	C...B	0...10.0
SLOWATK	0...10.0	0...10.0	—	—

Il s’agit de modèles d’effets de modulation comme le chorus, le flanger, le phaser et le pitch shifter. Voici l’assignation des paramètres aux boutons 1—5

Bouton 1	TYPE	Choisit le type d’effet
Bouton 2	SPEED/PITCH	Règle la vitesse/Règle l’importance du changement de hauteur
Bouton 3	DEPTH/FINE	Règle la profondeur/Règle avec précision l’importance du changement de hauteur.
Bouton 4	FEEDBACK	Règle l’intensité du caractère de l’effet.
Bouton 5	MIX	Règle la balance entre le son de l’effet et le son original.

CHORUS (Chorus)

Le Chorus est un effet de modulation conférant de l’ampleur et un vibrato au son original en y ajoutant une copie légèrement retardée et de hauteur légèrement différente. Pour des résultats optimaux, utilisez cet effet en stéréo.

FLANGER (Flanger)

Ce Flanger classique produit une modulation et une impression de glissement de hauteur.

PHASER (Phaser)

Cet effet modifie cycliquement le changement de phase du son et il mélange le son dont la phase a été modifiée au son original pour produire une modulation.

TREMOLO (Trémolo)

Cet effet ajoute de la profondeur au son en modulant le volume.

PAN (Panoramique)

Cet effet modifie la position du signal dans l’image stéréo de manière cyclique.

WAH UP (Filtre Auto-Wah Up)

Il s’agit d’un wah automatique de filtre passe-bande qui équivaut à l’effet d’une pédale de wah.

WAH DWN (Filtre Auto-Wah Down)

Ce filtre Wah agit dans le sens contraire du filtre WAH UP.

PITCH (Pitch Shifter)

Ce Pitch Shifter permet de transposer la hauteur de +/- 2 octaves.

Pitch Shifter intelligent

MAJ3UP (une tierce plus élevée dans une tonalité majeure)

MAJ3DWN (une tierce plus basse dans une tonalité majeure)

MIN3UP (une tierce plus élevée dans une tonalité mineure)

MIN3DWN (une tierce plus basse dans une tonalité mineure)

4TH (une quarte plus élevée dans une tonalité majeure)

5TH (une quinte plus élevée dans une tonalité majeure)

MAJ6TH (une sixte plus élevée dans une tonalité majeure)

Le Pitch Shifter intelligent crée des harmonies musicalement utiles en variant l’importance de transposition de la hauteur en fonction de la note jouée et de la tonalité enfoncée. Par exemple, si vous sélectionnez une transposition d’une tierce vers le haut pour une tonalité majeure (**MAJ3UP**), l’importance de la transposition de hauteur variera automatiquement entre trois demi-tons (une tierce mineure) et quatre demi-tons (une tierce majeure).

- Lorsque le paramètre **MAJ3UP** est utilisé avec un réglage de tonalité sur **Do (C)**.



La hauteur créée par le pitch shifter intelligent est indiquée entre parenthèses ().

Si votre instrument n’est pas bien accordé, les résultats risquent de ne pas être ceux attendus. Dans ce cas, réaccorder l’instrument.

Le pitch shifter intelligent fonctionnera uniquement lorsque vous jouez des notes individuelles. Il ne peut pas produire d’effets pour les accords.

Vous ne pouvez pas utiliser cet effet avec un effet Pedal (sauf **VOLUME**) ni avec les effets **Ambience ROOM1—ARENA**. Si vous tentez d’utiliser l’effet Pitch Shifter Intelligent dans un programme où l’effet Pedal ou **Ambience ROOM1—ARENA** est activé, l’effet en question sera automatiquement désactivé.

SLOWATK (Ralentissement d’attaque)




Cet effet permet de produire une augmentation graduelle du volume à chaque nouvelle attaque. Le bouton 2 règle la vitesse d’attaque et le bouton 3 le niveau du seuil. Plus vous augmentez le seuil et plus vous devrez jouer fort pour obtenir l’effet de ralentissement d’attaque.

PEDAL (effet Pedal)

Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5	pedal
TYPE		DEPTH/PITCH		MIX/LEVEL	
VOLUME		—		0...10.0	Volume
CHO1		0...10.0		—	Intensité
CHO2		0...10.0		—	Vitesse
VIBRATE		0...10.0		—	Vitesse
FLANGER		0...10.0		—	Modulation
PHASER		0...10.0		—	Vitesse
TREMOLO		0...10.0		—	Vitesse
PAN		0...10.0		—	Vitesse
WAH		—		—	Fréquence
FILTER		0...10.0		—	Fréquence
RING		0...10.0		—	Hauteur
PITCH		-24...24[CENT]		0...10.0	Hauteur
F BACK1		0...10.0		—	Niveau+Reverb
F BACK2		0...10.0		—	Niveau+Reverb
DELAY		10[ms]...2[SEC]		0...10.0	Niveau d'effet
ECHO		10[ms]...2[SEC]		0...10.0	Temps de retard
ROOM		—		0...10.0	Niveau Reverb
GARAGE		—		0...10.0	Niveau Reverb
HALL		—		0...10.0	Niveau Reverb
SAMPLE1		S/L		—	Reproduction
SAMPLE2		S/L		—	Reprod./Inverse
LOOP1		S/L		—	Volume
LOOP2		S/L		—	Temps de boucle

Ces modèles d'effets permettent d'utiliser la pédale d'expression pour contrôler l'effet en temps réel. Voici l'assignation des paramètres aux boutons 1—5

- Bouton 1 **TYPE** Choisit le type d'effet
- Bouton 3 **DEPTH/PITCH** Règle l'intensité de l'effet. / Règle l'importance du changement de hauteur.
- Bouton 5 **MIX/LEVEL** Règle la quantité du son avec effet qui se mélange au son direct. / Règle le niveau de sortie

-  **CHO1—PITCH** ne peuvent pas être utilisés simultanément avec l'effet Modulation. Si vous tentez d'utiliser un de ces effets dans un programme pour lequel l'effet Modulation est activé, ce dernier sera automatiquement coupé.
-  **F BACK 1 et 2** ne peuvent pas être utilisés simultanément avec les effets Ambience **ROOM1—ARENA**. Si vous tentez d'utiliser ces effets dans un programme où l'effet **ROOM1—ARENA** est activé, ce dernier sera automatiquement coupé.
-  **DELAY—HALL** ne peuvent pas être utilisés en même temps que l'effet Ambience. Si vous tentez d'utiliser ces effets dans un programme où l'effet Ambience est activé, ce dernier sera automatiquement coupé.
-  **SAMPLE1—LOOP2** ne peuvent pas être utilisés en même temps que l'effet Modulation ni Ambience. Si vous tentez d'utiliser ces effets **SAMPLE1—LOOP2** dans un programme où l'effet Modulation ou Ambience est activé, l'effet en question sera automatiquement coupé.

VOLUME (Volume)
La pédale contrôle le volume. Le bouton 5 règle le niveau minimum.

CHO1 (Chorus1)
La pédale contrôle l'intensité de modulation de hauteur de l'effet Chorus.

CHO2 (Chorus2)
La pédale contrôle la vitesse de modulation de hauteur de l'effet Chorus.

VIBRATO (Vibrato)
La pédale contrôle la vitesse de modulation de hauteur de l'effet Vibrato.

FLANGER (Flanger)
La pédale contrôle la bande passante (modulation) de l'effet Flanger.

PHASER (Phaser)
La pédale contrôle la vitesse de modulation de phase de l'effet Phaser.

TREMOLO (Trémolo)
La pédale contrôle la vitesse de modulation de volume de l'effet trémolo.

PAN (Panoramique)
La pédale contrôle la vitesse à laquelle le son se déplace dans l'image stéréo.

WAH (Wah)
La pédale contrôle la fréquence de l'effet Wah.

FILTER (Filtre à résonance)
La pédale contrôle la fréquence du filtre à résonance.

RING (Modulateur en anneau)
Cet effet génère un son rappelant le son d'une cloche et pour lequel la pédale contrôle la hauteur. Pour obtenir un effet soigné, utilisez l'élément le plus proche du manche. Baissez le bouton de tonalité de la guitare et jouez aux alentours de la 12e frette.

PITCH (Pitch Shifter)
La pédale permet de régler l'intervalle Pitch Shift. Lorsque le bouton 5 est réglée sur "0", seul le signal original est audible. Choisissez la valeur "5" pour obtenir un rapport égal. La valeur "10", enfin, signifie que seul la version transposée est audible.

Feed Back
Pour cet effet, la pédale contrôle le vibrato appliqué à l'effet Larsen. Jouez une note et enfoncez la pédale pour produire un effet Larsen. Le Larsen disparaît dès que vous relevez la pédale. Le bouton 3 règle la vitesse du vibrato.

 Vous n'obtiendrez pas d'effet Larsen si vous avez assigné le type **OFF, ACOUSTIC** ou **CLASSIC COMP** à l'effet Drive Amp

F BACK1 (Larsen 1)
Génère un effet Larsen de la hauteur de la note jouée.

F BACK2 (Larsen 2)
Génère un effet Larsen une octave plus haut que la note jouée.

DELAY (Delay)
La pédale contrôle le niveau d'entrée de l'effet Delay. Vous pouvez régler le paramètre **TIME** de le bouton 2 en appuyant 2 fois sur le commutateur **TAP** au tempo voulu.

ECHO (écho)
La pédale contrôle le temps de retard de l'effet Echo. Tout comme dans le cas d'un écho à bande, changer le temps de retard entraîne un changement de hauteur. Le bouton 3 règle le retard maximum.


ROOM (Reverb Room)
Cet effet simule la réverbération d'une petite pièce ou d'une cabine de studio. La pédale contrôle le niveau de réverbération.


GARAGE (Reverb Garage)
Cet effet simule la réverbération d'une salle de taille moyenne comme un garage. La pédale contrôle le niveau de réverbération.

HALL (Reverb Hall)
Cet effet simule la réverbération d'une salle de dimensions moyenne ou d'une grande salle de concert. La pédale contrôle le niveau de réverbération.

Echantillonnage et jeu

Les effets **SAMPLE1**—**LOOP2** permettent d'échantillonner (enregistrer) une phrase de maximum 6 secondes et de la reproduire ensuite à l'aide de la pédale.

 L'enregistrement ne démarre pas tant que vous ne jouez pas des sons supérieurs au seuil établi.

 La phrase que vous enregistrez sera effacée lorsque vous choisissez un autre type ou un autre programme, voire lorsque vous activez la fonction *Phrase Trainer* ou si vous mettez l'appareil hors tension.

SAMPLE1 (échantillonnage 1)

La phrase enregistrée se reproduit lorsque vous appuyez sur la pédale.

SAMPLE2 (échantillonnage 2)

La phrase enregistrée se reproduit lorsque vous appuyez sur la pédale et elle joue en sens inverse lorsque la pédale revient à sa position normale.

Procédure pour les effets SAMPLE1 et 2

1. Assignez l'effet **SAMPLE1** ou **SAMPLE2** à la pédale d'expression ou choisissez un programme utilisant un de ces effets.
2. Spécifiez la durée d'enregistrement avec le bouton 3 ("S" = 3 secondes d'enregistrement haute qualité et "L" = 6 secondes d'enregistrement en mode étendu).
3. Activez le mode prêt à enregistrer en enfonçant la pédale d'expression jusqu'en bout de course jusqu'à ce que le témoin **PEDAL INDICATOR** clignote.
4. Jouez la phrase. L'enregistrement commence automatiquement dès que vous commencez à jouer et le témoin **PEDAL INDICATOR** cesse de clignoter pour rester allumé.
5. L'enregistrement s'arrête dès que la durée d'enregistrement est épuisée. Il n'est pas possible de l'arrêter manuellement. Si vous n'êtes pas satisfait de votre enregistrement, retournez à l'étape 3 ci-dessus.
6. Actionner la pédale d'expression.

LOOP1 (Boucle 1)

Dès qu'une phrase est enregistrée, elle est reproduite en boucle (de manière répétée). Quand vous relevez la pédale (à la position de volume minimum), l'**AX100G** retourne au début de la phrase. Enfoncez la pédale pour relancer la reproduction en boucle. Réglez le volume de la phrase avec la pédale.

LOOP2 (Boucle 2)

La pédale contrôle la longueur de la boucle. La boucle raccourcit à mesure que la pédale revient à sa position normale et à la longueur minimum, elle n'est plus du tout audible.

Procédure pour les effets LOOP1 et 2

1. Assignez l'effet **LOOP1** ou **LOOP2** à la pédale d'expression ou choisissez un programme utilisant un de ces effets.
2. Réglez la durée de l'enregistrement maximale avec le bouton 3 ("S" = 3 secondes d'enregistrement haute qualité et "L" = 6 secondes d'enregistrement en mode étendu).
3. Activez le mode prêt à enregistrer en enfonçant la pédale d'expression jusqu'en bout de course jusqu'à ce que le témoin **PEDAL INDICATOR** clignote.
4. Jouez la phrase. L'enregistrement commence automatiquement dès que vous commencez à jouer et le témoin **PEDAL INDICATOR** cesse de clignoter pour rester allumé.

5. L'enregistrement s'arrête dès que la durée spécifiée est écoulée ou quand vous enfoncez à nouveau la pédale à fond. Quand l'enregistrement est fini, le témoin **PEDAL INDICATOR** s'éteint et la phrase enregistrée est reproduite en boucle.

6. Actionner la pédale d'expression.

AMB (effet Ambience)

Bouton 1 TYPE	Bouton 2 TIME	Bouton 3 TONE	Bouton 4 FEEDBACK	Bouton 5 MIX
DELAY	10 [ms]...2 [SEC]	0...10.0	0...10.0	0...10.0
ROOM1	---	---	---	0...10.0
ROOM2	---	---	---	0...10.0
GARAGE1	---	---	---	0...10.0
GARAGE2	---	---	---	0...10.0
HALL	---	---	---	0...10.0
ARENA	---	---	---	0...10.0

Il s'agit des modèles d'effets de type réverbération comme le retard (delay), la réverbération et l'écho. Voici l'assignation des paramètres aux boutons 1—5

Bouton 1	TYPE	Select the effect type
Bouton 2	TIME	Règle le temps de retard.
Bouton 3	TONE	Règle la qualité tonale du retard.
Bouton 4	FEEDBACK	Règle l'importance du feedback (les répétitions du retard)
Bouton 5	MIX	Règle la quantité du son avec effet qui se mélange au son direct.

DELAY (Delay)

Cet effet Delay stéréo confère de l'ampleur au son en créant une différence de timing entre les signaux des canaux gauche et droit. Vous pouvez régler le paramètre **TIME** assigné à le bouton 2 en appuyant 3 fois sur le commutateur **TAP** au tempo voulu.

ROOM1 (Reverb Room 1)

Réverbération de type pièce intense

ROOM2 (Reverb Room 2)

Réverbération de type pièce claire

GARAGE1 (Reverb Garage 1)

Réverbération 1 de type garage

GARAGE2 (Reverb Garage 2)

Réverbération 2 de type garage

HALL (Reverb Hall)

Réverbération de type hall

ARENA (Reverb Arena)

Réverbération de type stade

CABI (effect Cabinet)

Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
TYPE		DEPTH		
1x8		0...10.0		
1x10		0...10.0		
1x12		0...10.0		
2x12		0...10.0		
4x10		0...10.0		
4x12		0...10.0		

L'effet de résonateur de coffret simule les caractéristiques acoustiques du boîtier d'un amplificateur pour guitare. Bien que ces modèles soient surtout efficaces lors de l'envoi des signaux à un mélangeur, etc. via une ligne de connexion directe, ils s'avèrent également efficaces lors de l'utilisation d'un ampli pour guitare.


Bouton 1 **TYPE** Select the cabinet type
 Bouton 3 **DEPTH** Règle l'intensité de l'effet.

- 1x8**
Simulation d'une enceinte avec un haut-parleur de 8 pouces
- 1x10**
Simulation d'une enceinte avec un haut-parleur de 10 pouces
- 1x12**
Simulation d'une enceinte avec un haut-parleur de 12 pouces
- 2x12**
Simulation d'une enceinte avec deux haut-parleurs de 12 pouces
- 4x10**
Simulation d'une enceinte avec quatre haut-parleurs de 10 pouces
- 4x12**
Simulation d'une enceinte avec quatre haut-parleurs de 12 pouces

NR LEV

(Noise Gate, niveau de programme)

Ici, vous pouvez régler l'intensité du Noise Gate et le niveau de chaque programme.

 Utilisez les boutons 1 et 2 pour modifier le nom du programme (voyez p. 26) et le bouton 3 pour activer/couper l'effet Modulation et/ou Ambience (voyez p. 23).

NR (Noise Gate) "NR"
 Réglez ce paramètre avec le bouton 4. Selon la guitare utilisée, un réglage élevé du Noise Gate risque d'entraîner des coupures du son. Réglez ce paramètre à un juste niveau.

PROGRAM LEVEL (niveau de programme) "PROGLEV"
 Réglez ce paramètre avec le bouton 5. Le volume de chaque programme dépend de la guitare utilisée. Réglez le niveau des programmes en fonction de l'instrument et de votre style de jeu.

Liste des motifs rythmiques

No.	Name	No.	Name
1	8BEAT1	26	DISCO
2	8BEAT2	27	EURO
3	8BEAT3	28	FUNK
4	8BEAT4	29	JAZZ1
5	8BEAT5	30	JAZZ2
6	8BEAT6	31	MOTOWN
7	8SHFL	32	REGGAE 1
8	16BEAT1	33	REGGAE 2
9	16BEAT2	34	SURF
10	16BEAT3	35	COUNTRY
11	16BEAT4	36	BOSSA
12	16BEAT5	37	SAMBA
13	16SHFL1	38	PRACT0
14	16SHFL2	39	PRACT1
15	16SHFL3	40	PRACT2
16	16SHFL4	41	PRACT3
17	3/4	42	PRACT4
18	6/4	43	PRACT5
19	6/8	44	PRACT6
20	BALAD	45	PRACT7
21	BLUES	46	PRACT8
22	ROCK	47	PRACT9
23	THRASH	48	METRO1
24	DANCE1	49	METRO2
25	DANCE2	50	METRO3

Liste des paramètres des programmes présélectionnés

Lors de l'activation d'un bloc d'effets désactivé, le modèle d'effet imprimé en plus fin est sélectionné.

Lors des réglages d'usine, le contenu des programmes utilisateurs est identique à celui des programmes présélectionnés.

BANK #	PROGRAM	DRIVE-AMP A	DRIVE-AMP B	MOD	PEDAL	AMB	CABI	
0	1	STATIC	US HI-G	METAL	PHASE	VOLUME	ROOM2	4X12
	2	FILTER	ACOUSTIC	FAT DST	CHORUS	VOLUME	GARAGE2	4X12
	3	KIDROCK	US HI-G	BRITSTK	FLANGER	VOLUME	GARAGE2	4X10
	4	FREAK	TUBE OD	T-BOOST	CHORUS	VOLUME	DELAY	1X8
1	1	RAGE	BRITSTK	BRITSTK	FLANGER	PITCH	ROOM2	4X12
	2	TRASH	US HI-G	ACOUSTIC	CHORUS	VOLUME	ARENA	2X12
	3	NIN	CL DIST	METAL	PHASER	VOLUME	DELAY	1X8
	4	HOSTILE	METAL	METAL	FLANGER	WAH	HALL	4X12
2	1	PRIEST	BRITSTK	BRITSTK	CHORUS	VOLUME	ROOM1	4X12
	2	2112	CL COMP	CL DIST	PHASER	VOLUME	HALL	2X12
	3	R R	CL DIST	CL DIST	PITCH	GARAGE	GARAGE1	4X12
	4	SATCH	BRITSTK	BRITSTK	CHORUS	WAH	DELAY	4X10
3	1	J P	TUBE OD	BRITSTK	CHORUS	ECHO	GARAGE1	4X12
	2	CARLOS	US HI-G	US HI-G	WAH UP	VOLUME	DELAY	2X12
	3	DA'FUZZ	BIGFUZZ	BIGFUZZ	PHASER	FILTER	DELAY	1X8
	4	RINGMAN	FAT DST	T-BOOST	CHORUS	RING	HALL	4X12
4	1	JAZZ	OFF	BRITSTK	CHORUS	VOLUME	DELAY	2X12
	2	FUNKY	CL COMP	FAT DST	WAH UP	VOLUME	HALL	4X12
	3	SURF	CL COMP	T-BOOST	CHORUS	TREMOLO	GARAGE1	1X8
	4	FUSION	TUBE OD	BRITSTK	CHORUS	VOLUME	GARAGE2	2X12
5	1	ROCK	FAT DST	BRITSTK	PHASER	VOLUME	ARENA	4X10
	2	BLUES	TUBE OD	TUBE OD	CHORUS	VOLUME	ROOM1	2X12
	3	VINTAGE	T-BOOST	TUBE OD	TREMOLO	VOLUME	GARAGE2	4X12
	4	F BACK	FAT DST	FAT DST	CHORUS	F BACK2	DELAY	4X12
6	1	A MINOR	CL COMP	US HI-G	MIN3UP	VOLUME	DELAY	4X12
	2	A MAJOR	BRITSTK	BRITSTK	MAJ3DWN	VOLUME	DELAY	4X12
	3	LOOP	CL COMP	US HI-G	CHORUS	LOOP1	DELAY	2X12
	4	SAMPLE	US HI-G	METAL	CHORUS	SAMPLE2	DELAY	4X12
7	1	CHORUS	OFF	CL COMP	CHORUS	CHO2	HALL	4X10
	2	FLANGER	CL COMP	FAT DST	FLANGER	VOLUME	DELAY	4X12
	3	PHASER	OFF	BRITSTK	PHASER	PHASER	DELAY	4X10
	4	VIBRATO	TUBE OD	CL DIST	TREMOLO	VIBRATO	GARAGE1	1X12
8	1	ECHO	ACOUSTIC	TUBE OD	CHORUS	ECHO	ROOM1	2X12
	2	BENDER	US HI-G	ACOUSTIC	CHORUS	PITCH	DELAY	4X10
	3	SLOWATK	FAT DST	CL COMP	SLOWATK	VOLUME	ARENA	2X12
	4	VIOLIN	T-BOOST	CL COMP	SLOWATK	DELAY	GARAGE1	4X10
9	1	ACOU LN	ACOUSTIC	ACOUSTIC	CHORUS	VOLUME	ROOM1	1X10
	2	COMP LN	CL COMP	CL COMP	FLANGER	VOLUME	ROOM1	2X12
	3	OVDR LN	T-BOOST	T-BOOST	FLANGER	VOLUME	ROOM2	4X10
	4	DIST LN	BRITSTK	US HI-G	CHORUS	F BACK2	DELAY	4X12

Vorsichtsmaßnahmen

Aufstellungsort

Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an Orten, an denen

- es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist;
- hohe Feuchtigkeit oder Extremtemperaturen auftreten können;
- Staub oder Schmutz in großen Mengen vorhanden sind;
- das Gerät Erschütterungen ausgesetzt sein kann.
- in der Nähe eines Magnetfeldes.

Stromversorgung

Schließen Sie das beiliegende Netzteil nur an eine geeignete Steckdose an. Verbinden Sie es niemals mit einer Steckdose einer anderen Spannung.

Störeinflüsse auf andere Elektrogeräte

Dieser kann bei in der Nähe aufgestellten Rundfunkempfängern oder Fernsehgeräten Empfangsstörungen hervorrufen. Betreiben Sie solche Geräte nur in einem geeigneten Abstand von diesem Erzeugnis.

Bedienung

Vermeiden Sie bei der Bedienung von Schaltern und Reglern unangemessenen Kraftaufwand.

Reinigung

Bei auftretender Verschmutzung können Sie das Gehäuse mit einem trockenen, sauberen Tuch abwischen. Verwenden Sie keinerlei Flüssigreiniger wie beispielsweise Reinigungsbenzin, Verdünnungs- oder Spülmittel. Verwenden Sie niemals brennbare Reiniger.

Bedienungsanleitung

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, falls Sie sie später noch einmal benötigen.

Flüssigkeiten und Fremdkörper

Stellen Sie niemals Behältnisse mit Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts auf. Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt, können Beschädigung des Geräts, Feuer oder ein elektrischer Schlag die Folge sein.

Beachten Sie, daß keinerlei Fremdkörper in das Gerät gelangen. Sollte ein Fremdkörper in das Gerät gelangt sein, so trennen Sie es sofort vom Netz. Wenden Sie sich dann an Ihren KORG-Fachhändler.

Das CE-Zeichen

Vor dem 31.12.1996 vergebene CE-Zeichen auf unseren netzgespeisten Geräten zeigen an, daß diese Geräte gemäß der EMC-Richtlinie (89/336/EWG) und der CE-Richtlinie (93/68/EWG) der EU arbeiten.

Nach dem 01.01.1997 vergebene CE-Zeichen auf unseren netzgespeisten Geräten zeigen an, daß diese Geräte gemäß der EMC-Richtlinie (89/336/EWG), der CE-Richtlinie (93/68/EWG) und der Niederspannungsstromrichtlinie (73/23/EWG) der EU arbeiten.

Die CE-Zeichen auf unseren batteriegespeisten Geräten zeigen an, daß diese Geräte gemäß der EMC-Richtlinie (89/336/EWG) und der CE-Richtlinie (93/68/EWG) der EU arbeiten.

Symbole in diesem Handbuch

 bezeichnet einen wichtigen Hinweis.

In Zusammenhang mit Funktions- und Bedienungs-erklärungen sind in diesem Handbuch beispielhaft Abbildungen des LC-Displays abgedruckt. Es wird darauf hingewiesen, daß alle diese Abbildungen als Beispiele aufgeführt sind und nicht immer den tatsächlichen Anzeigen auf dem Display entsprechen müssen.

Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung	35
Hauptmerkmale	35
Vorder- und Rückseite	36
Vorderseite	36
Rückseite	36
The modes of the AX100G	37
Batterien einbauen	37
2. Spielen mit dem AX100G	37
Anschlußbeispiele	37
Gerät einschalten	37
Der Programme-Modus	38
Einstellen des Eingangspegels	38
Einstellen der allgemeinen	
Ausgangslautstärke (Master Volume) ---	38
Aufrufen eines Programs	38
Nachschauen, welche Effektblöcke	
zum Einsatz kommen	38
Bypass (Umgehung) und	
Mute (Stummschaltung)	38
Automatische Stimmfunktion	38
Verwendung der Rhythm-Funktion	39
AUX IN	39
Schwellpedal	39
Effektwahl-Modus	39
Aufrufen des Effektwahl-Modus	39
Verlassen des Effektwahl-Modus	39
Der Phrase Trainer-Modus	40
3. Editierung	41
Editieren der Effekte	41
Editieren des Drive Amp-Effektes	41
Editieren des Drive Amp-Effektes (Beispiel)	41
Editieren der anderen Effekte	42
Ändern des Program-Namens	42
Speichern eines Programms	42
4. Anhang	43
Einstellen des Pedals (Kalibrierung)	43
Wiederherstellen der Werkseinstellungen ----	43
Problemhilfe	43
Technische Daten	44
Effektparameter	44
DRIVE-AMP (Vezerrungs-Effekttypen)	44
MOD (Modulationseffekte)	45
PEDAL (Pedal-Effekt)	46
AMB (Ambience-Effekt)	47
CABI (Cabinet-Effekt)	48
NR LEV(Rauschunterdrückung,	
Program-Lautstärke)	48
Auflistung der Rhythmus-Patterns	48
Parameter der Presetprogramme	49

1. Einleitung

Wir wollen Sie zum Erwerb des **ToneWorks AX100G Modeling Signal Processor** beglückwünschen und uns herzlich bei Ihnen bedanken.

Um einen möglichst problemlosen Betrieb zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen, sich dieses Handbuch sorgfältig und vollständig durchzulesen und das Gerät nur auf die angegebene Weise zu verwenden.

Hauptmerkmale

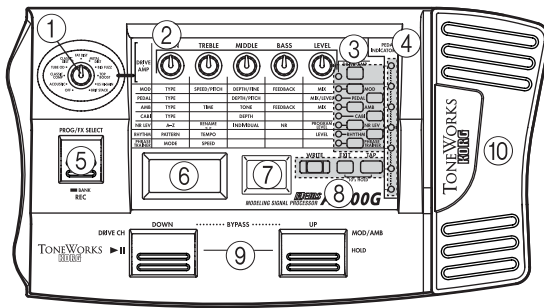
- Die neue **REMS**-Technologie ermöglicht die detaillierte Erstellung leistungsfähiger Modeling-Effekte.
- 63 Modeling-Effektvariationen mit bis zu 7 simultan einsetzbaren Effekten sowie eine Rhythmus-Funktion.
- 40 Presetprogramme (4 x 10 Bänke) und 40 User-Programme (4 x 10 Bänke, überschreibbar) sind vorhanden.
- Im Effektwahl-Modus kann mit einem Fußtaster eine anderer Drive Amp-Kanal gewählt werden; auch der Modulations- und Ambience-Effekt können per Fuß ein-/ausgeschaltet werden.
- Der Virtual Feedbacker-Effekt dient zum Halten der gespielten Gitarrennoten ("Sustain") und erzeugt Feedback (Rückkopplung) mit Vibrato.
- Mit einem Reglerpedal lassen sich 23 Pedaleffekte in Echtzeit steuern.
- Bei Verwendung eines Delay-Effekts können Sie die Verzögerungszeit durch rhythmisches Drücken der TAP-Taste einstellen. So laufen die Wiederholungen jederzeit zum Song-Tempo synchron.
- Die Phrase Trainer-Funktion gestattet die Aufzeichnung von 8 Sekunden Audiomaterial. Das Signal kann nachfolgend verlangsamt wiedergegeben werden, wobei die Tonhöhe nicht geändert wird.
- Mit der SAMPLE & PLAY-Funktion können Sie eine von Ihnen gespielte Phrase aufzeichnen (maximale Länge: 6 Sekunden) und diese dann durch Bedienung des Pedals wiedergeben lassen.
- Pedalanzeige mit 7 Leuchtdioden.
- 50 verschiedene Rhythmus-Pattern sowie ein eingebautes Metronom, mit denen das Einstudieren neuer Soli richtig Spaß macht.
- Zum leichteren Üben wurde ein Metronom integriert.
- Ein AUX IN-Anschluß ist vorhanden, über den Sie ein externes Audiogerät an das **AX100G** anschließen und dessen Wiedergabe dann begleiten können.
- Mit der chromatischen Stimmfunktion können Sie Ihr Instrument stimmen, auch wenn sich das **AX100G** im Bypass-Modus befindet oder stummgeschaltet ist (ideal für die Bühne).
- Das LC-Display stellt eine intuitive Benutzeroberfläche dar. Es ist hintergrundbeleuchtet und gestattet es so, den Displayinhalt auch unter ungünstigen Lichtverhältnissen zu erfassen.

Was ist **REMS**?

REMS (Resonant Structure and Electronic Circuit Modeling System) ist eine von Korg entwickelte Klangformungstechnologie, die den komplexen Charakter und das Verhalten von akustischen und elektrischen Instrumenten wie auch elektronischen Schaltungen in realen Umgebungen präzise nachbildet. **REMS** simuliert eine Vielzahl von Klangerzeugungscharakteristiken: Instrumentenkörper/-gehäuse, Lautsprecher und Boxen, akustische Umgebungen, Vakuumröhren, Transistoren, usw.

Vorder- und Rückseite

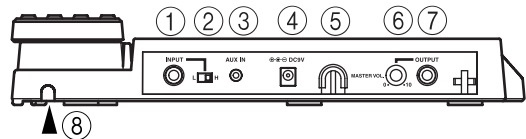
Vorderseite



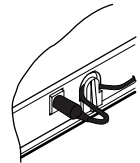
- ① **Type-Regler**
Hiermit kann der benötigte Drive Amp-Effekt gewählt werden.
- ② **Regler „1“–„5“**
Diese Regler sind jeweils den Parametern des gewählten Effektyps zugeordnet. Die Regler wollen wir im weiteren Verlauf (von links nach rechts) „1“ bis „5“ nennen. Solange Sie keinen Effekt editieren, sind die Regler den Parametern des Drive Amp-Effektes zugeordnet. (Siehe „Editieren des Drive Amp-Effektes“ auf S. 41.)
- ③ **Effektwahl-tasten**
Bei wiederholtem Drücken der **DRIVE-AMP**-Taste wählen Sie abwechselnd Kanal A und B des Drive Amp-Effektes. Außerdem wird der Editierbetrieb aktiviert. Die Diode neben dieser Taste blinkt abwechselnd grün (Kanal A) oder rot (Kanal B).
Drücken Sie die Taste **MOD, PEDAL, AMB** oder **CABL**, um den zugeordneten Effekt ein- oder auszuschalten bzw. um ihn editieren zu können. Die dazugehörige Diode zeigt jeweils den Status an: leuchtet, aus und blinkt (Editieren).
Durch wiederholtes Drücken der **NR LEV**-Taste wählen Sie abwechselnd den Editierbetrieb (Diode blinkt) und den Anstatus (Diode leuchtet).
Mit den Tasten **RHYTHM** und **PHRASE TRAINER** können Sie die dazugehörige Funktion abwechselnd ein- und ausschalten. Die Diode neben der gedrückten Taste leuchtet dann bzw. erlischt.
- ④ **Pedalanzeige**
Diese LED-Kette zeigt den Status des Pedaleffektes (d.h. wie weit das Pedal gedrückt ist) an. Wenn die Stimmfunktion (Tuner) aktiv ist, zeigen diese Dioden an, wie genau die gespielte Note gestimmt ist. Im **Phrase Trainer-Modus** wird hiermit die Aufnahme-/Wiedergabedauer angezeigt.
- ⑤ **PROG/FX SELECT-Taste**
Mit dieser Taste wählen Sie abwechselnd den Program- (PROG) und Effektwahl-Modus (FX SELECT).
- ⑥ **Multi-Display**
Hier werden der Program-Name, die Parameternamen und -werte sowie für das Editieren wichtige Symbole angezeigt.
- ⑦ **Nummern-LED**
Hier werden die Program-Bank, und -Nummer angezeigt. Wenn die Stimmfunktion (Tuner) eingeschaltet ist, erscheint hier der Name der erkannten Note.
- ⑧ **WRITE-, EXIT-, TAP-Tasten**
Mit der **WRITE**-Taste kann ein editiertes Program gespeichert werden. Die **EXIT**-Taste erlaubt die Rückkehr in den Program-Modus. Bei Verwendung eines Delay-Effektes können Sie durch wiederholtes Drücken der **TAP**-Taste die Verzögerungszeit einstellen.


- ⑨ **DOWN- und UP-Taste**
Mit diesen Tasten können Programs, der Bypass-Modus, die Mute-Funktion (Stummschaltung) sowie der benötigte Drive Amp-Kanal gewählt werden.
- ⑩ **Schwellpedal**
Hiermit kann der Effekt angesteuert werden, der als Pedal-Effekt definiert wurde. Wenn Sie das Pedal vollständig hinunterklappen und dann noch etwas weiter treten, können Sie den Pedal-Effekt ein- und ausschalten.

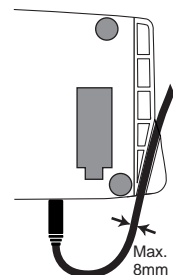
Rückseite



- ① **INPUT-Buchse**
Wenn Sie Batterien für das Gerät verwenden, fungiert diese Buchse als Netzschalter. Sobald Sie ein Kabel anschließen, ist der Strom eingeschaltet.
 *Bevor Sie den Strom ein- oder ausschalten, sollten Sie die Lautstärke aller angeschlossenen Geräte zurückdrehen.*
- ② **Eingangspegelschalter**
Stellen Sie diesen Schalter dem Ausgangssignal Ihres Instruments entsprechend ein.
- ③ **Kopfhöreranschluß (Stereominiklinke)**
Hier können Sie einen Kopfhörer anschließen.
- ④ **DC9V**
Hier können Sie den separat erhältlichen Wechselstromadapter (DC9V \oplus - \ominus) anschließen. Sobald Sie den Anschluß hergestellt haben, ist der Strom automatisch eingeschaltet.
- ⑤ **Kabelhalterung**
Wenn Sie den separat erhältlichen Wechselstromadapter anschließen, sollten Sie dessen Kabel wie in der Abbildung unten in der Halterung befestigen. Wenn Sie das Kabel aus der Halterung nehmen, sollten Sie es nicht zu stark ziehen oder anspannen.
- ⑥ **MASTER VOL.-Regler (allgemeine Lautstärke)**
Hiermit bestimmen Sie die Lautstärke der an der OUTPUT-Buchse anliegenden Signale.
- ⑦ **OUTPUT-Buchse**
Diese Ausgangsbuchse kann auch als Kopfhöreranschluss verwendet werden.
- ⑧ **Kabelhaken**
Hiermit kann sichergestellt werden, dass sich das Gitarrenkabel während des Betriebes nicht löst. Verlegen Sie das Kabel wie in der Abbildung gezeigt.



 *Diese Kabelführung eignet sich nur für Gitarrenkabel mit einem Durchmesser von maximal 8mm.*



The modes of the AX100G

Der AX100G bietet drei Modi: den **Program-Modus**, den **Effektwahl-Modus** und den **Phrase Trainer-Modus**.

Program-Modus

In diesem Modus können Sie Programs wählen und den AX100G als Gitarreneffekt verwenden.

Mit den Fußstastern UP und DOWN können Programs gewählt werden.

Unmittelbar nach dem Einschalten wechselt der AX100G automatisch in diesen Modus. Ab Werk enthalten die User-Programs dieselben Einstellungen wie die Preset-Programs.

Effektwahl-Modus

In diesem Modus können der UP- und DOWN-Fußtaster zum Aufrufen des jeweils anderen Drive Amp*1-Kanals verwendet werden. Außerdem kann der Modulations- oder Ambience-Effekt ein- und ausgeschaltet werden.

In dieser Betriebsart können Sie keine Programs wählen. Das geht nur im Program-Modus.

*1 Der AX100G ist mit zwei (A und B) Drive Amp-Effekten je Program ausgestattet (Verzerrung). So können Sie mühelos zwischen dem Begleit- und Solo-Sound hin und her schalten, ohne jeweils ein anderes Program wählen zu müssen.

Phrase Trainer-Modus

In diesem Modus können Sie eine Passage einer CD oder MD aufnehmen und so oft in einer Schleife abspielen, bis Sie die gewünschte Phrase beherrschen. Schließen Sie den Player für die Aufnahme an die AUX IN-Buchse an.

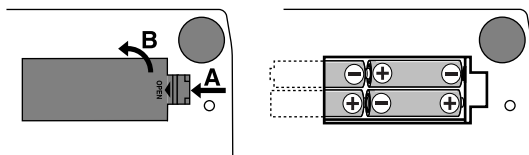
Die Wiedergabegeschwindigkeit der gesampelten Phrase kann verringert werden, ohne dass sich dabei die Tonhöhe ändert. So dürften Sie mühelos in der Lage sein, die gewünschte Passage einzustudieren.

Beim Aufrufen des **Phrase Trainer-Modus** werden der Modulations-, Pedal- und Ambience-Effekt automatisch ausgeschaltet.

Im **Program-** und **Effektwahl-Modus** können sie mit den Bedienelementen die Effekte editieren, die Rauschunterdrückung einstellen, die Program-Lautstärke regeln und den Program-Namen eingeben.

Batterien einbauen

1. Drücken Sie leicht auf Pfeil A des Batteriefaches, und schieben Sie den Deckel in Pfeilrichtung nach oben, um das Fach zu öffnen.
2. Legen Sie wie in der Abbildung vier Mignonzellen (separat erhältlich) ein. Achten Sie hierbei auf die korrekte Polarität (+ und -) der Batterien.
3. Schließen Sie den Deckel des Batteriefaches.



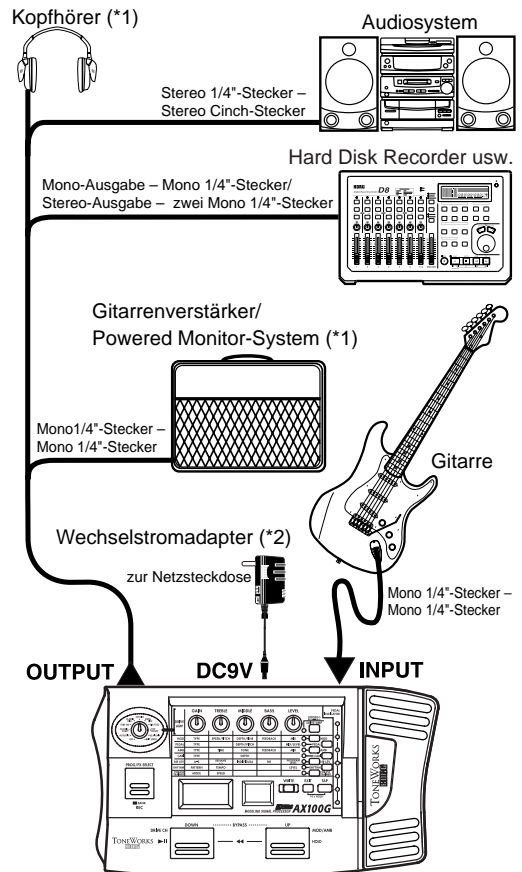
Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, sollten Sie die Batterien herausnehmen, um zu verhindern, daß diese auslaufen und das Gerät beschädigen.

Wenn im Multi-Display die Meldung „**BATTERY**“ angezeigt wird, muss die Batterie so schnell wie möglich ausgewechselt werden.

2. Spielen mit dem AX100G

Anschlußbeispiele

Vergewissern Sie sich, daß das Gerät vom Netz getrennt ist, bevor Sie Anschlußverbindungen vornehmen. Andernfalls kann unbeabsichtigte Bedienung des Geräts zu Schäden an Ihrer Lautsprecheranlage oder am Gerät selbst führen.



*1: Die OUTPUT-Buchse ist ein Stereo-Ausgang. Wenn Sie den AX100G über ein Mono-Klinkenkabel an einen Gitarrenverstärker anschließen, wird nur der Klang des linken Kanals (L) ausgegeben.

*2: Wenn Sie Batterien verwenden, benötigen Sie keinen Wechselstromadapter. Beim Einsatz eines Wechselstromadapters sollten Sie nur das angegebene Modell (DC9V ⊕ ⊖ ⊖) verwenden.

Gerät einschalten

Der AX100G besitzt keinen Netzschalter. Das Gerät wird eingeschaltet, wenn eine der folgenden Bedingungen erfüllt ist.

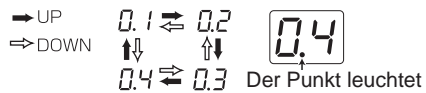
- ◆ Bei der Verwendung von Batterien wird der Strom eingeschaltet, wenn Sie ein Kabel mit einem Mono-Klinkenstecker an die INPUT-Buchse anschließen.
- ◆ Wenn Sie ein Kabel mit einem Stereo-Klinkenstecker anschließen, wird der Strom nicht eingeschaltet.
- ◆ Bei Verwendung des separat erhältlichen Wechselstromadapters wird der Strom eingeschaltet, wenn Sie den Wechselstromadapter an eine Netzsteckdose anschließen.

Sie den AX100G ausschalten, sollten Sie alle anderen angeschlossenen Geräte ausschalten.

2. Spielen mit dem AX100G

Der Programme-Modus

Beim Einschalten ruft der AX100G automatisch den **Program-Modus** auf. Außerdem wird das zuletzt verwendete Program geladen.



Einstellen des Eingangspegels

Stellen Sie diesen Schalter dem Ausgangssignal Ihres Instruments entsprechend ein.

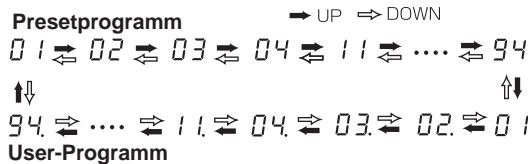
- H:** Geeignet für Tonabnehmer mit hohem Ausgangspegel, z. B. Humbucking Pickups.
- L:** Geeignet für Tonabnehmer mit niedrigem Ausgangspegel, z. B. Single Coil Pickups.

Einstellen der allgemeinen Ausgangslautstärke (Master Volume)

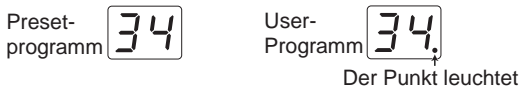
Mit dem **MASTER VOL.**-Regler auf der Rückseite kann die Ausgangslautstärke des AX100G geregelt werden.

Aufrufen eines Programs

Mit **UP** und **DOWN** können Sie das jeweils nächste bzw. vorige Program aufrufen. Der Name des gerade aktiven Programs erscheint im Multi-Display.
Die Programs sind in Vierergruppen unterteilt, die wir "Bänke" nennen. Die Zehnerstelle im numerischen LE-Display verweist auf die aktuell gewählte Bank.



Der AX100G enthält insgesamt 80 Programs (Effektprogramme): 40 Preset-Programs (4 x 10 Bänke) und noch einmal 40 User-Programs (4 x 10 Bänke). Die User-Programs können editiert und überschrieben werden. Bei Anwahl eines User-Programs leuchtet im LE-Display ein Punkt.



Aufrufen einer Program-Bank

Mit **UP** und **DOWN** kann jeweils das nächste oder vorangehende Program aufgerufen werden. Sie können jedoch auch direkt eine andere Bank anwählen.

1. Halten Sie die **PROG/FX SELECT**-Taste ca. eine Sekunde gedrückt, bis die Zahl im numerischen LE-Display zu blinken beginnt.
2. Drücken Sie nun entweder **UP** oder **DOWN**, um die nächste bzw. vorangehende Bank aufzurufen.
3. Betätigen Sie noch einmal **PROG/FX SELECT**, um die Bankanwahl zu bestätigen. Die Zahl im numerischen LE-Display leuchtet nun wieder konstant.

Verriegeln der Bank (10's Hold)

Drücken Sie **TAP** und **EXIT** gleichzeitig, um zu verhindern, dass Programs anderer Bänke gewählt werden können. Im numerischen LE-Display erscheint nun ein Punkt, um Sie auf die Bankverriegelung hinzuweisen.
Nun können Sie mit **UP** und **DOWN** nur noch Programs der derzeit aktiven Bank wählen.
Um die Bank Hold-Funktion (10's Hold) wieder zu deaktivieren, müssen Sie **TAP** und **EXIT** noch einmal gleichzeitig drücken.

Nachschauen, welche Effektblöcke zum Einsatz kommen

Bestimmte Programs verwenden nur einen Teil der möglichen Effekte. Bei Anwahl eines Programs leuchten die Dioden der Effektblöcke, die derzeit aktiv sind. Die Dioden nicht verwendeter Effektblöcke leuchten hingegen nicht. Drücken Sie die Wahl-taste eines ausgeschalteten Effektes, um seine Parameter editieren zu können. Gleichzeitig wird dieser Effekt dann eingeschaltet. Wenn Sie danach eine andere Wahl-taste oder die **EXIT**-Taste drücken, blinkt die Diode nicht mehr, sondern leuchtet konstant.

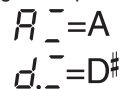
Bypass (Umgehung) und Mute (Stummschaltung)

Drücken Sie **UP** und **DOWN** gleichzeitig, um die Effekte des AX100G zeitweilig zu umgehen und nur das „trockene“ Signal auszugeben. (Im Multi-Display erscheint etwa eine Sekunde lang die Meldung „**BYPASS**“.)
Wenn Sie **UP** und **DOWN** länger als eine Sekunde gedrückt halten, aktivieren Sie die Mute-Funktion des AX100G, so dass kein Signal mehr ausgegeben wird. (Im Multi-Display erscheint etwa eine Sekunde lang die Meldung „**MUTE**“.)
Drücken Sie **UP** oder **DOWN**, um die Bypass- oder Mute-Funktion wieder auszuschalten.

Automatische Stimmfunktion

Sind der *Bypass*-Modus oder die Stummschaltung aktiviert, so wird automatisch die Stimmfunktion des AX100G aufgerufen. Bei aktivierter Stummschaltung können Sie auf diese Weise Ihr Instrument stimmen, ohne daß ein Audiosignal ausgegeben wird. Dieses ist insbesondere auf der Bühne sehr praktisch.

1. Stimmen Sie die Gitarre bereits so weit, dass im LED der Name der richtigen Note erscheint. Der Punkt („.“) im LED leuchtet, wenn eine Note mit einem Kreuz (#) erkannt wird, z.B. Dis.



2. Die sieben Pedal-Dioden zeigen an, wie weit die Stimmung der Saite noch von der gewünschten Note entfernt ist. Stimmen Sie die Saite so, dass die Diode in der Mitte leuchtet.

Abweichungen in der Stimmung, angezeigt durch die fünf Steuer-LEDs und die Namensanzeige



Einstellen der Kalibrierung

Sie können die Kalibrierung der Stimmfunktion (d. h. die Frequenz des Kammertons „a“) in einem Bereich von 438...445 Hz frei wählen.
Solange die Stimmfunktion (Tuner) aktiv ist, können Sie mit Regler „1“ die Frequenz des Kammertons ändern. Die aktuelle Einstellung erscheint im Multi-Display.

Die eingestellte Kalibrierung geht nach dem Ausschalten des Geräts verloren. Beim Einschalten wird automatisch wieder der Grundwert „440 Hz“ eingestellt.

Verwendung der Rhythm-Funktion

Drücken Sie die RHYTHM-Taste (Diode leuchtet), um die Wiedergabe eines Rhythmus-Pattern zu starten. Mit Regler „1“ können Sie nun eine andere Rhythmusbegleitung wählen (es gibt 50 Typen). Mit Regler „2“ kann das Tempo eingestellt werden (40–208). Verwenden Sie Regler „3“ zum Einstellen der Rhythm-Lautstärke (0–30).

Um die Rhythmusbegleitung wieder anzuhalten, müssen Sie RHYTHM noch einmal betätigen.

Beim Aktivieren des Bypass-, Mute- oder Edit-Modus' hält die Rhythmuswiedergabe an.

AUX IN

Das an der AUX IN-Buchse anliegende Signal (z.B. eines CD- oder MD-Spielers) kann zu den Effektsignalen des AX100G hinzugefügt und gemeinsam mit diesen ausgegeben werden, so dass Sie auch zu Ihren Lieblingstiteln spielen können.

Außer wenn gerade der **Phrase Trainer-Modus** gewählt ist, werden die über AUX IN empfangenen Signale gemeinsam mit den Effektsignalen des AX100G zur OUTPUT-Buchse übertragen.

Die Lautstärke der an AUX IN angeschlossenen Signalquelle muss auf dem betreffenden Gerät selbst eingestellt werden.

Schwellpedal

Mit dem Schwellpedal kann jeweils einer von 23 Pedal-Effekttypen in Echtzeit angesteuert werden.

Wenn Sie ein Programm mit Pedal-Effekt aufgerufen haben, leuchten die Dioden des Pedals, um den Höchst- und Mindestwert anzuzeigen, die per Fuß eingestellt werden können. Im Falle der Effekte **SAMPLE1—LOOP2** verhält sich das Pedal jedoch etwas anders (siehe S. 46).

Verwendung des Reglerpedals während der Spiels

1. Wählen Sie im **Programme-Modus** ein Programm aus, welches das Reglerpedal verwendet.
2. Schauen Sie nach, ob die Pedalanzeige leuchtet. Ist das nicht der Fall, so müssen Sie das Pedal so weit wie möglich hinunterdrücken, damit die oberste Diode der Pedalanzeige leuchtet (das bedeutet, dass das Pedal eingeschaltet ist).
3. Spielen Sie auf Ihrer Gitarre und betätigen Sie dabei das Reglerpedal. Je nachdem, in welche Richtung Sie das Pedal drücken, ändert sich der Klang entsprechend.

Wenn Sie als Pedaleffekt **VOLUME** wählen, kann die Pedalfunktion nicht ein-/ausgeschaltet werden. Deshalb leuchtet die Pedalanzeige immer.

Der Pedalstatus (ein/aus) wird nicht im jeweiligen Programm gespeichert.

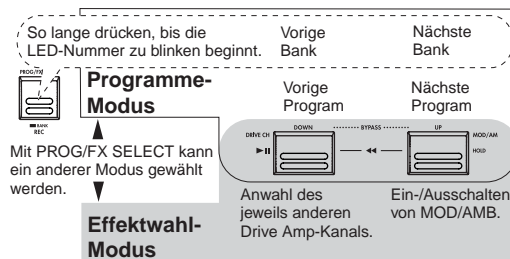
Üben Sie keinen übermäßigen Kraftaufwand auf das Reglerpedal aus. Bevor Sie das Pedal bedienen, loten Sie den Kraftaufwand aus, der notwendig ist, um das Pedalanzeige und den Effekt anzuwenden.

Effektwahl-Modus

In diesem Modus können Sie mit **DOWN** abwechselnd den einen und den anderen Drive Amp-Kanal wählen. Mit **UP** können Sie den Modulations- und Ambience-Effekt ein- und ausschalten.

Wie auch im **Programme-Modus** können Sie hier Einstellungen editieren, das Rhythmus verwenden und Programme speichern.

In diesem Modus können Sie Programme nicht wechseln oder den Bypass-Modus bzw. die Stummschaltung aktivieren.



Aufrufen des Effektwahl-Modus

Wenn derzeit der Program-Modus aktiv ist, müssen Sie **PROG/FX SELECT** betätigen, um den Effektwahl-Modus zu wählen. Im Multi-Display erscheint nun die Meldung „**FX SEL**“, während das numerische LE-Display „**≡≡≡**“ anzeigt.

Wechseln des Drive Amp-Kanals

Alle Programme enthalten zwei separate Drive Amp-Effekteinstellungen, so dass Sie mühelos vom Begleit- zum Solo-Sound und zurück wechseln können.

Mit **DOWN** wählen Sie abwechselnd Kanal A und B. Wenn Kanal A gewählt ist, leuchtet die Diode neben der **DRIVE-AMP**-Taste grün. Wählen Sie Kanal B, so leuchtet diese Diode rot.

Ein-/Ausschalten des Modulations- und Ambience-Effektes (INDIVIDUAL)

Mit **UP** können Sie den Modulations- oder Ambience-Effekt abwechselnd ein- und ausschalten.

Mit folgendem Verfahren können Sie einstellen, welcher Effektblock über **UP** ein- und ausgeschaltet werden kann:

Arbeitsweise

1. Drücken Sie **NR LEV**.
2. Sorgen Sie mit Regler „3“ dafür, dass im Display die benötigte Einstellung angezeigt wird.

MOD: Es kann nur der Modulationseffekt ein-/ausgeschaltet werden.

AMB: Es kann nur der Ambience-Effekt ein-/ausgeschaltet werden.

M+A: Sowohl der Modulations- als auch der Ambience-Effekt werden ein-/ausgeschaltet.

Bestimmte Effektprogramme lassen die Simultanverwendung des Modulations- und Pedal-Effektes bzw. des Ambience- und Pedal-Effektes nicht zu. In dem Fall wird der eine Effekt ausgeschaltet, wenn Sie den anderen aktivieren und umgekehrt.

Verlassen des Effektwahl-Modus

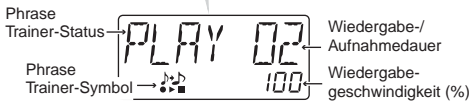
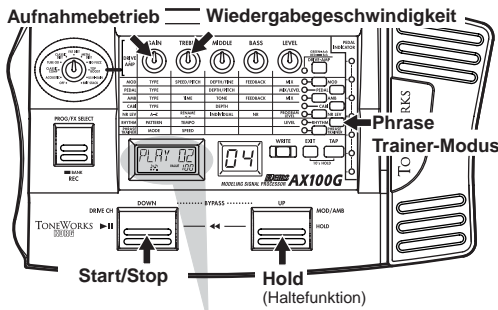
Betätigen Sie den **PROG/FX SELECT**-Taste oder die **EXIT**-Taste, um wieder in den **Programme-Modus** zurückzukehren.

Der Phrase Trainer-Modus

In diesem Modus können Sie eine Phrase von einer Audioquelle (CD, MD usw.), die mit dem AUX IN-Anschluß auf der Rückseite verbunden ist, aufzeichnen und sie dann in einer Endlosschleife wiedergeben. Sie können dann auf Ihrer Gitarre dazu üben. Da sich die Wiedergabegeschwindigkeit vermindern läßt, ohne daß die Tonhöhe davon beeinflußt wird, ist dies eine praktische Möglichkeit, schwierige Passagen von CD oder MD zu lernen und zu üben.

Im Phrase Trainer-Modus fungiert das Schwellpedal automatisch als Lautstärkereger (Volumenpedal) des Gitarrensigs.

⚠ Beim Aufrufen dieses Modus' werden der Modulations-, Pedal- und Ambience-Effekt automatisch ausgeschaltet. (Bei Verlassen des Phrase Trainer-Modus' werden sie im Bedarfsfalle wieder eingeschaltet.)



1. Wechseln Sie in den Phrase Trainer-Modus.

Drücken Sie die **PHRASE TRAINER**-Taste rechts im Bedienfeld. (Die dazugehörige Diode leuchtet nun.)

Das Phrase Trainer-Symbol im Multi-Display blinkt. Außerdem wird der gewählte Aufnahmebetrieb angezeigt.

⚠ Im **Phrase Trainer-Modus** kann das Effektprogramm nicht editiert werden. Folglich muss der gewünschte „Sound“ bereits vor Aufrufen des **Phrase Trainer-Modus** ausgewählt werden.

2. Wählen Sie den Aufnahmebetrieb.

Wählen Sie mit Regler „1“ eine der folgenden Möglichkeiten:

AUX IN: Das an AUX IN anliegende Signal (maximal 8 Sekunden) wird aufgenommen.

GTR IN: Es kann ein Gitarrensigs von maximal 8 Sekunden aufgenommen werden.

3. Beginn der Aufzeichnung

Starten sie die Wiedergabe der angeschlossenen Signalquelle. Drücken Sie die **PROG/FX SELECT**-Taste an der Stelle, wo die Aufnahme beginnen soll. Im Multi-Display werden dann „**REC**“ sowie die Anzahl der verbleibenden Sekunden angezeigt. Die Pedalanzeige (LED- Kette) informiert Sie über die Aufnahmedauer.

⚠ Nach Aufzeichnungsbeginn ist es nicht mehr möglich, den Aufzeichnungsmodus zu ändern. Wenn Sie in den anderen Aufzeichnungsmodus wechseln wollen, müssen Sie zunächst in den **Programme-Modus** zurückkehren und dann erneut den **Phrase Trainer-Modus** aufrufen.

4. Ende der Aufzeichnung

Drücken Sie am Ende der aufzunehmenden Passage noch einmal **PROG/FX SELECT** (REC). Ansonsten hält die Aufnahme automatisch an, sobald die Aufnahmekapazität (8 Sekunden) erschöpft ist. Im Multi-Display erscheint dann die Meldung „**PLAY**“ und die Loop-Wiedergabe (Schleife) beginnt automatisch.

⚠ Abhängig von der Lautstärke des angeschlossenen Audiogeräts kann der Klang verzerrt sein. Verringern Sie in diesem Fall die Lautstärke des angeschlossenen Audiogeräts.

Wiederholen der Aufzeichnung

Wiederholen der Aufzeichnung (▶/||), um die Wiedergabe anzuhalten. Fahren Sie dann fort wie unter „3. Beginn der Aufzeichnung“ und „4. Ende der Aufzeichnung“ beschrieben.

Löschen der aufgezeichneten Phrase

Betätigen Sie die **EXIT**-Taste, um die Aufnahme zu löschen. Alternativ können Sie auch eine andere Phrase aufzeichnen, die dann die zuvor aufgezeichnete überschreibt.

5. Anhalten der Wiedergabe

Betätigen Sie den **DOWN** (▶/||), um die Wiedergabe anzuhalten. Betätigen Sie die Taste erneut, so wird die Wiedergabe fortgesetzt.

- Solange die Passage mit Hold gehalten wird, können Sie wieder zum Beginn der Phrase zurückkehren, indem Sie **UP** und **DOWN** gleichzeitig betätigen.

- Wenn Sie **UP** und **DOWN** während der Wiedergabe betätigen, wird zurückgespult.

- Während der Wiedergabe können Sie das Signal durch betätigen von **UP** (HOLD) an der erreichten Stelle halten. Drücken Sie diese Taste noch einmal, um die Haltefunktion wieder auszuschalten.

Einstellen der Wiedergabegeschwindigkeit

Die Phrase Trainer-Funktion erlaubt das Verringern der Wiedergabegeschwindigkeit, ohne dass sich dabei die Tonhöhe ändert.

Stellen Sie mit Regler „2“ die gewünschte Geschwindigkeit in 5%-Schritten ein: 100%, 95%, 90%, 85% ... 25%.

Verlassen des Phrase Trainer-Modus


Um wieder in den **Program-Modus** zu wechseln, drücken Sie bitte **PHRASE TRAINER** oder **EXIT**.

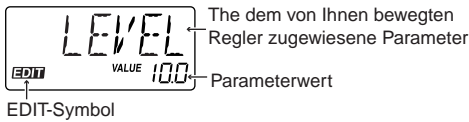
⚠ Wenn Sie den **Phrase Trainer-Modus** verlassen oder das Gerät abschalten, geht die aufgezeichnete Phrase verloren.

3. Editierung

Im Program- und Effektwahl-Modus können Sie die Effekte editieren, die Rauschunterdrückung und den Program-Pegel einstellen sowie den Namen des Programs eingeben.

Beim Editieren blinken die Editiersymbole sowie die Dioden neben den Wahltasten der einzelnen Effektblöcke.

 Um ein editiertes Program auch später noch verwenden zu können, müssen Sie es mit „Program Write“ speichern. Wenn Sie den **AX100G** ausschalten, ohne Ihre Einstellungen zu speichern, werden Ihre Änderungen wieder gelöscht.



Editieren der Effekte


Den Drive Amp-Effekt können Sie sofort editieren, indem Sie an den Reglern „1“–„5“ sowie Type drehen. Sie brauchen die **DRIVE-AMP**-Taste also nicht erst zu drücken. (Siehe auch „Editieren des Drive Amp-Effektes“ weiter unten.)

Um einen anderen Effekt zu editieren, müssen Sie seine Taste drücken. Hierdurch aktivieren Sie den Editierbetrieb dieses Effektes (Diode blinkt).

Editieren des Drive Amp-Effektes

Wenn der Drive Amp-Effekt eingeschaltet ist, können Sie mit dem Type-Regler den gewünschten Verzerrungstyp wählen. Die übrigen Parameter lassen sich mit den fünf Reglern wunschgemäß einstellen. Während dieser Editierung zeigt das Multi-Display jeweils den Parameternamen des verwendeten Reglers sowie dessen aktuellen Wert an.

Auch wenn derzeit der Modulations- oder Pedal-Effekt editiert werden kann, dient der Type- Regler weiterhin zum Aufrufen eines anderen Drive Amp-Typs.

 Wenn die Regler „1“–„5“ derzeit andere Funktionen haben bzw. wenn der **Bypass**-, **Mute**- oder **Phrase Trainer-Modus** aktiv ist, können die Regler nicht zum Editieren verwendet werden.

Wahl des Drive Amp-Kanals

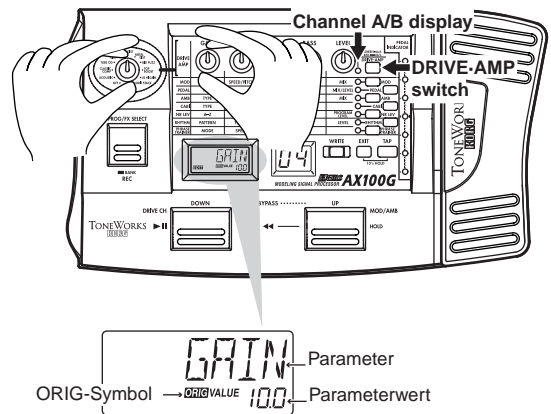
Pro Program können zwei Drive Amp-Kanäle (A und B) eingestellt werden.

Drücken Sie die **DRIVE-AMP**-Taste rechts auf der Bedienoberfläche, um den zu editierenden Kanal zu wählen. Bei wiederholtem Drücken dieser Taste leuchtet die dazugehörige Diode abwechselnd grün (Kanal A) und rot (Kanal B).

Editieren des Drive Amp-Effektes (Beispiel)

Als Beispiel wollen wir Ihnen hier zeigen, wie man für Kanal B den Drive Amp-Typ **TUBE OD** wählt.

1. Drücken Sie die **DRIVE-AMP**-Taste so oft, bis Kanal B (Diode leuchtet rot) gewählt ist.
2. Wenn das Multi-Display nun bereits „**TUBE OD**“ anzeigt, braucht die Einstellung nicht geändert zu werden. Sonst müssen Sie mit dem Type-Regler **TUBE OD** wählen. Wenn sich der Type-Regler derzeit bei **TUBE OD** befindet, müssen Sie kurz einen anderen und dann wieder diesen Typ wählen.
3. Die Diode neben dem Drive Amp-Effekt beginnt zu blinken, um anzuzeigen, dass dieser Effekt editiert werden kann. (Im Multi-Display wird nun „**TUBE OD**“ angezeigt.) Wenn Sie wieder den gespeicherten Wert einstellen, erscheint das Original-Symbol im Multi-Display.
4. Die fünf Regler sind den Parametern **GAIN**, **TREBLE**, **MIDDLE**, **BASS** und **LEVEL** zugeordnet. Stellen Sie diese also wunschgemäß ein. (Siehe außerdem „Effektparameter“ auf S. 44.)
5. Wenn Sie an einem Regler drehen, ändert sich der Klang, während das Display den Namen und den Wert des zuletzt eingestellten Parameters anzeigt. Wenn Sie für diesen Parameter danach wieder den gespeicherten Wert wählen, erscheint das Original-Symbol im Multi-Display.



Wenn Sie den Drive Amp-Effekt nicht brauchen, müssen Sie mit dem Type-Regler **OFF** wählen, um den Drive Amp-Effekt zu umgehen. Im Multi-Display erscheint dann die Meldung „**DRV OFF**“. Außerdem erlischt die Diode neben der **DRIVE-AMP**-Taste.

3. Editierung

Editieren der anderen Effekte

Wählen Sie den zu editierenden Effekt, indem Sie die dazugehörige Taste drücken.

- MOD:** Anwahl des Modulationseffektes (z.B. Chorus)
- PEDAL:** Anwahl des Pedal-Effektes (z.B. Wah)
- AMB:** Anwahl des Ambiente-Effektes (z.B. Delay)
- CABI:** Anwahl des Cabinet-Effektes. Hierbei handelt es sich um ein Modell eines Gitarrenverstärkers.

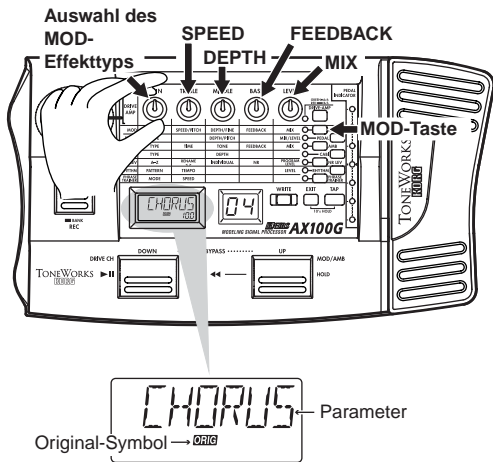
NR LEV: Einstellen der Rauschunterdrückung sowie der Program-Lautstärke (Ausgangslautstärke).

Bestimmte Effekttypen lassen die Simultanverwendung des Modulations- und Pedal-Effektes bzw. des Ambiente- und Pedal-Effektes nicht zu. Wenn Sie trotzdem versuchen, einen der beiden Effektblöcke einzuschalten, wird der andere –sofern er eingeschaltet war– automatisch ausgeschaltet.

Als Beispiel wollen wir Ihnen hier zeigen, wie man dem Modulationseffekt den **CHORUS**-Typ zuordnet.

1. Drücken Sie die **MOD**-Taste. Die dazugehörige Diode blinkt nun, um anzugeben, dass der Modulationseffekt gewählt wurde. Wenn der Modulationseffekt zu dem Zeitpunkt ausgeschaltet war, wird er nun aktiviert.
2. Wählen Sie mit Regler 1 (**TYPE**) **CHORUS**. Der Name des gewählten Effekttyps wird im Multi-Display angezeigt. Wenn Sie den für das Program gespeicherten Effekttyp wählen, erscheint das Original-Symbol im Multi-Display.
3. Mit den Reglern 2, 3, 4 und 5 können Sie die Chorus-Geschwindigkeit (**SPEED**), -Intensität (**DEPTH**), den Rückkopplungsgrad (**FEEDBACK**) sowie die Balance zwischen dem Original- und Effektsignal (**MIX**) einstellen. Wählen Sie für einen dieser Parameter wieder den gespeicherten Wert, so erscheint das Original-Symbol im Multi-Display.

Die Anzahl der belegten Regler richtet sich nach dem gerade gewählten Effekttyp. (Siehe auch „Effektparameter“ auf S. 44).

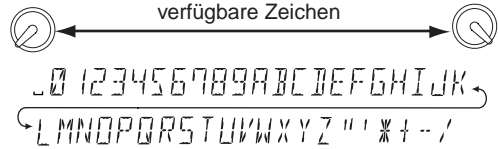


Einstellen der Verzögerungszeit mit der TAP-Taste

Für den Ambiente-Effekt oder den DELAY-Typ des Pedal-Effektes können Sie das Song-Tempo einstellen, indem Sie mindestens zweimal die **TAP**-Taste drücken. Der **AX100G** berechnet automatisch die Intervalle Ihrer „Taktschläge“ und stellt das entsprechende Tempo ein. Die Verzögerungszeit des Delay-Effektes kann auch dann eingestellt werden, wenn Sie nicht spielen.

Ändern des Program-Namens

Drücken Sie die **NR LEV**-Taste, damit die dazugehörige Diode zu blinken beginnt. Wählen Sie mit Regler „2“ die Position, für die Sie ein anderes Zeichen programmieren möchten (diese Position beginnt zu blinken). Wählen Sie mit Regler „1“ das benötigte Zeichen. Es sind folgende Zeichen belegt:



Wenn Sie den neuen Namen des Programms nicht verlieren wollen, müssen Sie den Speichervorgang ausführen. Übergehen Sie diesen Schritt und schalten das Gerät ab oder wählen ein anderes Programm, so gehen Ihre Änderungen verloren.

Speichern eines Programms

Gehen Sie wie folgt vor, um das Programm zu speichern

1. Drücken Sie die **WRITE**-Taste, damit im Multi-Display „*WRITE*“ angezeigt wird. Das numerische LE-Display blinkt nun.
2. Wählen Sie mit **UP** oder **DOWN** den Speicher, in dem Sie das editierte Program sichern möchten.
3. Betätigen Sie die **WRITE**-Taste erneut. Im Display erscheint „COMPLT“ (hierdurch wird angezeigt, daß der Speichervorgang abgeschlossen ist). Nachfolgend wird wieder der Programme-Modus aufgerufen.

Wenn Sie den Vorgang abbrechen wollen, müssen Sie die **EXIT**-Taste betätigen.


Wenn Sie Ihre Editierungen unter einer anderen Programmnummer speichern, wird das zuvor dort gespeicherte Programm überschrieben und geht verloren.

Es ist nicht möglich, zum Speichern einen Preset-Speicherplatz zu wählen.


4. Anhang

Einstellen des Pedals (Kalibrierung)

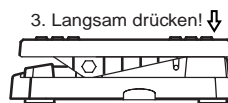
Wenn Sie das Gefühl haben, daß das Reglerpedal schwierig zu benutzen ist, führen Sie diesen Vorgang aus, um die optimale Funktionsfähigkeit wiederherzustellen. Wenn beispielsweise der maximale Effekt nicht erreicht wird, obwohl Sie das Pedal vollständig durchgetreten haben, oder umgekehrt der Effekt nicht die Minimaleinstellung erreicht, obwohl das Pedal ganz zurückgesetzt wurde, gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor, um die notwendigen Einstellungen vorzunehmen.

 Wenn Sie diese Einstellungen vornehmen, betätigen Sie das Pedal mit der Hand. Bei einer Fußbetätigung kann es vorkommen, daß die Kalibrierung nicht ordnungsgemäß ausgeführt wird.

1. Schalten Sie das AX100G ein, während Sie gleichzeitig die EXIT-Taste und die PEDAL-Taste betätigen. In der Namensanzeige erscheint etwa eine Sekunde lang „PEDAL“, nachfolgend dann „MIN.“.
2. Drücken Sie das Pedal ganz nach vorne. Wenn es anschlägt, lassen Sie es los und betätigen Sie die WRITE-Taste. Im Display erscheint statt „MIN.“ nun „MAX.“.

 Wenn Sie den Vorgang abbrechen wollen, betätigen Sie die EXIT-Taste. Die normale Einschaltmeldung erscheint, nachfolgend wird der Programme-Modus aufgerufen.


3. Drücken Sie das Pedal nun ganz nach hinten. Wenn es anschlägt, lassen Sie es los und betätigen Sie die WRITE-Taste.



Im LC-Display erscheint für etwa eine Sekunde die Meldung „COMPLT“. Nachfolgend erscheint die normale Einschaltmeldung, und der Programme-Modus wird aufgerufen.

Nach Abschluß der Einstellungen prüfen Sie das Verhalten des Pedals.


Wählen Sie dazu einen Effekt, der die Überprüfung der Einstellungen leicht macht; weisen Sie beispielsweise dem Pedal den Effektblock VOLUME zu, wählen Sie als Einstellung 0 und prüfen Sie den MIN-Pegel, wenn das Pedal vollständig nach vorne gedrückt ist.

 Unterläuft Ihnen während der Kalibrierung ein Fehler, so erscheint im Display die Meldung „ERROR“, gefolgt von der vorhergehenden Displayanzeige („MIN.“). Erscheint die Meldung „ERROR“ wiederholt, so könnte eine Fehlfunktion aufgetreten sein. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren KORG-Händler

Wiederherstellen der Werkseinstellungen

1. Schalten Sie das AX100G ein, während Sie gleichzeitig die EXIT-Taste und den PROG/FX SEL-Taste betätigen. In der Namensanzeige erscheint die Meldung „RELOAD?“.
2. Betätigen Sie die WRITE-Taste. In der Multi-Display erscheint die Meldung „RELOAD“, und der Vorgang beginnt. Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, erscheint für etwa eine Sekunde die Meldung „COMPLT“. Nachfolgend erscheint die normale Einschaltmeldung, und der Programme-Modus wird aufgerufen.

 Schalten Sie das Gerät während dieses Vorgangs niemals ab.

 Beim Laden der Werkseinstellungen werden alle User-Programme und Rhythm-Parameter wieder auf die Vorgabewerte zurückgestellt.

Problemhilfe

Wenn ein Fehlfunktion auftritt, prüfen Sie zunächst die nachfolgend aufgeführten Punkte. Können Sie das Problem damit nicht lösen, so wenden Sie sich an Ihren KORG-Händler.

1. Das Gerät läßt sich nicht einschalten

- * Sind Batterien eingelegt? Oder ist der Wechselstromadapter mit einer Netzsteckdose verbunden? (☞S.37)
- * Ist ein Mono-Klinkenkabel an die INPUT-Buchse angeschlossen? (☞S.37)

2. Keine Klänge hörbar

- * Sind Ihre Gitarre, Ihr Verstärker und/oder Ihre Kopfhörer an die richtigen Buchsen angeschlossen? (☞S.37)
- * Ist Ihr Verstärker eingeschaltet und richtig eingestellt?
- * Ist ein Kabel defekt?
- * Haben Sie den MASTER VOL.-Regler des AX100G auf den Mindestwert gestellt? (☞S. 38)
- * Ist beim Programm des AX100G eine niedrige Lautstärke (oder „0“) eingestellt. (☞S.41, 48)
- * Ist für den Parameter LEVEL im Effekte DRIVE-AMP ein niedriger Wert (oder „0“) eingestellt?
- * Ist die Lautstärke Ihrer Gitarre aufgedreht?
- * Ist das AX100G stummgeschaltet?
- * Falls dem Reglerpedal der Parameter VOLUME zur Steuerung zugewiesen wurde, ist das Pedal eventuell ganz nach vorne durchgedrückt?

3. Es sind keine Effekte zu hören.

- * Befindet sich das AX100G im Bypass-Modus. (☞S.38)
- * Sind die vom Programm verwendeten Effekte aktiviert. (☞S.38)

4. Das Rhythmus funktioniert nicht.

- * Haben Sie den Programme - oder den Effektwahl-Modus selektiert (im Phrase Trainer-Modus kann das Metronom nicht eingeschaltet werden)?
- * Haben Sie für das Metronom die Lautstärke „0“ gewählt. (☞S.39)

4. Anhang


5. Das Pedal funktioniert nicht.

- * Haben Sie ein Programm gewählt, welches einen Effekt im Effekte PEDAL verwendet. (☞S.38)
- * Leuchtet die Pedalanzeige. (☞S.36, 39)
- * Versuchen Sie das Pedal zu kalibrieren. (☞S.43)

6. Ich kann keine Programm speichern (im Display erscheint „ERROR“).

- * Haben Sie den Strom ausgeschaltet, während die Preset-Programme geladen wurden?
Laden Sie nochmals die Preset-Programme. (☞S.46)

Technische Daten

- Anzahl der Effekte:**
63 typen
(maximal 7 Effekte gleichzeitig nutzbar)
- Anzahl der Programme:**
80 (40 x Preset, 40 x User)
- Eingänge:**
Gitarreneingang (Monoklinkenbuchse)
AUX IN (Stereominiklinkenbuchse)
- Ausgänge:**
Line/Kopfhörer Mehrzweck-Ausgang (1/4" Stereo-Buchse)
- Stimmfunktion**
Erfassungsbereich: 27.5 Hz — 2,093 Hz (A0—C7)
Kalibrierung: A=438—445 Hz
- Rhythmusektion**
Pattern: 50 types
Tempo: bpm= 40—208
- Stromversorgung:**
vier Mignon (LR6) Batterien (Lebensdauer bei Dauereinsatz: 12 Stunden) oder separat erhältlichen Wechselstromadapter (DC9V )
- Abmessungen**
329.6 (B) x 181.5 (H) x 57.5 (T) mm
- Gewicht:**
1.05kg
- beiliegendes Zubehör:**
Bedienungsanleitung

* Da wir bestrebt sind, unsere Produkte ständig zu verbessern, weisen wir darauf hin, daß Änderungen jederzeit ohne An kündigung vorgenommen werden können.


Effektparameter

DRIVE-AMP (Vezerrungs-Effekttypen)

TYPE	Regler 1 GAIN	Regler 2 TREBLE	Regler 3 MIDDLE	Regler 4 BASS	Regler 5 LEVEL
OFF	—	—	—	—	—
ACOUSTIC	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0
CLASSIC COMP	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0
TUBE OD	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0
CLASSIC DIST	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0
FAT DIST	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0
METAL DIST	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0
BIG FUZZ	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0
TOP BOOST	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0
U.S. HIGH-GAIN	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0
BRITISH STACK	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0	0...10.0

Diese Drive Amp-Modelle beinhalten mehrere Dynamikeffekte wie z.B. Compressor, Overdrive oder Distortion sowie eine Drei-band-Klangregelung. Die Parameterzuordnung zu den Reglern lautet wie folgt:

Type Regler	Drive- oder Verstärkertyp
Regler 1 GAIN	Verzerrungsgrad.
Regler 2 TREBLE	Höhenregelung.
Regler 3 MIDDLE	Mittenregelung.
Regler 4 BASS	Baßregelung.
Regler 2 LEVEL	Ausgangspegel.

 Sollte der Klang verzerrt sein, senken Sie die Parameter **LEVEL**, **TREBLE**, **MIDDLE** und **BASS** leicht ab.

OFF (aus) **„DRV OFF“**
Hiermit schalten Sie den Drive Amp-Effekt aus

ACOUSTIC (akustische Gitarre) **„ACOUSTC“**
Dieser Effekt ändert den Klang einer E-Gitarre zu einer akustischen Gitarre. Am besten schalten Sie das Element in Halsnähe ein, weil der Effekt dann noch überzeugender wirkt. Dieser Typ enthält außerdem einen Compressor mit einstellbarem **GAIN**-Parameter.

CLASSIC COMP (Herkömmlicher Compressor) **„CL COMP“**
Ein Compressor-Effekt hebt geringe Signalpegel an und verringert Pegelspitzen. Hierdurch werden die Dynamikunterschiede verringert, so dass das Signal gleichmäßiger wirkt. Mit diesem Modell erzielen Sie eine gleichmäßigere Zupflautstärke sowie warmes Sustain.

TUBE OD (Röhrenverzerrung) **„TUBE OD“**
Dieses Effektmodell stellt eine Vielzahl klassischer Gitarrensounds bereit. Dieses Modell simuliert den übersteuerten Klang eines Röhrenverstärkers aus den 70er Jahren. Die besten Effekte werden beim Picking erzielt.

CLASSIC DIST (klassische Verzerrung) **„CL DIST“**
Dieses Modell simuliert ein für die 70er Jahre typisches Verzerrpedal.

FAT DIST (fettere Verzerrung) **„FAT DST“**
Dieses Modell simuliert den fetten Sound der Verzerrerpedale aus den 80er Jahren.

METAL DIST (metallische Verzerrung) **„METAL“**
Dieses Modell simuliert den metallischen Verzerrerklang der 90er.

BIG FUZZ (Typ. Fuzz-Sound) **„BIGFUZZ“**
Dieser Effekt simuliert den immer noch beliebten Fuzz-Sound der Siebziger.

TOP BOOST (Höhenlastige Verzerrung) **„T-BOOST“**
Dieses Modell simuliert den für einen Vox AC30 typischen Verzerrerklang.

U.S. HIGH-GAIN

(High Gain-Verstärker aus den Staaten) „**US HI-G**“
Dieses Modell simuliert den Verzerrerklang, der für den *Hi Gain*-Ausgang eines amerikanischen Verstärkers typisch ist.

BRITISH STACK (Britischer Verstärkerturm) „**BRITSTK**“
Dieses Modell simuliert den Verzerrerklang, der für einen Verstärkerturm britischer Bauart typisch ist.

MOD (Modulationseffekte)

Regler 1 TYPE	Regler 2 SPEED/PITCH	Regler 3 DEPTH/FINE	Regler 4 FEEDBACK	Regler 5 MIX
CHORUS	0.1...10[Hz]	0...10.0	0...10.0	0...10.0
FLANGER	0.1...10[Hz]	0...10.0	-15...15	0...10.0
PHASER	0.1...10[Hz]	0...10.0	0...10.0	—
TREMOLO	1...10[Hz]	0...10.0	—	—
PAN	1...10[Hz]	0...10.0	—	—
WAH UP	—	0...10.0	—	—
WAH DWN	—	0...10.0	—	—
PITCH	-24...24[x100CENT]	-50...50[CENT]	—	0...10.0
MAJ3UP	—	—	C...B	0...10.0
MAJ3DWN	—	—	C...B	0...10.0
MIN3UP	—	—	C...B	0...10.0
MIN3DWN	—	—	C...B	0...10.0
4TH	—	—	C...B	0...10.0
5TH	—	—	C...B	0...10.0
MAJ6TH	—	—	C...B	0...10.0
SLOWATK	0...10.0	0...10.0	—	—

Hier finden Sie Modulationseffekte wie Chorus, Flanger, Phaser und Pitchshifter. Die Parameterzuordnung zu den Reglern lautet wie folgt:

Regler 1	TYPE	Wählen Sie hiermit den Effekttyp
Regler 2	SPEED/PITCH	Modulationsgeschwindigkeit /Umfang der Tonhöhenänderung
Regler 3	DEPTH/FINE	Modulationsintensität /Feinstimmung der Tonhöhenänderung
Regler 4	FEEDBACK	Hiermit beeinflussen Sie den Klangcharakter.
Regler 5	MIX	Hiermit regeln Sie die Balance zwi- schen dem Original- und dem Effektsignal.

CHORUS (Chorus)

Dieser Chorus-Effekt sorgt für eine Modulation des Signals, die sehr breit wirkt und zudem einen Hauch Vibrato enthält. Er entsteht durch eine Verzögerung des Originalsignals, deren Tonhöhe moduliert wird. Dieses modulierte Signal wird dann zum Originalsignal hinzugefügt. Am besten verwenden Sie diesen Effekt in Stereo.

FLANGER (Flanger)

Hierbei handelt es sich um einen so genannten „Vintage“-Flanger, dessen Modulation einen leicht wirbelnden Eindruck erzeugt.

PHASER (Phaser)

Dieser Effekt erzeugt eine zyklische Modulation der Phasenlage eines Signals und mischt dieses Effektsignal dann mit dem ursprünglichen Signal.

TREMOLO (Tremolo)

Dieser Effekt sorgt für eine periodische Veränderung der Tonhöhe.

PAN (Panorama-Effekt)

Dieser Effekt sorgt für periodische Bewegungen des Signals im Stereobild und erfordert also eine Stereo-Wiedergabe.

WAH UP (Auto-Wah Up-Filter)

Hierbei handelt es sich um einen automatischen „Wahwah“-Effekt, d. h. das Filter öffnet und schließt sich automatisch in Abhängigkeit vom Saitenanschlag. Je nach Lautstärke der Gitarre kann der Effekt unterschiedlich klingen.

WAH DWN (Auto-Wah Down-Filter)

Dieses Wah-Filter arbeitet in umgekehrter Richtung im Vergleich zu WAH UP.

PITCH (Pitch Shifter)

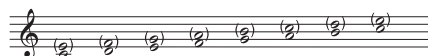
Hierbei handelt es sich um einen Pitch Shifter, der das Signal im Bereich ± 2 Oktaven transponieren kann.

Intelligente Pitchshifter

- MAJ3UP** (große Terz höher)
- MAJ3DWN** (große Terz tiefer)
- MIN3UP** (kleine Terz höher)
- MIN3DWN** (kleine Terz tiefer)
- 4TH** (Quarte höher)
- 5TH** (Quinte höher)
- MAJ6TH** (Sext höher)

Der intelligente Pitchshifter erzeugt musikalisch passende Harmonien durch eine Variierung der Tonhöhenverschiebung im Verhältnis zu gespielter Note und Tonart. Wenn Sie beispielsweise einen Pitchshifter selektieren, der die Harmonie „große Terz höher“ erzeugt (**MAJ3UP**), wird die Tonhöhenverschiebung automatisch je nach gespielter Note zwischen einer kleinen Terz (drei Halbtönen) und einer großen Terz (vier Halbtönen) variiert.

- Wenn **MAJ3UP** mit der Grundtonart C verwendet wird:



Die Tonhöhe wird in (Klammern) angezeigt.

⚠ Wenn Ihr Instrument nicht korrekt gestimmt ist, können die Ergebnisse dieses Effekts unsauber klingen. Stimmen Sie in diesem Fall Ihr Instrument neu.

⚠ Der intelligente Pitchshifter arbeitet nur korrekt, wenn Sie einzelne Noten spielen. Der Effekt ist nicht für Akkorde verfügbar.

⚠ Dieser Effekt kann nicht gleichzeitig mit einem Pedal-Effekt verwendet werden (außer wenn letzterer die **VOLUME**-Funktion hat). Auch die **Ambience**-Typen **ROOM1—ARENA** können nicht simultan verwendet werden. Wenn Sie den intelligenten Pitch Shifter in einem Program einschalten, das bereits einen Pedal-Effekt oder einen **ROOM1—ARENA**-Effekt verwendet, wird der Pedal- bzw. **Ambience**-Effekt automatisch deaktiviert.

SLOWATK (Schwelleffekt)

Dieser Effekt sorgt dafür, dass alle gespielten Noten langsam einblendet werden. Mit Regler „2“ bestimmen Sie die Einblendgeschwindigkeit, während Regler „3“ den Schwellenwert (Threshold) regelt. Je größer der Schwellenwert, desto härter müssen Sie die Saiten anschlagen/ zupfen, um den Schwelleffekt auszulösen.

PEDAL (Pedal-Effekt)

Regler 1 TYPE	Regler 2	Regler 3 DEPTH/PITCH	Regler 4	Regler 5 MIX/LEVEL	Pedal
VOLUME	---	---	---	0...10.0	Lautstärke
CHO1	---	0...10.0	---	---	Intensität
CHO2	---	0...10.0	---	---	Geschwindigkeit
VIBRATE	---	0...10.0	---	---	Geschwindigkeit
FLANGER	---	0...10.0	---	---	Modulation
PHASER	---	0...10.0	---	---	Geschwindigkeit
TREMOLO	---	0...10.0	---	---	Geschwindigkeit
PAN	---	0...10.0	---	---	Geschwindigkeit
WAH	---	---	---	---	Peak-Frequenz
FILTER	---	0...10.0	---	---	Peak-Frequenz
RING	---	0...10.0	---	---	Tonhöhe
PITCH	---	-24...24[CENT]	---	0...10.0	Tonhöhe
F BACK1	---	0...10.0	---	---	Pegel+Reverb
F BACK2	---	0...10.0	---	---	Pegel+Reverb
DELAY	---	10[ms]...2[SEC]	---	0...10.0	Effektpegel
ECHO	---	10[ms]...2[SEC]	---	0...10.0	Verzögerungszeit
ROOM	---	---	---	0...10.0	Hallpegel
GARAGE	---	---	---	0...10.0	Hallpegel
HALL	---	---	---	0...10.0	Hallpegel
SAMPLE1	---	S/L	---	---	Wiedergabe
SAMPLE2	---	S/L	---	---	Wiederg/Umkehr
LOOP1	---	S/L	---	---	Lautstärke
LOOP2	---	S/L	---	---	Schleifenlänge

Diese Effekte können Sie über das Reglerpedal in Echtzeit steuern. Die Parameterzuordnung zu den Reglern lautet wie folgt:

- Regler 1 **TYPE** Wählen Sie hiermit den Effektyp
- Regler 3 **DEPTH/PITCH** Modulationsintensität/
Umfang der Tonhöhenänderung
- Regler 5 **MIX/LEVEL** Verhältnis zwischen Direkt- und
Effektsignal./ Ausgangslautstärke

CHO1—PITCH können nicht gleichzeitig mit einem Modulationseffekt verwendet werden. Wenn Sie einen dieser Effekte in einem Program aktivieren, in dem bereits der Modulationseffekt zum Einsatz kommt, wird letzterer automatisch ausgeschaltet.

F BACK 1 und 2 können nicht gemeinsam mit den Ambience-Typen **ROOM1—ARENA** verwendet werden. Wenn also bereits ein Typ **ROOM1—ARENA** eingeschaltet war, wird dieser bei Anwahl von **F BACK 1** oder **2** deaktiviert.

DELAY—HALL können nicht gemeinsam mit dem Ambience-Effekt verwendet werden. Wenn Sie einen dieser Effekte in einem Program einschalten, das bereits einen Ambience-Effekt anspricht, wird letzterer automatisch ausgeschaltet.

SAMPLE1—LOOP2 können nicht gemeinsam mit einem Modulations- oder Ambience-Effekt verwendet werden. Wenn Sie **SAMPLE1—LOOP2** in einem Program wählen, das bereits einen Modulations- und Ambience-Effekt verwendet, werden diese beiden Blöcke ausgeschaltet.

VOLUME (Lautstärke)

Das Schwellpedal fungiert als Volumenpedal. Mit Regler „5“ kann der kleinste mit dem Pedal einstellbare Wert gewählt werden.

CHO1 (Chorus1)

Hierbei handelt es sich um einen Chorus-Effekt, dessen Modulationsintensität über das Schwellpedal eingestellt werden kann.

CHO2 (Chorus2)

Bei diesem Chorus-Effekt kann die Modulationsgeschwindigkeit mit dem Pedal eingestellt werden.

VIBRATO (Vibrato)

Bei diesem Vibrato kann die Modulationsgeschwindigkeit mit dem Pedal eingestellt werden.

FLANGER (Flanger)

Bei diesem Flanger können Sie mit dem Pedal das zu modulierende Frequenzband einstellen.

PHASER (Phaser)

Bei diesem Phaser-Effekt können Sie mit dem Pedal die Modulationsgeschwindigkeit des Effektes einstellen.

TREMOLO (Tremolo)

Bei diesem Tremolo-Effekt bestimmen Sie mit dem Pedal die Geschwindigkeit, mit der die Lautstärke moduliert wird.

PAN (Panorama-Effekt)

Bei diesem Panorama-Effekt bestimmen Sie mit dem Pedal die Geschwindigkeit, mit der sich das Signal im Stereobild hin und her bewegt.

WAH (Wah)

Bei diesem Effekt dient das Pedal zum Erzeugen der typischen „Wahs“ durch Verschieben der Frequenzglocke.

FILTER (resonanzfähiges Filter)

Bei diesem Resonanzfilter bestimmen Sie mit dem Pedal die Filterfrequenz.

RING (Ringmodulator)

Dieser Effekt erzeugt einen glockenähnlichen Klang, dessen Tonhöhe mit dem Pedal eingestellt werden kann. Das beste Ergebnis erzielen Sie, indem Sie das Halselement einschalten, die Höhen der Gitarre drastisch reduzieren und um den 12. Bund herum spielen.

PITCH (Pitch Shifter)

Mit dem Pedal kann das Pitch Shift-Intervall eingestellt werden. Wenn Sie Regler „5“ auf „0“ stellen, hören Sie nur das unbearbeitete Signal. „5“ bedeutet, dass das Original- und transponierte Signal gleich laut sind. „10“ schließlich bedeutet, dass nur das Effektsignal hörbar ist.

Feed Back

Bei diesem Effekt bestimmen Sie mit dem Pedal die Vibrato-Intensität des Rückkopplungssignals.

Spielen Sie eine Note auf der Gitarre und betätigen Sie das Schwellpedal, um das Feedback-Signal hinzuzufügen. Nehmen Sie das Pedal zurück, um das Feedback-Signal wieder auszublenden. Mit Regler „3“ können Sie die Vibrato-Geschwindigkeit einstellen.

Der Feedback-Effekt ist nicht belegt, wenn Sie als Drive Amp-Typ OFF, ACOUSTIC oder CLASSIC COMP gewählt haben.

F BACK1 (Feedback1)

Das Feedback-Signal (Rückkopplung) hat dieselbe Tonhöhe wie die gespielte Note.

F BACK2 (Feedback2)

Das Feedback-Signal befindet sich eine Oktave über der gespielten Note.

DELAY (Delay)

Bei diesem Delay-Effekt können Sie mit dem Pedal den Eingangspegel des Effektes einstellen.

Drücken Sie dreimal die TAP-Taste, um den TIME-Wert von Regler „3“ dem „Drucktempo“ entsprechend zu ändern.

ECHO (Echo)

Bei diesem Echo-Effekt kann die Verzögerungszeit mit dem Pedal eingestellt werden. Wie bei einem Bandecho ändert sich bei Anwahl eines anderen Verzögerungswertes auch zeitweilig die Tonhöhe. Mit Regler „3“ kann die maximale Verzögerungszeit eingestellt

ROOM (Zimmerhall)

Dieser Effekt simuliert den Hall eines kleinen Zimmers (z.B. eines Studios). Mit dem Pedal bestimmen Sie den Hallpegel.

GARAGE (Garagenhall)


Dieser Effekt simuliert den Hall eines relativ großen Raumes wie z.B. einer Garage. Mit dem Pedal bestimmen Sie den Hallpegel.


HALL (Saalhall)

Dieser Effekt simuliert den Hall eines mittleren bis großen Saals. Mit dem Pedal bestimmen Sie den Hallpegel.

Samplern und mitspielen

Mit den Effekten **SAMPLE1—LOOP2** kann eine Phrase von maximal 6 Sekunden aufgezeichnet und anschließend wieder abgespielt werden

 Die Aufzeichnung beginnt erst, wenn Sie den eingestellten Schwellwert überschreiten.

 Bei Anwahl eines anderen Effekttyps oder -Programms bzw. bei Verwendung des Phrase Trainers oder wenn Sie das Gerät ausschalten, wird die aufgenommene Phrase wieder gelöscht.

SAMPLE1 (Sample1)

Die aufgenommene Phrase wird wiedergegeben, wenn Sie das Pedal nach unten drücken.

SAMPLE2 (Sample2)

Die aufgenommene Phrase wird wiedergegeben, wenn Sie das Pedal nach unten drücken, und rückwärts abgespielt, wenn Sie das Pedal zurückbewegen.

Arbeitsweise für die Effekte SAMPLE1 und 2

1. Wählen Sie als Pedal-Effekt **SAMPLE1** oder **SAMPLE2** oder rufen Sie ein Program auf, das einen dieser Typen verwendet.
2. Wählen Sie mit Regler „3“ die Aufnahmedauer/Qualität („S“ entspricht 3 Sekunden bei hoher Qualität; „L“ entspricht 6 Sekunden).
3. Drücken Sie das Schwellpedal so weit hinunter, bis die Pedalanzeige blinkt. Hierdurch aktivieren Sie die Aufnahmebereitschaft.
4. Spielen Sie die Phrase, die gesampelt werden soll. Die Aufnahme wird automatisch gestartet, sobald Sie auf der Gitarre spielen. Die Pedalanzeige blinkt nun nicht mehr, sondern leuchtet konstant.
5. Sobald die maximale Aufnahmedauer verstrichen ist, hält die Aufnahme an. Sie kann nicht von Hand angehalten werden. Wenn Sie nicht zufrieden sind mit der Aufnahme, fangen Sie bitte noch einmal mit Schritt 3 an.
6. Bedienen Sie das Expressionpedal.

LOOP1 (Loop1)

Gleich im Anschluss an die Aufnahme einer Phrase wird diese wiederholt –als Schleife– abgespielt. Stellen Sie das Pedal wieder auf den Mindestwert, um zum Beginn der Phrase zurückzukehren. Drücken Sie das Pedal hinunter, um die Schleifenwiedergabe wieder zu starten. Nun können Sie mit dem Pedal die Wiedergabelautstärke einstellen.

LOOP2 (Loop2)

as Pedal steuert die Länge des Loops. Der Loop wird um so kürzer, je weiter Sie das Pedal zurückbewegen. Bei der Minimallänge wird der Loop überhaupt nicht abgespielt.

Arbeitsweise für die Effekte LOOP1 und 2

1. Wählen Sie als Pedal-Effekt **LOOP1** oder **LOOP2** oder rufen Sie ein Program auf, das einen dieser Typen verwendet.

2. Wählen Sie mit Regler „3“ die maximale Aufnahmedauer („S“ entspricht 3 Sekunden bei hoher Qualität; „L“ entspricht 6 Sekunden und ist also doppelt so lang.)
3. Drücken Sie das Schwellpedal so weit hinunter, bis die Pedalanzeige blinkt. Hierdurch aktivieren Sie die Aufnahmebereitschaft.
4. Spielen Sie die Phrase, die gesampelt werden soll. Die Aufnahme wird automatisch gestartet, sobald Sie auf der Gitarre spielen. Die Pedalanzeige blinkt nun nicht mehr, sondern leuchtet konstant.
5. Sobald die Aufnahmedauer verstrichen ist bzw. wenn Sie das Pedal noch einmal vollständig hinunter drücken, hält die Aufnahme an. Die Pedalanzeige erlischt nun und die aufgenommene Phrase wird –als Schleife– fortwährend wiederholt.
6. Bedienen Sie das Expressionpedal.

AMB (Ambience-Effekt)

Regler 1 TYPE	Regler 2 TIME	Regler 3 TONE	Regler 4 FEEDBACK	Regler 5 MIX
DELAY	10 [ms]...2 [SEC]	0...10.0	0...10.0	0...10.0
ROOM1	---	---	---	0...10.0
ROOM2	---	---	---	0...10.0
GARAGE1	---	---	---	0...10.0
GARAGE2	---	---	---	0...10.0
HALL	---	---	---	0...10.0
ARENA	---	---	---	0...10.0

Hier finden Sie räumliche Effekte jeder Art, also Hall, Delay und Echoeffekte. Die Parameterzuordnung zu den Reglern lautet wie folgt:

- | | | |
|----------|-----------------|---|
| Regler 1 | TYPE | Wählen Sie hiermit den Effekttyp |
| Regler 2 | TIME | Verzögerungszeit |
| Regler 3 | TONE | Einstellen der Klangfarbe |
| Regler 4 | FEEDBACK | Anzahl der Wiederholungen |
| Regler 5 | MIX | Verhältnis zwischen Direkt- und Effektsignal. |

DELAY (Delay)

Hierbei handelt es sich um einen Stereo-Delay-Effekt mit separater Verzögerungszeit für den linken und rechten Kanal. Drücken Sie die **TAP**-Taste mindestens dreimal, um den **TIME**-Parameter von Regler „2“ auf den „getapten“ Tempowert zu stellen.

ROOM1 (Zimmerhall 1)

Tiefer Room Reverb

ROOM2 (Zimmerhall 2)

Heller Room Reverb

GARAGE1 (Garagenhall 1)

garagenartiger Hall 1

GARAGE2 (Garagenhall 2)

garagenartiger Hall 2

HALL (Saalhall)

Hall Reverb

ARENA (Stadionhall)

Hallverhalten in einem Stadion

CABI (Cabinet-Effekt)

Regler 1	Regler 2	Regler 3	Regler 4	Regler 5
TYPE		DEPTH		
1x8		0...10.0		
1x10		0...10.0		
1x12		0...10.0		
2x12		0...10.0		
4x10		0...10.0		
4x12		0...10.0		

Cabinet simuliert die akustischen Eigenschaften einer Gitarrenverstärkerbox. Obwohl die Modelle ihre Stärken besonders beim direkten Anschluß des AX100G an ein Mischpult o. ä. ausspielen, können sie auch in Verbindung mit einem Gitarrenverstärker sehr effektiv sein.


Regler 1 **TYPE** Wählen die Boxengröße
 Regler 3 **DEPTH** Bestimmen die Effektstärke

- 1x8**
Simulation eines Gitarrenverstärkers mit einem 8"-Lautsprecher
- 1x10**
Simulation eines Gitarrenverstärkers mit einem 10"-Lautsprecher
- 1x12**
Simulation eines Gitarrenverstärkers mit einem 12"-Lautsprecher
- 2x12**
Simulation eines Gitarrenverstärkers mit zwei 12"-Lautsprechern
- 4x10**
Simulation eines Gitarrenverstärkers mit vier 10"-Lautsprechern
- 4x12**
Simulation eines Gitarrenverstärkers mit vier 12"-Lautsprechern

NR LEV

(Rauschunterdrückung, Program-Lautstärke)

Hier können Sie den Grenzwert für die Rauschunterdrückung (Noise Reduction) sowie die Program-Lautstärke einstellen.

 Geben Sie den Namen des Programs mit Regler „1“ und „2“ ein (siehe S.42). Mit Regler „3“ können Sie den Modulations- und/oder Ambience-Effekt ein-/ausschalten (siehe S.39).

NR (Noise Reduction) **„NR“**
 Mit Regler „4“ bestimmen Sie den Pegel, den das Gitarrensignal mindestens erreichen muss, um durchgelassen zu werden. Je höher diese Schwelle, desto wahrscheinlicher ist es, dass leise Noten nur bruchstückhaft oder gar nicht durchgelassen werden. Seien Sie also vorsichtig.

PROGRAM LEVEL (Program-Lautstärke) **„PROGLEV“**
 Die Program-Lautstärke kann mit Regler „5“ eingestellt werden. Hiermit können Sie dafür sorgen, dass alle Programs etwa gleich laut sind. Bedenken Sie jedoch, dass sich die Lautstärke auch nach der verwendeten Gitarre richtet.

Auflistung der Rhythmus-Patterns

No.	Name	No.	Name
1	8BEAT 1	26	DISCO
2	8BEAT 2	27	EURO
3	8BEAT 3	28	FUNK
4	8BEAT 4	29	JAZZ 1
5	8BEAT 5	30	JAZZ 2
6	8BEAT 6	31	MOTOWN
7	8SHFL	32	REGGAE1
8	16BEAT1	33	REGGAE2
9	16BEAT2	34	SURF
10	16BEAT3	35	COUNTRY
11	16BEAT4	36	BOSSA
12	16BEAT5	37	SAMBA
13	16SHFL1	38	PRACT 0
14	16SHFL2	39	PRACT 1
15	16SHFL3	40	PRACT 2
16	16SHFL4	41	PRACT 3
17	3/4	42	PRACT 4
18	6/4	43	PRACT 5
19	6/8	44	PRACT 6
20	BALLAD	45	PRACT 7
21	BLUES	46	PRACT 8
22	ROCK	47	PRACT 9
23	THRASH	48	METRO 1
24	DANCE 1	49	METRO 2
25	DANCE 2	50	METRO 3

Parameter der Presetprogramme

Wenn ein zuvor abgeschalteter Effektblock aktiviert wird, wird das kursiv gedruckte Effektmodell selektiert.
Ab Werk enthalten die Programme des User-Bereiches dieselben Einstellungen wie die Preset-Programme.

BANK #	PROGRAM	DRIVE-AMP A	DRIVE-AMP B	MOD	PEDAL	AMB	CABI	
0	1	STATIC	US HI-G	METAL	<i>PHASE</i>	VOLUME	ROOM2	4X12
	2	FILTER	ACOUSTIC	FAT DST	CHORUS	VOLUME	GARAGE2	4X12
	3	KIDROCK	US HI-G	BRITSTK	<i>FLANGER</i>	VOLUME	GARAGE2	4X10
	4	FREAK	TUBE OD	T-BOOST	CHORUS	VOLUME	DELAY	1X8
1	1	RAGE	BRITSTK	BRITSTK	<i>FLANGER</i>	<i>PITCH</i>	ROOM2	4X12
	2	TRASH	US HI-G	ACOUSTIC	<i>CHORUS</i>	VOLUME	ARENA	2X12
	3	NIN	CL DIST	METAL	<i>PHASER</i>	VOLUME	DELAY	1X8
	4	HOSTILE	METAL	METAL	<i>FLANGER</i>	WAH	HALL	4X12
2	1	PRIEST	BRITSTK	BRITSTK	<i>CHORUS</i>	VOLUME	ROOM1	4X12
	2	2112	CL COMP	CL DIST	PHASER	VOLUME	HALL	2X12
	3	R R	CL DIST	CL DIST	PITCH	GARAGE	<i>GARAGE1</i>	4X12
	4	SATCH	BRITSTK	BRITSTK	<i>CHORUS</i>	WAH	DELAY	4X10
3	1	J P	TUBE OD	BRITSTK	<i>CHORUS</i>	ECHO	<i>GARAGE1</i>	4X12
	2	CARLOS	US HI-G	US HI-G	WAH UP	VOLUME	DELAY	2X12
	3	DA'FUZZ	BIGFUZZ	BIGFUZZ	<i>PHASER</i>	FILTER	DELAY	1X8
	4	RINGMAN	FAT DST	T-BOOST	<i>CHORUS</i>	RING	HALL	4X12
4	1	JAZZ	OFF	BRITSTK	CHORUS	VOLUME	DELAY	2X12
	2	FUNKY	CL COMP	FAT DST	WAH UP	VOLUME	HALL	4X12
	3	SURF	CL COMP	T-BOOST	<i>CHORUS</i>	TREMOLO	GARAGE1	1X8
	4	FUSION	TUBE OD	BRITSTK	CHORUS	VOLUME	<i>GARAGE2</i>	2X12
5	1	ROCK	FAT DST	BRITSTK	<i>PHASER</i>	VOLUME	ARENA	4X10
	2	BLUES	TUBE OD	TUBE OD	<i>CHORUS</i>	VOLUME	ROOM1	2X12
	3	VINTAGE	T-BOOST	TUBE OD	<i>TREMOLO</i>	VOLUME	GARAGE2	4X12
	4	F BACK	FAT DST	FAT DST	<i>CHORUS</i>	F BACK2	DELAY	4X12
6	1	A MINOR	CL COMP	US HI-G	MIN3UP	VOLUME	DELAY	4X12
	2	A MAJOR	BRITSTK	BRITSTK	MAJ3DWN	VOLUME	DELAY	4X12
	3	LOOP	CL COMP	US HI-G	<i>CHORUS</i>	LOOP1	DELAY	2X12
	4	SAMPLE	US HI-G	METAL	<i>CHORUS</i>	SAMPLE2	DELAY	4X12
7	1	CHORUS	OFF	CL COMP	<i>CHORUS</i>	CHO2	HALL	4X10
	2	FLANGER	CL COMP	FAT DST	FLANGER	VOLUME	DELAY	4X12
	3	PHASER	OFF	BRITSTK	<i>PHASER</i>	PHASER	DELAY	4X10
	4	VIBRATO	TUBE OD	CL DIST	<i>TREMOLO</i>	VIBRATO	GARAGE1	1X12
8	1	ECHO	ACOUSTIC	TUBE OD	CHORUS	ECHO	<i>ROOM1</i>	2X12
	2	BENDER	US HI-G	ACOUSTIC	<i>CHORUS</i>	PITCH	DELAY	4X10
	3	SLOWATK	FAT DST	CL COMP	SLOWATK	VOLUME	ARENA	2X12
	4	VIOLIN	T-BOOST	CL COMP	SLOWATK	DELAY	<i>GARAGE1</i>	4X10
9	1	ACOU LN	ACOUSTIC	ACOUSTIC	CHORUS	VOLUME	ROOM1	1X10
	2	COMP LN	CL COMP	CL COMP	FLANGER	VOLUME	<i>ROOM1</i>	2X12
	3	OVDR LN	T-BOOST	T-BOOST	<i>FLANGER</i>	VOLUME	ROOM2	4X10
	4	DIST LN	BRITSTK	US HI-G	<i>CHORUS</i>	F BACK2	DELAY	4X12




安全上のご注意

ご使用になる前に必ずお読みください

ここに記載した注意事項は、製品を安全に正しくご使用いただき、あなたや他の方々への危害や損害を未然に防ぐためのものです。注意事項は誤った取り扱いで生じる危害や損害の大きさ、または切迫の程度によって、内容を「警告」、「注意」の2つに分けています。これらは、あなたや他の方々の安全や機器の保全に関わる重要な内容ですので、よく理解した上で必ずお守りください。

火災・感電・人身障害の危険を防止するには









図記号の例









	△記号は、注意(危険、警告を含む)を示しています。記号の中には、具体的は注意内容が描かれています。左の図は「一般的な注意、警告、危険」を表しています。
	⊘記号は、禁止(してはいけないこと)を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれることがあります。左の図は「分解禁止」を表しています。
	●記号は、強制(必ず行うこと)を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれることがあります。左の図は「電源プラグをコンセントから抜くこと」を表しています。

以下の指示を守ってください

警告













この注意事項を無視した取り扱いをすると、死亡や重傷を負う可能性が予想されます

-  ACアダプターのプラグは、必ずAC100Vの電源コンセントに差し込む。
-  ACアダプターのプラグにほこりが付着している場合は、ほこりを拭き取る。感電やショートのおそれがあります。
-  本製品はコンセントの近くに設置し、ACアダプターのプラグが容易に手が届くようにする。
-  次のような場合には、直ちに電源を切ってACアダプターのプラグをコンセントから抜く。
ACアダプターが破損したとき
異物が内部に入ったとき
製品に異常や故障が生じたとき
修理が必要なときは、お買い上げの販売店、最寄りのコルグ営業所、またはサービス・センターへ修理を依頼してください。
-  本製品を分解したり改造したりしない。
-  修理/部品の交換などで、取扱説明書に書かれている以外のことは絶対にしない。
-  ACアダプターのコードを無理に曲げたり、発熱する機器に近づけない。また、ACアダプターのコードの上に重いものを乗せない。コードが破損し、感電や火災の原因になります。
-  大音量や不快な程度の音量で長時間使用しない。万一、聴力低下や耳鳴りを感じたら、専門の医師に相談してください。


-  本製品に異物(燃えやすいもの、硬貨、針金など)を入れない。
-  温度が極端に高い場所(直射日光の当たる場所、暖房機器の近く、発熱する機器の上など)で使用や保管はしない。
-  振動やホコリの多い場所で使用や保管はしない。
-  風呂場、シャワー室で使用や保管はしない。
-  雨天時の野外などのような湿気の多い場所で、使用や保管はしない。
-  本製品の上に液体の入ったもの(水や薬品等)を置かない。
-  本製品に液体をこぼさない。
-  濡れた手で本製品を使用しない。

注意

この注意事項を無視した取り扱いをすると、傷害を負う可能性または、物理的損害が発生する可能性があります

-  正常な通気が妨げられない所に設置して使用する。
-  ラジオ、テレビ、電子機器などから十分に離して使用する。ラジオやテレビ等に接近して使用すると、本製品が雑音を受けて誤動作する場合があります。また、ラジオ、テレビ等に雑音が入ることがあります。
-  外装のお手入れは、乾いた柔らかい布を使って軽く拭く。
-  ACアダプターをコンセントから抜き差しするときは、必ずプラグを持つ。
-  長時間使用しないときは、電池の液漏れを防ぐために電池を抜く。
-  電池は幼児の手の届かないところへ保管する。
-  長時間使用しないときは、ACアダプターをコンセントから抜く。
-  他の電気機器の電源コードと一緒にタコ足配線をしてください。
-  スイッチやツマミなどに必要以上の力を加えない。故障の原因になります。
-  外装のお手入れに、ベンジンやシンナー系の液体、コンパウンド質、強燃性のポリッシャーは使用しない。
-  不安定な場所に置かない。本製品が転倒してお客様がけがをしたり、本製品が故障する恐れがあります。
-  本製品の上に乗ったり、重いものをのせたりしない。本製品が損傷したり、お客様がけがをする原因となります。

本誌を読む上での注意

 は操作上の注意を表します。

LCDの表記は動作例を示したもので、実際の表示と必ずしも一致してない場合があります。

目次

1. はじめに	5 1
主な特長	5 1
各部の名称とはたらき	5 2
フロント・パネル	5 2
リア・パネル	5 2
AX100Gの各モード	5 3
電池の入れ方	5 3
2. 演奏してみましょ	5 3
接続例	5 3
電源の入れ方	5 3
プログラム・モード	5 4
入力レベル・スイッチの設定	5 4
音量(マスタ・ボリューム)の調整	5 4
プログラムの選択	5 4
プログラムで使用しているエフェクトの確認	5 4
バイパス、ミュート	5 4
オート・チューナ	5 4
リズム	5 5
AUX IN	5 5
エクスペッション・ペダル	5 5
エフェクト・セレクト・モード	5 5
エフェクト・セレクト・モードに入る	5 5
エフェクト・セレクト・モードから出る	5 5
フレーズ・トレーナ・モード	5 6
3. エディット	5 7
エフェクトのエディット	5 7
ドライブ・アンプ・エフェクトの クイック・エディット機能	5 7
ドライブ・アンプ・エフェクトのエディット例	5 7
その他のエフェクトのエディット	5 8
プログラム名の変更	5 8
プログラムのライト	5 8
4. 資料	5 9
エクスペッション・ペダルの調整 (キャリブレーション)	5 9
ユーザー・プログラムを工場出荷時の 状態に戻すには(再ロード)	5 9
故障かな?と思ったら	5 9
主な仕様	6 0
エフェクト・パラメータ	6 0
DRIVE・AMP (ドライブ・アンプ・エフェクト)	6 0
MOD(モジュレーション・エフェクト)	6 1
PEDAL(ペダル・エフェクト)	6 2
AMB(アンビエンス・エフェクト)	6 3
CAB(キャビネット・エフェクト)	6 4
NR LEV(ノイズ・リダクション、 プログラム・レベル)	6 4
リズム・パターン・リスト	6 4
プリセット・プログラム・リスト	6 5

1. はじめに

このたびはトーンワークス・モデリング・シグナル・プロセッサAX100Gをお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。

AX100Gを末永くご愛用いただくためにも、取扱説明書をよくお読みになって正しい方法でご使用ください。

また、読み終わった取扱説明書は大切に保存してください。

主な特長

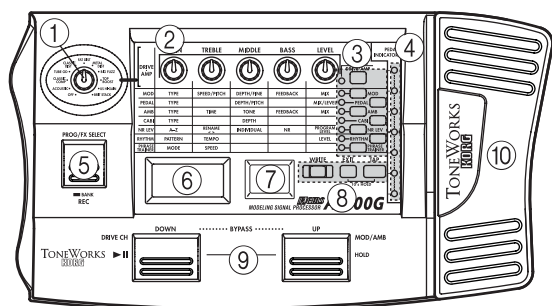
- コルグのモデリング・テクノロジー「*BEEMS*」による緻密で迫力のあるモデリング・サウンドが手軽に使用できます。
- 63種類のモデリング・エフェクト・バリエーションを内蔵し、最大7種類のエフェクトとリズム音源を同時に使用できます。
- 40(4×10バンク)プリセット・プログラムと、書きかえができる40(4×10バンク)ユーザー・プログラムの合計80プログラムを内蔵しています。
- エフェクト・セレクト・モードでドライブ・アンプ・チャンネルの切り替えや、モジュレーション、アンビエンス・エフェクトのオン、オフがフット・スイッチでできます。
- エクスペッション・ペダルで23種類のペダル・エフェクトをリアルタイムにコントロールすることができます。
- ディレイのエフェクト使用時に演奏する曲のテンポに合わせてTAPスイッチを押して自動的にディレイ・タイムが設定できます。
- オーディオ機器の音を録音(最大8秒間)し、ピッチを変えずに再生スピードを遅くできるフレーズ・トレーナ機能を内蔵しています。
- 自分で弾いたフレーズを録音(最大6秒間)し、ペダル操作により再生させるサンプル&プレイ機能を内蔵しています。
- ペダル・エフェクトの状態(踏み込みの深さ)一目でわかる7点ペダル・インジケータを装備しています。
- 練習に便利な50種類のリズム・パターンやメトロノームを内蔵しています。
- AUX IN端子を装備しているので、接続したオーディオ機器に合わせて演奏することができます。
- バイパス、ミュート時にオート・クロマチック・チューナーでチューニングができます。
- LCD(マルチ・ディスプレイ)を用いた、わかりやすいインターフェースを採用しています。
- LCDバックライトを採用しているので暗い所でも表示を見ることができます。

*BEEMS*とは?

BEEMS(Resonant structure and Electronic circuit Modeling System)は、生楽器や電気/電子楽器の発音メカニズム、発音された音がボディー/キャビネットで共鳴するメカニズム、その音が出ているフィールドの空気感、音の伝達経路としてマイク、スピーカーなどの電気/音響的特性、真空管、トランジスタなどの電気回路による音の変化など、音色に関わる様々な要因を緻密にデジタルで再現したコルグ独自のモデリングテクノロジーです。

各部の名称とはたらき

フロント・パネル



① タイプ・ツマミ

使用するドライブ・アンプ・エフェクトのタイプを選びます。

② バリュース・ツマミ

各エフェクトごとに割り当てられたパラメータの値を変更します。左からバリュース・ツマミ1～5です。各エフェクトのエディットするとき以外は、選んだプログラムで使われているドライブ・アンプ・エフェクトのパラメータが割り当てられています(P.57「ドライブ・アンプ・エフェクトのクイック・エディット機能」参照)。

③ セレクト・スイッチ

DRIVE・AMPスイッチは押すたびにドライブ・アンプ・チャンネルA、Bが切り替わりエディット状態になります。それに合わせて横のLEDが緑(Ach)／赤(Bch)の点滅と切り替わります。MOD、PEDAL、AMB、CABIスイッチは押すたびに各エフェクトのエディット(オン)／オフを切り替えます。また対応した横のLEDが点滅／点灯／消灯します。NR LEVスイッチは押すたびにエディット／オンを切り替えます。また対応した横のLEDが点滅／消灯します。RHYTHM、PHRASE TRAINERスイッチは押すたび各機能のオン／オフを切り替えます。また対応した横のLEDが点灯／消灯します。

④ ペダル・インジケータ

ペダル・エフェクトの状態(踏み込みの深さ)を表示します。また、チューナー動作時に音程のずれを表示します。フレーズ・トレナー・モードでは録音／再生時の時間表示をします。

⑤ PROG/FX SELECTスイッチ

押すたびに、プログラム・モードとエフェクト・セレクト・モードに切り替わります。

⑥ マルチ・ディスプレイ

プログラム・ネーム、パラメータ・ネームや値、エディット・アイコン等を表示します。

⑦ ナンバーLED

プログラム・バンクおよびプログラム・ナンバーを表示します。またチューナー動作時に音名を表示します。

⑧ WRITE、EXIT、TAPスイッチ

WRITEスイッチはエディットしたプログラムをライトするときに使います。

EXITスイッチを押すと、どのような状態からでもプログラム・モードに戻ることができます。

TAPスイッチはディレイのエフェクト使用時に曲のテンポに合わせてスイッチを押して自動的にディレイ・タイムを設定するときに使います。

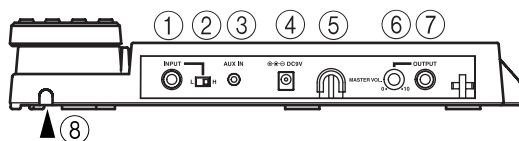
⑨ DOWN、UPスイッチ

プログラムを選んだりバイパス、ミュートするときや、ドライブ・アンプ・チャンネルの切り替え等に使います。

⑩ エクスプレッション・ペダル

ペダル・エフェクトで選んだエフェクトをコントロールします。ペダルを最も深く踏み込んだ状態から、さらに強く踏み込むことでペダル・エフェクトをオン、オフすることもできます。

リア・パネル



① INPUT端子

電池で使うときには、電源スイッチになります。ケーブルを接続すると電源がオンになります。

⚠ 電源をオンまたはオフにするときは、接続してある機器のボリュームを必ず下げてください。

② 入力レベルスイッチ

接続する楽器の出力に合わせて切り換えます。

③ AUX IN端子(ステレオ・ミニ端子)

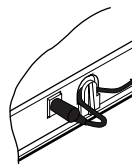
CDやMDなどのオーディオ機器を接続します。

④ DC 9V

別売のACアダプター(コルグA30960J DC9V:⊕⊖)を接続します。接続すると、電源が自動的にオンになります。

⑤ コード・フック

別売のACアダプターを接続したときは、右図のようにACアダプターのコードを引っかけておきます。コードをフックから外すときは、コードを無理に引っ張らないでください。



⑥ マスター・ボリューム

OUTPUT端子から出力される音量を調整します。

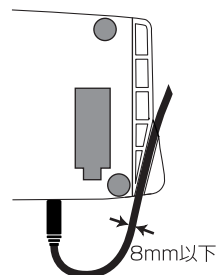
⑦ OUTPUT端子

ヘッドフォン端子と共用です。

⑧ ケーブル・ガイド

ギターとAX100Gを接続するケーブルがペダル操作の邪魔になるのを防ぎます。右図のようにケーブルを通してください。

⚠ ガイドを使用する時は、太さ8mm以下のケーブルを使用してください。



AX100Gの各モード

AX100Gには大きく分けてプログラム・モード、エフェクト・セレクト・モード、フレーズ・トレーナ・モードの3つのモードがあります。

プログラム・モード

プログラムを切り替えて通常の演奏をするモードです。フット・スイッチ (UP、DOWN) でプログラムを切り替えます。電源をオンにした直後は、必ずこのモードになります。なお、工場出荷時はユーザー・プログラムには、プリセット・プログラムと同じプログラムが入っています。

エフェクト・セレクト・モード

ドライブ・アンプ・チャンネル¹やモジュレーションやアンビエンス・エフェクトのオン、オフをフット・スイッチ (UP、DOWN) によっての切り替えためのモードです。このモードではプログラムの切り替えはできません。プログラムの選択はプログラム・モードで行います。

¹ AX100Gはプログラムを切り替えなくてもパッキングとソロといった使い分けができるように、あらかじめA、Bの2種類のドライブ(歪み)・アンプ・エフェクトがメモリできます。

フレーズ・トレーナ・モード

AUX IN端子に接続されたCDやMDからフレーズを録音して、ループ(繰り返し)再生します。それに合わせて、繰り返し練習をすることができます。

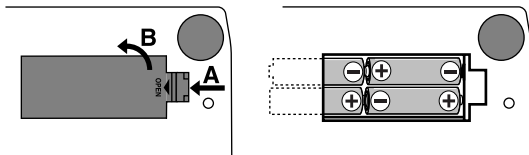
また、ピッチ(音の高さ)を固定して再生スピードを落とすことができるので、聞き取りにくいフレーズのコピーや練習に役立ちます。

▲ フレーズ・トレーナ・モードに入るとモジュレーション、ペダル、アンビエンスの各エフェクトが自動的にオフになります。

プログラム・モード、エフェクト・セレクト・モードでは、各ツマミによってエフェクトのエディット、ノイズ・リダクションとプログラム・レベルの設定、プログラム名の変更などの操作を行うことができます。

電池の入れ方

1. ケース裏側の電池カバーの矢印A部分を軽く押し、矢印Bの方向へ引き上げて外してください。
2. 単3アルカリ乾電池(別売)4本を図のように入れてください。電池の+と-を間違えないように注意してください。
3. 電池カバーをしめてください。



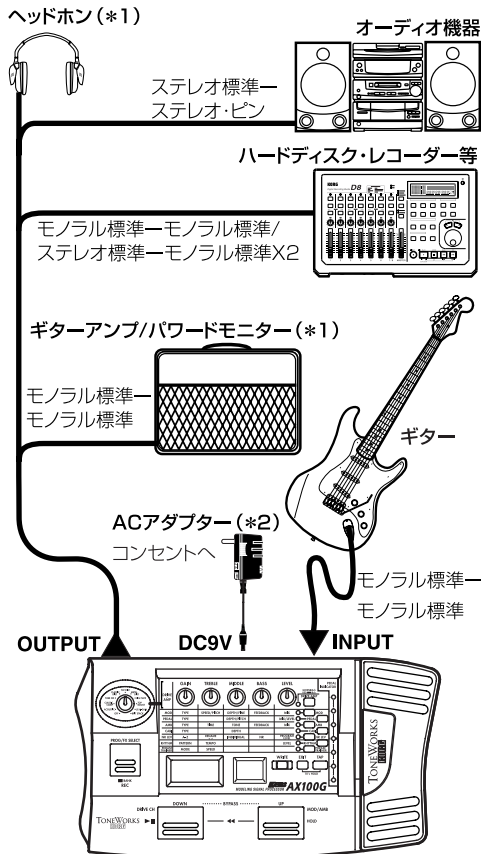
▲ 長期間ご使用にならないときは、電池の液漏れを防ぐために電池をはずしておいてください。

▲ マルチ・ディスプレイの表示が「BATTERY」と点滅表示されたら電池の交換時期です。なるべく早く新しい電池に交換してください。

2. 演奏してみよう

接続例

▲ 各接続は、必ず電源オフの状態で行ってください。不注意な操作を行うと、スピーカー・システム等を破損したり、誤動作を起こす原因となりますので十分に注意してください。接続ケーブルは別売です。



*1 OUTPUTはステレオ出力です。ギター・アンプでモノラル標準ケーブルを使用するときは、L(左)側の音が出力されます。

*2 電池で使用するときは、ACアダプターは不用です。ACアダプターを使用するときは必ず指定のもの(コルグ A30960J DC9V: 極性 ⊕ ⊖)を使用してください。

電源の入れ方

AX100Gには電源スイッチはありません。次のいずれかの操作で電源がオンになります。

◆ 電池を使うときは、INPUT端子にモノラル標準プラグのケーブルを接続すると電源がオンになります。電池を長持ちさせるため、AX100Gを使わないときはINPUT端子からケーブルを抜いてください。

▲ ステレオ標準プラグのケーブルを接続しても電源はオンになりません。

◆ 別売のACアダプターを使うときは、ACアダプターをDC9Vに接続すると電源がオンになります。

AX100Gの電源をオフにするときは、接続している機器の電源を先にオフにしてください。

リズム

RHYTHMスイッチを押す(LEDが点灯)とリズム演奏を始めます。バリュウ・ツマミ1でリズム・パターン(50種類)を選び、バリュウ・ツマミ2でテンポ(範囲40~208)、バリュウ・ツマミ3でリズム・レベル(範囲0~30)を設定します。リズム演奏を止める時は演奏中にRHYTHMスイッチを押してください。

▲ バイパス、ミュート、エディットに入るとリズムは止まります。

AUX IN

AUX IN端子にオーディオ機器(CD、MDなど)を接続するとエフェクト音をミックスしてモニターでき、曲に合わせて練習するときに便利です。

▲ フレーズ・トレーナ・モード以外では自動的にAUX入力とエフェクト出力がミックスされてOUT PUT端子から出力されます。
AUX INの音量はオーディオ機器側で調整してください。

エクスペッション・ペダル

エクスペッション・ペダルで、23種類のペダル・エフェクトを、リアルタイムにコントロールすることができます。

プログラムにペダル・エフェクトが使われているときは、ペダルの踏み込み具合に応じてペダル・インジケータが点灯します。なお、ペダル・エフェクトのSAMPLE1~LOOP2は他のエフェクトとは操作方法が異なります(P.62参照)。

エクスペッション・ペダルを使った演奏

1. プログラム・モードでエクスペッション・ペダルが使えるプログラムを選択します。
2. ペダル・インジケータが点灯していることを確認します。点灯してなければ、エクスペッション・ペダルを1回深く踏み込んで、一番上のペダル・インジケータを点灯(ペダルをオン)させてください。
3. ギターを演奏しながら、エクスペッション・ペダルを操作します。ペダルを上下させると、それにに応じて出力音が変わります。

▲ ペダル・エフェクトでVOLUMEを選択したときは、エクスペッション・ペダルのオン、オフはできません。オンのまま(ペダル・インジケータが点灯)になります。

▲ エクスペッション・ペダルのオン、オフは各プログラムに記憶されません。

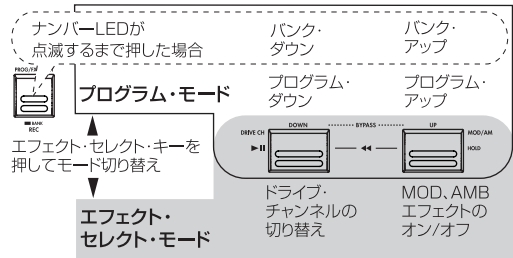
▲ エクスペッション・ペダルには必要以上の力を加えないようにしてください。あらかじめペダル・インジケータの点灯や、エフェクトのかかり具合に必要な力を確認してから、エクスペッション・ペダルを操作してください。

エフェクト・セレクト・モード

このモードでは演奏中に、DOWNスイッチを押すとドライブ・アンプ・チャンネルの切り替えができます。また、UPスイッチを押すとモジュレーション、アンビエンス・エフェクトのオン、オフができます。

プログラム・モードと同様に、エディットやリズム、プログラムのライトなどの操作を行うことができます。

▲ このモードでは、プログラムの切り替えやバイパス、ミュートはできません。



エフェクト・セレクト・モードに入る

プログラム・モードで、PROG/FX SELECTスイッチを押すと、エフェクト・セレクト・モードに入ります。マルチ・ディスプレイは「FX SEL」、ナンバー・LEDは「ミミ」と表示します。

ドライブ・アンプ・チャンネルの切り替え

1つのプログラムにはあらかじめ2種類のドライブ・アンプ・エフェクトがライトされていて、プログラム切り替えなくてもパッキングとソロといった使い分けができます。

DOWNスイッチを押すたびにチャンネルA、Bの2種類のドライブ・アンプ・エフェクトの設定が切り替わります。チャンネルAのときはDRIVE・AMPスイッチ横のLEDが緑で点灯し、チャンネルBのときは赤く点灯します。

モジュレーション、アンビエンス・エフェクトのオン、オフ(INDIVIDUAL)

UPスイッチを押すたびにモジュレーション・エフェクトや、アンビエンス・エフェクトのオン、オフができます。

UPスイッチを押すことによりオン、オフされるエフェクトはあらかじめプログラムで設定します。

設定方法

1. NR LEVスイッチを押します。
2. バリュウ・ツマミ3を回してマルチ・ディスプレイの表示を設定に合わせて変えます。
MOD: モジュレーション・エフェクトのみオン、オフ
AMB: アンビエンス・エフェクトのみオン、オフ
M+A: モジュレーションとアンビエンス・エフェクトの両方をオン、オフ

▲ モジュレーションとペダルのエフェクト、またはペダルとアンビエンスのエフェクトでは、同時に使用できないエフェクトがあります。このような組み合わせの、エフェクトの両方をオンにしようとしたときは、先にオンになっていた方が自動的にオフになります。

エフェクト・セレクト・モードから出る

PROG/FX SELECTスイッチか、EXITスイッチを押すとプログラム・モードに戻ります。

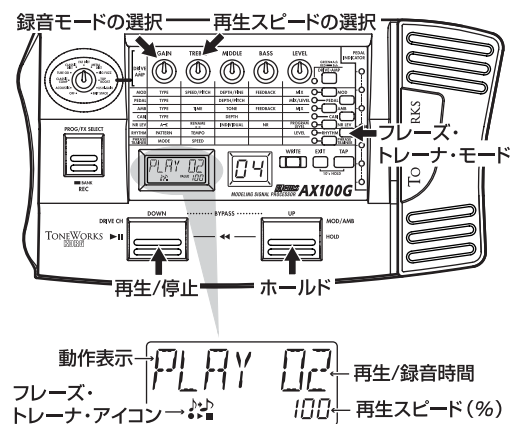
フレーズ・トレーナ・モード

AUX IN端子に接続されたオーディオ機器 (CDやMD等) や、INPUT端子に接続されたギターからフレーズを録音して、ループ (繰り返し) 再生します。それに合わせて、フレーズを繰り返し練習することができます。

また、ピッチ (音の高さ) を変えずに再生スピードを落とすことができるので、聞き取りにくいフレーズのコピーや練習に役立ちます。

なお、フレーズ・トレーナ・モードのときはエクスプレッション・ペダルは自動的にギターのボリューム・コントロールになります。

⚠ このモードに入ると、モジュレーション、アンビエンス・エフェクトが自動的にオフになります (フレーズ・トレーナ・モードから出ると元に戻ります)。



1. フレーズ・トレーナ・モードに入る
 パネル右のPHRASE TRAINERスイッチを押します (対応する横のLED点灯)。マルチ・ディスプレイにフレーズ・トレーナ・アイコンが点滅し、録音モードの選択状態が表示されます。

⚠ フレーズ・トレーナ・モードではギターの音色のエディットはできません。あらかじめ音色を選んでから、このモードに入ってください。

2. 録音モードの選択
 バリユー・ツマミ1を回して録音モードを選択します。
 AUX IN: AUXの音を最大8秒まで録音
 GTR IN: ギター - の音を最大8秒まで録音

3. 録音開始
 接続した機器をスタートさせ、録音を開始したいところでPROG/FX SELECTスイッチ (REC) を押すと録音を開始します。マルチ・ディスプレイに「REC」と録音秒数が、ペダル・インジケータに録音時間が表示されます。

⚠ いったんフレーズを録音してしまうと、録音モードは変更できません。録音モードを変更したいときは、プログラム・モードに戻ってから再度フレーズ・トレーナ・モードに入ってください。

4. 録音終了
 録音を終了したいところで、PROG/FX SELECTスイッチ (REC) を押すか、録音最大時間 (8秒) まで録音すると録音が終了します。マルチ・ディスプレイに「PLAY」と表示され、自動的にループ (繰り返し) 再生を開始します。

⚠ 接続されたオーディオ機器やギターの音量によっては、歪む場合があります。このような場合は、オーディオ機器側やギター側で音量を調整してください。

録音をやり直すときは
 DOWNスイッチ (▶/||) を押して再生を停止します。このあと、「3.録音開始」「4.録音終了」の操作をします。

録音したフレーズを消去するには
 EXITスイッチを押してフレーズを消去します。また、録音をやり直すと新しいフレーズが上書きされます。

5. 停止/再生
 DOWNスイッチ (▶/||) を押すと、再生が停止します。もう一度DOWNスイッチ (▶/||) を押すと、停止したところから再生を開始します。

- 停止しているとき (ホールド中をのぞく) にUPとDOWNスイッチを同時に押すと録音したフレーズの先頭に戻ります。
- 再生中にUPとDOWNスイッチを同時に押すと巻き戻しができます。
- 再生中にUPスイッチ (HOLD) を押すと、押した時点の音を保持することができます。もう一度押すと解除します。

再生スピードの変更
 録音したフレーズのピッチ (音の高さ) を変えずに再生スピードを落とすことができます。
 バリユー・ツマミ2を回すと100%、95%、90%、85%...25%と5%刻みで減速できます。


フレーズ・トレーナ・モードから出る
 PHRASE TRAINERスイッチを押すか、EXITスイッチを押すと、プログラム・モードに戻ります。

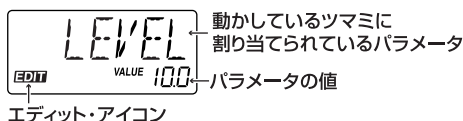
⚠ フレーズ・トレーナ・モードを解除したり、電源をオフにすると、録音されたフレーズは消去されます。

3. エディット

プログラム・モード、エフェクト・セレクト・モードでは、各エフェクトのエディット、ノイズ・リダクションとプログラム・レベルの設定、プログラム名の変更などのエディット操作を行うことができます。

エディット中はマルチ・ディスプレイのエディット・アイコンと各エフェクトのセレクト・スイッチ横のLEDが点滅します。

 エディットしたエフェクトを保存するには「プログラムのライト」を行ってください。「プログラムのライト」を行わないで電源をオフにしたり、他のプログラムに切り替えると元の設定に戻ります。



エフェクトのエディット

ドライブ・アンプ・エフェクトは、DRIVE・AMPスイッチを押さなくてもバリュー・つまみやタイプ・つまみを回すとすぐにエディット状態になります(次項ドライブ・アンプ・エフェクトのクイック・エディット機能参照)。


その他のエフェクトは、エディットしたいエフェクトのセレクト・スイッチを押してエディット状態にします(LEDが点滅)。

ドライブ・アンプ・エフェクトのクイック・エディット機能

タイプ・つまみでエフェクトを選び直したり、5つのバリュー・つまみを回してパラメータ値をかえるとドライブ・アンプ・エフェクトのエディット状態になります(OFFの場合を除く)。

このときにマルチ・ディスプレイに、それぞれのつまみに割り振られているエフェクト名やパラメータ名とその値が表示され音色が変化します。

また、モジュレーションや、ペダル等の他のエフェクトがエディット状態でもタイプ・つまみを回すとドライブ・アンプ・エフェクトのエディットになります。

 バリュー・つまみに他の機能が割り当てられているときや、バイパス、ミュート、フリーズ・トレーナ・モードのときはエディットできません。

ドライブ・アンプ・チャンネル

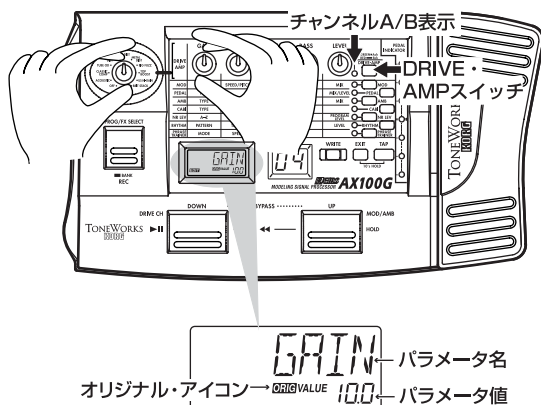
ドライブ・アンプ・エフェクトはプログラムごとにA、Bの2チャンネルの設定を持っています。

パネル右側のDRIVE・AMPスイッチを押してどちらをエディットするか選べます。押すたびにLEDが緑点滅(Aチャンネル)赤点滅(Bチャンネル)をくりがえします。

ドライブ・アンプ・エフェクトのエディット例

ここではドライブ・アンプ・エフェクトのBチャンネルにTUBE ODを設定するのを例にとって説明します。

1. DRIVE・AMPスイッチを何度か押してBチャンネルを選びます(LED赤点滅)
2. マルチ・ディスプレイに“TUBE OD”と、表示されたときはそのまま、それ以外の場合は、タイプ・つまみを回してTUBE ODに合わせます。最初から、タイプ・つまみの位置がTUBE ODのときは、一度他のタイプに切り替えてから、再度TUBE ODに合わせてください。
3. マルチ・ディスプレイには、エフェクト名の“TUBE OD”が表示されます。
プログラムされていたエフェクトを選択した場合は、マルチ・ディスプレイのオリジナル・アイコンが点灯します。
4. 5つのバリュー・つまみはそれぞれ、GAIN、TREBLE、MIDDLE、BASS、LEVELが割り当てられ、各パラメータの値を調整するつまみとして機能します(P.60「エフェクト・パラメータ」参照)。
5. つまみを回すと音色が変化し、マルチ・ディスプレイにそのつまみに割り当てられているパラメータ名とその値が表示されます。このとき、つまみを回したときの値と、変更前の値「オリジナル・パラメータ・バリュー」が一致すると、マルチ・ディスプレイのオリジナル・アイコンが点灯します。



ドライブ・アンプ・エフェクトを使用しない場合は、タイプ・つまみでOFFを選ぶとドライブ・アンプ・エフェクトがバイパスされ、マルチ・ディスプレイに“DRV OFF”と表示されます。

3.エディット

その他のエフェクトのエディット

それぞれのエフェクトのセレクト・スイッチを押してエディット状態にします。

MOD: コーラスなどのモジュレーション・エフェクトのエディット

PEDAL: ワウなどのペダル・エフェクトのエディット

AMB: ディレイなどのアンビエンス・エフェクトのエディット

CABI: ギター・アンプの箱鳴りをモデリングしたキャビネット・エフェクトのエディット

NR LEV: ノイズ・リダクション、プログラム・レベル(音量)のエディット

▲ モジュレーションとペダルのエフェクトまたは、ペダルとアンビエンスのエフェクトでは、同時に使用できないエフェクトがあります。このような組み合わせのエフェクトを、両方をオンにしようとしたときは、先にオンになっていた方が自動的にオフになります。

ここではモジュレーション・エフェクトのCHORUSを例にとつて説明します。

1. MODスイッチを押します。横のLEDが点滅しモジュレーション・エフェクトが選択されたことを示します。

プログラムでモジュレーション・エフェクトがOFFの場合でもこの時点でONになります。

2. バリュースツマミ1(TYPE)を回してCHORUSを選びます。このときはマルチ・ディスプレイにタイプ名が表示されます。プログラムされていたエフェクトを選択した場合は、マルチ・ディスプレイのオリジナル・アイコンが点灯します。

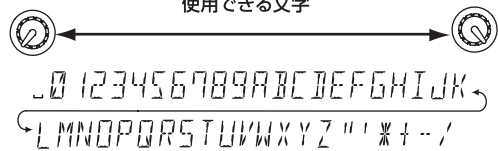
3. バリュースツマミ2、3、4、5にはそれぞれ、コーラスのスピード(SPEED)コーラスの深さ(DEPTH)コーラスのフィードバック量(FEEDBACK)コーラス音とダイレクト音のミックスのバランス(MIX)が割り当てられ、各パラメータの値を調整するツマミとして機能します。ツマミを回したときの値と、変更前の値 オリジナル・パラメータ・バリュー が一致すると、マルチ・ディスプレイのオリジナル・アイコンが点灯します。

各エフェクトのタイプによって有効なバリュースツマミや割り当てられるパラメータは異なります(P.60「エフェクト・パラメータ」参照)。

TAPスイッチを使った、ディレイ・タイムのエディットアンビエンスやペダル・エフェクトのDELAY使用時に演奏する曲のテンポに合わせてTAPスイッチを3回以上押します。押した間隔を読み取り、自動的にディレイ・タイムが設定されます。演奏をしていないときでも同様に変更できます。

プログラム名の変更

NR LEVスイッチを押して横のLEDを点滅させます。バリュースツマミ2で、変更したい文字の位置を選択し(文字が点滅)バリュースツマミ1で文字を変更します。なお、使える文字は下図のとおりです。



▲ プログラム名の変更を保存するには「プログラムのライト」を行ってください。「プログラムのライト」を行わないで電源をオフにしたり、他のプログラムに切り替えると元のプログラム名に戻ります。

プログラムのライト

エディットしたプログラムをライトします。

1. WRITEスイッチを押すと、マルチ・ディスプレイに「*WRITE*」と表示され、ナンバーLEDが点滅します。

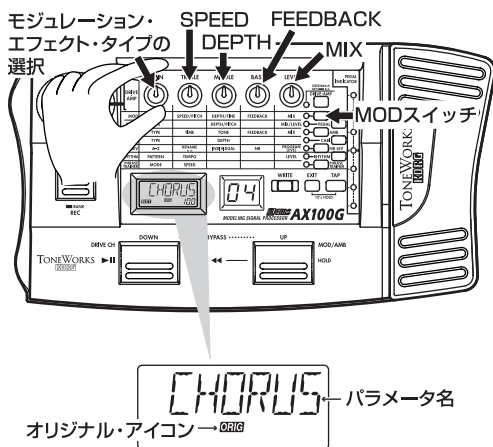
2. UP、DOWNスイッチでライト先プログラムを選択します。

3. WRITEスイッチをもう一度押すと「COMPLT」と表示され、プログラムのライトが完了してプログラム・モードに戻ります。

ライトしない場合は、EXITスイッチを押してライト作業を解除してください。

▲ エディットしたプログラムを、他のプログラム・ナンバーにライトする場合は、上書きされたプログラムは消えてしまいます。

▲ プリセット・プログラムには、ライトすることができません。



CHORUS — パラメータ名
オリジナル・アイコン — ORIGINAL

4. 資料

エクスプレッション・ペダルの調整

(キャリブレーション)

エクスプレッション・ペダルが使用しにくい場合は、この操作を行って最適に動作するように調整します。例えば、踏み込んだときにエフェクトが最大にならなかったり、逆に戻したときに最小にならなかったりする場合は、以下の操作で調整をしてください。

▲ 調整するときは、手でペダルを操作してください。
足で操作すると、正確に調整できないことがあります。

1. EXITスイッチとPEDALスイッチを同時に押しながら、電源をオンにします。マルチ・ディスプレイに約1秒間“PEDAL”と表示されてから“MIN”と表示されます。

2. ペダルをゆっくりと戻し、止まったら手を離しWRITEスイッチを押します。マルチ・ディスプレイの表示が“MIN”から“MAX”に変わります。

▲ 調整を中止するときは、EXITスイッチを押してください。
電源オン時の画面になり、プログラム・モードに入ります。

3. ペダルをゆっくりと押し、止まったら手を離しWRITEスイッチを押します。



マルチ・ディスプレイに約1秒間“COMPLT”と表示されてから電源オン時の画面になり、プログラム・モードに入ります。

調整後、ペダルの状態を確認してください。

例えば、ペダル・エフェクトのタイプを“VOLUME”、値を“0”に設定し、戻したときのMIN時のレベルを確認する等、わかりやすいエフェクトを割り当てて確認してください。

▲ 調整に失敗すると、マルチ・ディスプレイに“ERROR”と表示され、調整前の画面“MIN”と表示に戻ります。何回調整しても“ERROR”と表示されるときは故障の可能性があります。そのときは、(株)コルグ営業技術課または、お買い上げ店にお問い合わせください。

ユーザー・プログラムを工場出荷時の状態に戻すには(再ロード)

1. EXITスイッチとPROG/FX SELECTスイッチを同時に押しながら、電源をオンにします。マルチ・ディスプレイに“RELOAD?”と表示されます。

2. WRITEスイッチを押します。
マルチ・ディスプレイが“RELOAD”にかわり再ロードが始まります。再ロードが終わると“COMPLT”と約1秒間表示されてから電源オン時の画面になり、プログラム・モードに入ります。

▲ 再ロード中は絶対に電源をオフにしないでください。

再ロードすると、それまでのユーザー・プログラムはすべて書きかわります。また、リズムの設定も初期化されます。

故障かな?と思ったら

故障かな?と思ったら、まず以下のことを確認してください。症状が改善されない場合は、お近くの販売店またはコルグ営業技術課までお問い合わせください。

1. 電源が入らない

* 電池が入っていますか?またはコンセントにACアダプターが接続されていますか?(※P.53)

* INPUT端子にモノラル標準ケーブルが接続されていますか?(※P.53)

2. 音が出ない

* ギター、アンプ、ヘッドホンはそれぞれの端子に正しく接続されていますか?(※P.53)

* アンプの電源がオンになっていて、正しく設定されていますか?

* 接続ケーブルが断線していませんか?

* AX100GのMASTER VOL(マスター・ボリューム)がしぼっていませんか?(※P.54)

* AX100Gのプログラムごとのレベルが“0”または、小さい値になっていませんか?(※P.57、64)

* ドライブ・アンプ・エフェクトのLEVELが“0”または、小さい値になっていませんか?

* ギター側のボリュームを絞っていませんか?

* AX100Gがミュートになっていませんか?

* ペダル・エフェクトでVOLUMEを選んでいて、ペダルが戻りきっていませんか?

3. エフェクトがかからない

* バイパスになっていませんか?(※P.54)

* プログラムで使うエフェクトがオンになっていますか?(※P.54)

4. リズムが動作しない

* プログラム・モードまたは、エフェクト・セレクト・モードになっていますか?

フレーズ・トレーナー・モードではリズムは動作しません。

* リズムのレベルが“0”になっていませんか?(※P.55)

5. ペダルが動作しない

* ペダル・エフェクトが、使われているプログラムを選んでいませんか?(※P.54)

* ペダル・インジケータが点灯していますか?(※P.52、55)

* エクスプレッション・ペダルの調整(キャリブレーション)を試みてください。(※P.59)

6. ライトができない

(マルチ・ディスプレイに“ERROR”と表示される)

* 再ロード中に電源をオフにしませんでしたか?

再ロードしてください。(※P.59)

主な仕様

- エフェクト数
63タイプ(最大同時使用エフェクト数:7)
- プログラム数
80(プリセット40、ユーザー40)
- 入力
ギターインプット(モノラル標準ジャック)
AUX IN(ステレオ・ミニジャック)
- 出力
アウトプット/ヘッドフォン兼用
(ステレオ標準ジャック)
- チューナー
測定範囲 27.5Hz~2,093Hz(A0~C7)
キャリブレーション A=438~445Hz
- リズム
パターン 50種類
テンポ ♩=40~208
- 電源
アルカリ単3乾電池4本(連続12時間使用可能)
またはACアダプター(別売コルガA30960J)
- 外形寸法
329.6(W)×181.5(D)×57.5(H)mm
(突起部を含む)
- 重量
1.05kg
- 付属品
取扱説明書

仕様および外観は改良のため予告なく変更する場合があります。


エフェクト・パラメータ

DRIVE・AMP(ドライブ・アンプ・エフェクト)

TYPE	ツマミ1 GAIN	ツマミ2 TREBLE	ツマミ3 MIDDLE	ツマミ4 BASS	ツマミ5 LEVEL
OFF	-	-	-	-	-
ACOUSTIC	0~10.0	0~10.0	0~10.0	0~10.0	0~10.0
CLASSIC COMP	0~10.0	0~10.0	0~10.0	0~10.0	0~10.0
TUBE OD	0~10.0	0~10.0	0~10.0	0~10.0	0~10.0
CLASSIC DIST	0~10.0	0~10.0	0~10.0	0~10.0	0~10.0
FAT DIST	0~10.0	0~10.0	0~10.0	0~10.0	0~10.0
METAL DIST	0~10.0	0~10.0	0~10.0	0~10.0	0~10.0
BIG FUZZ	0~10.0	0~10.0	0~10.0	0~10.0	0~10.0
TOP BOOST	0~10.0	0~10.0	0~10.0	0~10.0	0~10.0
US HI-GAIN	0~10.0	0~10.0	0~10.0	0~10.0	0~10.0
BRIT STACK	0~10.0	0~10.0	0~10.0	0~10.0	0~10.0

コンプレッサー、オーバードライブ、ディストーションなどの音色を加工するエフェクトと、音質の調整をする3バンド・イコライザーの2つの組み合わせ、またはギター・アンプの歪みのモデリングです。各ツマミに割り振られたパラメータは下記の通りです。

タイプ・ツマミ	ドライブ、アンプのタイプの選択
ツマミ1 GAIN	歪みの強さの設定
ツマミ2 TREBLE	高音イコライザ - の調整
ツマミ3 MIDDLE	中音イコライザ - の調整
ツマミ4 BASS	低音イコライザ - の調整
ツマミ5 LEVEL	音量の調整

 音が歪む場合はTREBLE、MIDDLE、BASS、LEVELを少しずつ上げて調整してください。

OFF(オフ) “ DRV OFF ”
ドライブ・アンプ・エフェクトをオフにします。

ACOUSTIC(アコースティック) “ ACOUSTC ”
エレクトリック・ギターをアコースティック・ギターの音色に変換するエフェクト・モデルです。ネックに近いピックアップを使用すると、よりリアルなアコースティック・ギターが再現されます。感度の調整が可能なコンプレッサー(GAIN)を内蔵しています。

CLASSIC COMP(クラシック・コンプレッサー) “ CL COMP ”
コンプレッサーはレベルの小さな音は大きく、レベルの大きな音は小さくして、音量の差を圧縮し、音の粒立ちをそろえるエフェクターです。ピッキングの粒をそろえ、滑らかなサスティンが得られるモデルです。

TUBE OD(チューブ・オーバードライブ) “ TUBE OD ”
音量を適度に上げることで音を歪ませ、豊かな倍音を与えるエフェクトです。ピッキングのニュアンスを引き出す、'70年代のオーバードライブを再現したモデルです。

CLASSIC DIST(クラシック・ディストーション) “ CL DIST ”
'70年代の代表的なディストーション・ペダルを再現したモデルです。

FAT DIST(ファット・ディストーション) “ FAT DST ”
'80年代風のファットなサウンドのディストーション・ペダルを再現したモデルです。

METAL DIST(メタル・ディストーション) “ METAL ”
'90年代のメタリックな歪みを再現したモデルです。

BIG FUZZ(ビッグ・ファズ) “ BIGFUZZ ”
代表的なビンテージ・ファズを再現したモデルです。

TOP BOOST(トップ・ブースト) “ T-BOOST ”
VOX AC30風の歪みを再現したモデルです。

US HI-GAIN(ユー・エス・ハイゲイン) “US HI-G”
USA MADEのハイ・ゲイン・アンプ風の歪みを再現したモデルです。

BRIT STACK(ブリティッシュ・スタック) “BRITSTK”
BRITISH MADEのスタック・アンプ風の歪みを再現したモデルです。

WAH DWN(ワウ・ダウン)
WAH UPとは逆方向に動くオート・ワウ・フィルターです。

PITCH(ピッチ)
音程を±2オクターブの幅で変化させるピッチ・シフターです。

インテリジェント・ピッチ・シフター
MAJ3UP(上3度メジャー・キー用)
MAJ3DWN(下3度メジャー・キー用)
MIN3UP(上3度マイナー・キー用)
MIN3DWN(下3度マイナー・キー用)
4TH(上4度メジャー・キー用)
5TH(上5度メジャー・キー用)
MAJ6TH(上6度メジャー・キー用)

インテリジェント・ピッチ・シフターは、設定したキーと弾いた音の高さを元にピッチ・シフトの量を変化させ、音楽的に心地よいハーモニーを作るエフェクトです。たとえば、MAJ3UPを選んだ場合、ピッチシフト量は、音の高さによって1音半(短3度)2音(長3度)と自動的に変化します。

MAJ3UPで、キーをCに設定した場合



(内)がインテリジェント・ピッチ・シフターで作られた音程

! 楽器のチューニングがずれていると、予想した効果が得られません。そのようなときは、楽器のチューニングをし直してください。

! インテリジェント・ピッチ・シフターは、単音を弾いたときに有効です。和音を弾いても効果は得られません。

! このエフェクトとペダル・エフェクト(VOLUMEを除く)やアンビエンス・エフェクトのROOM1~ARENAを同時に使用することはできません。ペダルやアンビエンス・エフェクトのROOM1~ARENAがオンになっているプログラムでインテリジェント・ピッチ・シフターを使用すると、自動的にペダルやアンビエンス・エフェクトROOM1~ARENAがオフになります。

MOD(モジュレーション・エフェクト)

ツマミ1 TYPE	ツマミ2 SPEED/PITCH	ツマミ3 DEPTH/FINE	ツマミ4 FEEDBACK	ツマミ5 MIX
CHORUS	0.1~10[Hz]	0~10.0	0~10.0	0~10.0
FLANGER	0.1~10[Hz]	0~10.0	-15~15	0~10.0
PHASER	0.1~10[Hz]	0~10.0	0~10.0	-
TREMOLO	1~10[Hz]	0~10.0	-	-
PAN	1~10[Hz]	0~10.0	-	-
WAH UP	-	0~10.0	-	-
WAH DWN	-	0~10.0	-	-
PITCH	-24~24[x100CENT]	-50~50[CENT]	-	0~10.0
MAJ3UP	-	-	C~B	0~10.0
MAJ3DWN	-	-	C~B	0~10.0
MIN3UP	-	-	C~B	0~10.0
MIN3DWN	-	-	C~B	0~10.0
4TH	-	-	C~B	0~10.0
5TH	-	-	C~B	0~10.0
MAJ6TH	-	-	C~B	0~10.0
SLOWATK	0~10.0	0~10.0	-	-

コーラス、フランジャー、フェイザー、ピッチ・シフター等のモジュレーション(変調)系のエフェクト・モデルです。各ツマミに割り振られたパラメータは下記の通りです。

ツマミ1	TYPE	エフェクトの選択
ツマミ2	SPEED/PITCH	音程を揺らす速さ調整/ 音程の調整
ツマミ3	DEPTH/FINE	エフェクトのかかり具合の調整/ 音程の微調整
ツマミ4	FEEDBACK	クセの強さを調整。
ツマミ5	MIX	エフェクト音のミックス量の調整

CHORUS(コーラス)
音をわずかに遅らせて音程を揺らし、原音と混ぜ合わせることで音にうねりや広がり、ビブラート感を与えるコーラス・エフェクターです。ステレオで使用すると、空間で音が混ぜ合わされ最も効果的です。

FLANGER(フランジャー)
激しいうねりと音程の移動感を与える粘りのあるピンテージ・フランジャーです。

PHASER(フェイザー)
位相を周期的に変化させた音を原音に混ぜ合わせることで、音にうねりを与えるエフェクターです。

TREMOLO(トレモロ)
音量を周期的に変化させることによって、音に奥行きを与えるエフェクトです。

PAN(パンポット)
ステレオ再生時の音の定位(パン)を周期的に変化させます。

WAH UP(ワウ・アップ)
ギターを引く強さによって、自動的に開いたり閉じたりするオート・ワウ・フィルターです。

SLOWATK(スロー・アタック)
ピッキングのたびに音量をゆっくり上げるエフェクトです。バリュウ・ツマミ2でアタックの立ち上がりスピードをコントロールし、バリュウ・ツマミ3でスレッシュホールド・レベルをコントロールします。スレッシュホールド・レベルを大きくするほど強いピッキング時のみにスローアタック効果が得られるようになります。

PEDAL(ペダル・エフェクト)

ツマミ1 TYPE	ツマミ2	ツマミ3 DEPTH/PITCH	ツマミ4	ツマミ5 MIX/LEVEL	ペダル動作
VOLUME		-		0 ~ 10.0	音量
CHO1		0 ~ 10.0		-	効果の深さ
CHO2		0 ~ 10.0		-	速さ
VIBRATE		0 ~ 10.0		-	速さ
FLANGER		0 ~ 10.0		-	うねり
PHASER		0 ~ 10.0		-	速さ
TREMOLO		0 ~ 10.0		-	速さ
PAN		0 ~ 10.0		-	速さ
WAH		-		-	ピーク周波数
FILTER		0 ~ 10.0		-	ピーク周波数
RING		0 ~ 10.0		-	ビッチ
PITCH		-24 ~ 24[CENT]		0 ~ 10.0	ビッチ
F BACK1		0 ~ 10.0		-	レベル+リバーブ
F BACK2		0 ~ 10.0		-	レベル+リバーブ
DELAY		10[ms] ~ 2[SEC]		0 ~ 10.0	効果のレベル
ECHO		10[ms] ~ 2[SEC]		0 ~ 10.0	遅延時間
ROOM		-		0 ~ 10.0	残響レベル
GARAGE		-		0 ~ 10.0	残響レベル
HALL		-		0 ~ 10.0	残響レベル
SAMPLE1		S/L		-	再生
SAMPLE2		S/L		-	再生/逆再生
LOOP1		S/L		-	音量
LOOP2		S/L		-	ループ時間

エクスプレッション・ペダルで、リアルタイムにコントロールできるエフェクト・モデルです。各ツマミに割り振られたパラメータは下記の通りです。

- ツマミ1 TYPE エフェクトの選択
- ツマミ3 DEPTH/PITCH エフェクトのかかり具合の調整/
音程の調整
- ツマミ5 MIX/LEVEL エフェクト音のミックス量の調整/
エフェクトのレベルの調整

▲ CHO1 ~ PITCHは、モジュレーション・エフェクトと同時に使用することはできません。モジュレーション・エフェクトがオンになっているプログラムでこのエフェクトを使用すると、自動的にモジュレーション・エフェクトがオフになります。

▲ F BACK1, 2はアンビエンス・エフェクトのROOM1 ~ ARENAと同時に使用することはできません。ROOM1 ~ ARENAがオンになっているプログラムでこのエフェクトを使用すると、自動的にROOM1 ~ ARENAがオフになります。

▲ DELAY ~ HALLは、アンビエンス・エフェクトと同時に使用することはできません。アンビエンス・エフェクトがオンになっているプログラムでこのエフェクトを使用すると、自動的にアンビエンス・エフェクトがオフになります。

▲ SAMPLE1 ~ LOOP2は、モジュレーション・エフェクトやアンビエンス・エフェクトと同時に使用することはできません。モジュレーション、アンビエンス・エフェクトがオンになっているプログラムでSAMPLE1 ~ LOOP2エフェクトを使用すると、自動的にそれぞれのエフェクトがオフになります。

VOLUME(ボリューム)

ボリューム・ペダルです。バリュウ・ツマミ5で最小レベルが設定できます。

CHO1(コーラス1)

ペダルで音程をゆらす深さをコントロールするコーラスです。

CHO2(コーラス2)

ペダルで音程をゆらす速さをコントロールするコーラスです。

VIBRATE(ビブラート)

ペダルで音程をゆらす速さをコントロールするビブラートです。

FLANGER(フランジャー)

ペダルで効果のかかる帯域(うねり)をコントロールするフランジャーです。

PHASER(フェイザー)

ペダルで位相の変化する速さをコントロールするフェイザーです。

TREMOLO(トレモロ)

ペダルで音量の変化する速さをコントロールするトレモロです。

PAN(パンポット)

ペダルでステレオ再生時の音の定位が変化する速さをコントロールするパンです。

WAH(ワウ)

ペダルでピーク周波数をコントロールするワウです。

FILTER(フィルター)

ペダルでフィルターのピーク周波数をコントロールするレゾナンス・フィルターです。

RING(リング・モジュレータ)

ペダルで音程をコントロールできる鐘の音のような音を作り出すエフェクターです。ネックよりのピック・アップを使用し、ギターのトーンを絞って、12フレット付近で演奏すると、よりきれいな効果が得られます。

PITCH(ビッチ・シフター)

ペダルでビッチ・シフトする量をコントロールします。バリュウ・ツマミ5が"0"で原音のみ、"5"で原音とエフェクト音が半々、"10"でエフェクト音のみになります。

フィードバック

ペダルの踏み込みの浅い深いによってフィードバック音にかかるビブラートをコントロールできるエフェクトです。ギターの演奏をサステイン状態でペダル踏み込むとフィードバック音が発生し、戻すとフィードバック音が消えます。バリュウ・ツマミ3でビブラートの速さが設定できます。

▲ ドライブ・アンプ・エフェクトにOFF、ACOUSTIC、CLASSIC COMPが選択されているときは効果はかかりません。

F BACK1(フィードバック1)

演奏の音程でフィードバック音が発生します。

F BACK2(フィードバック2)

演奏の1オクターブ高い音程でフィードバック音が発生します。

DELAY(ディレイ)

ペダルで、ディレイへの入力レベルがコントロールできるエフェクトです。TAPスイッチを2回押すと、そのテンポでバリュウ・ツマミ3のディレイ・タイムを変えることができます。

ECHO(エコー)

ペダルで遅延時間をコントロールするエコーです。テープ・エコーのように遅延時間を変化させると音程が変化して聞こえます。バリュウ・ツマミ3で最大遅延時間を設定します。

ROOM(ルーム)

スタジオ程度の小さな部屋の部屋の残響を再現します。ペダルで残響レベルをコントロールします。

GARAGE(ガレージ)


ガレージ程度の中規模の部屋の残響を再現します。ペダルで残響レベルをコントロールします。


HALL(ホール)

中規模ホールから大規模なホールの残響を再現します。ペダルで残響レベルをコントロールします。

サンプル&プレイ機能

SAMPLE1からLOOP2は自分で弾いたフレーズを録音し、ペダル操作により再生するエフェクトです。

 ギターをある一定レベル以上の音量で弾かないと、録音は開始されません。

 録音したフレーズは、エフェクトのタイプやプログラムをきりかえたり、フレーズトレーナを使用したとき、電源オフなどにより消去されます。

SAMPLE1(サンプル1)

ペダルを踏んだときに、録音したフレーズが再生されます。

SAMPLE2(サンプル2)

ペダルを踏んだときに、録音したフレーズが再生、戻したときに逆再生されます。

サンプル1、2の操作方法

1. ペダル・エフェクトにSAMPLE1または、SAMPLE2を選ぶか、そのエフェクトが使われているプログラムを選びます。
2. バリユー・ツマミ3で録音時間(Sは高音質3秒、Lは長時間6秒)を選びます。
3. ペダル・インジケータが点滅するまで、エクスプレッション・ペダルを深く踏み込み、録音待機状態にします。
4. 接続したギターでフレーズ等を弾きます。ギターを弾いた時点で自動的に録音を開始され、ペダル・インジケータが点滅から点灯に変わります。
5. 録音時間が経過すると、その時点で録音を終了します。途中で録音を終了することはできません。録音をやり直すときは、「3. ペダル・インジケータが...」からくり返してください。
6. エクスプレッション・ペダルを操作します。

LOOP1(ループ1)

フレーズを録音すると同時にループ(くり返し)再生をします。ペダルを戻す(音量最小)にするとフレーズの最初にもどり、ペダルを踏むと、再びループ(くり返し)再生をします。ペダルで再生音量を調整します。

LOOP2(ループ2)

ペダルでループの長さを調整します。ペダルを戻すほどループの長さが短くなり、最小の時にループ再生されなくなります。

ループ1、2の操作方法

1. ペダル・エフェクトにLOOP1または、LOOP2を選ぶか、そのエフェクトが使われているプログラムを選びます。
2. バリユー・ツマミ3で最大録音時間(Sは高音質3秒、Lは長時間6秒)を設定します。
3. ペダル・インジケータが点滅するまで、エクスプレッション・ペダルを深く踏み込み、録音待機状態にします。
4. 接続したギターでフレーズ等を弾きます。ギターを弾いた時点で自動的に録音が開始され、ペダル・インジケータが点滅から点灯に変わります。

5. 最大時間まで録音するか、ペダルを再度強く踏み込むと録音が終わります。録音が終了すると、ペダル・インジケータが消灯し、録音した音がループ再生されます。

録音をやり直すときは、「3.ペダル・インジケータが...」からくり返してください。

6. エクスプレッション・ペダルを操作します。

AMB(アンビエンス・エフェクト)

ツマミ1 TYPE	ツマミ2 TIME	ツマミ3 TONE	ツマミ4 FEEDBACK	ツマミ5 MIX
DELAY	10[ms]~2[SEC]	0~10.0	0~10.0	0~10.0
ROOM1	-	-	-	0~10.0
ROOM2	-	-	-	0~10.0
GARAGE1	-	-	-	0~10.0
GARAGE2	-	-	-	0~10.0
HALL	-	-	-	0~10.0
ARENA	-	-	-	0~10.0

ディレイ、リバース等の残響系エフェクト・モデルです。各ツマミに割り振られたパラメータは下記の通りです。

ツマミ1	TYPE	エフェクトの選択
ツマミ2	TIME	音の遅れ時間の調整
ツマミ3	TONE	音質の調整
ツマミ4	FEEDBACK	音の繰り返し量の調整
ツマミ5	MIX	エフェクトのミックス量を調整

DELAY(ディレイ)

左右で時間差を持ったステレオ・ディレイが、広がりを与えます。TAPスイッチを2回押すと、そのテンポでツマミ2のTIMEを変えられます。

ROOM1(ルーム1)

厚みのあるルーム・タイプのリバース。

ROOM2(ルーム2)

明るめのルーム・タイプのリバース。

GARAGE1(ガレージ1)

ガレージ・タイプのリバース1

GARAGE2(ガレージ2)

ガレージ・タイプのリバース2

HALL(ホール)

ホール・タイプのリバース

ARENA(アリーナ)

アリーナ・タイプのリバース

CAB(キャビネット・エフェクト)

ツマミ1 TYPE	ツマミ2	ツマミ3 DEPTH	ツマミ4	ツマミ5
1×8		0~10.0		
1×10		0~10.0		
1×12		0~10.0		
2×12		0~10.0		
4×10		0~10.0		
4×12		0~10.0		

ギター・アンプのキャビネットの音響特性をシミュレートします。ミキサー等へのダイレクト出力時に特に大きな効果を発揮しますが、ギター・アンプの使用時にも効果を発揮します。


ツマミ1 TYPE キャビネット・エフェクトの選択
ツマミ3 DEPTH エフェクトのかかり具合の調整

- 1×8
8インチ・スピーカー1個のキャビネット・シミュレーション。
- 1×10
10インチ・スピーカー1個のキャビネット・シミュレーション。
- 1×12
12インチ・スピーカー1個のキャビネット・シミュレーション。
- 2×12
12インチ・スピーカー2個のキャビネット・シミュレーション。
- 4×10
10インチ・スピーカー4個のキャビネット・シミュレーション。
- 4×12
12インチ・スピーカー4個のキャビネット・シミュレーション。

NR LEV

(ノイズ・リダクション、プログラム・レベル)

ノイズ・リダクションのかかり具合とプログラムごとのレベルを調整します。

 バリュース・ツマミ1、2はプログラム名の変更(P.58参照)に、バリュース・ツマミ3はモジュレーション、アンビエンス・エフェクトのオン、オフ設定の変更(P.55参照)に使用します。

NR(ノイズ・リダクション) “NR”
バリュース・ツマミ4で調整します。使用するギターによっては、ノイズ・リダクションの値を上げ過ぎると、音が途切れることがあります。

PROGRAM LEVEL(プログラム・レベル) “PROGLEV”
バリュース・ツマミ5で調整します。使用するギターによって各プログラムの音量が変化します。ギターに合わせてプログラム・レベルを調整してください。

リズム・パターン・リスト

No.	Name	No.	Name
1	8BEAT1	26	DISCO
2	8BEAT2	27	EURO
3	8BEAT3	28	FUNK
4	8BEAT4	29	JAZZ1
5	8BEAT5	30	JAZZ2
6	8BEAT6	31	MOTOWN
7	8SHFL	32	REGGAE 1
8	16BEAT1	33	REGGAE 2
9	16BEAT2	34	SURF
10	16BEAT3	35	COUNTRY
11	16BEAT4	36	BOSSA
12	16BEAT5	37	SAMBA
13	16SHFL1	38	PRACT0
14	16SHFL2	39	PRACT1
15	16SHFL3	40	PRACT2
16	16SHFL4	41	PRACT3
17	3/4	42	PRACT4
18	6/4	43	PRACT5
19	6/8	44	PRACT6
20	BALAD	45	PRACT7
21	BLUES	46	PRACT8
22	ROCK	47	PRACT9
23	THRASH	48	METRO1
24	DANCE1	49	METRO2
25	DANCE2	50	METRO3

プリセット・プログラム・リスト

オフのエフェクトをオンにすると、斜体のエフェクト・モデルが選択されます。
工場出荷時のユーザー・プログラムには、プリセット・プログラムと同じものが入っています。

バンク #	プログラム名	DRIVE-AMP A	DRIVE-AMP B	MOD	PEDAL	AMB	CABI
0	1	STATIC	US HI-G	METAL	<i>PHASE</i>	VOLUME	ROOM2 4X12
	2	FILTER	ACOUSTIC	FAT DST	CHORUS	VOLUME	GARAGE2 4X12
	3	KIDROCK	US HI-G	BRITSTK	<i>FLANGER</i>	VOLUME	GARAGE2 4X10
	4	FREAK	TUBE OD	T-BOOST	CHORUS	VOLUME	DELAY 1X8
1	1	RAGE	BRITSTK	BRITSTK	<i>FLANGER</i>	<i>PITCH</i>	ROOM2 4X12
	2	TRASH	US HI-G	ACOUSTIC	<i>CHORUS</i>	VOLUME	ARENA 2X12
	3	NIN	CL DIST	METAL	<i>PHASER</i>	VOLUME	DELAY 1X8
	4	HOSTILE	METAL	METAL	<i>FLANGER</i>	WAH	HALL 4X12
2	1	PRIEST	BRITSTK	BRITSTK	<i>CHORUS</i>	VOLUME	ROOM1 4X12
	2	2112	CL COMP	CL DIST	PHASER	VOLUME	HALL 2X12
	3	R R	CL DIST	CL DIST	PITCH	GARAGE	GARAGE1 4X12
	4	SATCH	BRITSTK	BRITSTK	<i>CHORUS</i>	WAH	DELAY 4X10
3	1	J P	TUBE OD	BRITSTK	<i>CHORUS</i>	ECHO	GARAGE1 4X12
	2	CARLOS	US HI-G	US HI-G	WAH UP	VOLUME	DELAY 2X12
	3	DA'FUZZ	BIGFUZZ	BIGFUZZ	<i>PHASER</i>	FILTER	DELAY 1X8
	4	RINGMAN	FAT DST	T-BOOST	<i>CHORUS</i>	RING	HALL 4X12
4	1	JAZZ	OFF	BRITSTK	CHORUS	VOLUME	DELAY 2X12
	2	FUNKY	CL COMP	FAT DST	WAH UP	VOLUME	HALL 4X12
	3	SURF	CL COMP	T-BOOST	<i>CHORUS</i>	TREMOLO	GARAGE1 1X8
	4	FUSION	TUBE OD	BRITSTK	CHORUS	VOLUME	GARAGE2 2X12
5	1	ROCK	FAT DST	BRITSTK	<i>PHASER</i>	VOLUME	ARENA 4X10
	2	BLUES	TUBE OD	TUBE OD	<i>CHORUS</i>	VOLUME	ROOM1 2X12
	3	VINTAGE	T-BOOST	TUBE OD	<i>TREMOLO</i>	VOLUME	GARAGE2 4X12
	4	F BACK	FAT DST	FAT DST	<i>CHORUS</i>	F BACK2	DELAY 4X12
6	1	A MINOR	CL COMP	US HI-G	MIN3UP	VOLUME	DELAY 4X12
	2	A MAJOR	BRITSTK	BRITSTK	MAJ3DWN	VOLUME	DELAY 4X12
	3	LOOP	CL COMP	US HI-G	<i>CHORUS</i>	LOOP1	DELAY 2X12
	4	SAMPLE	US HI-G	METAL	<i>CHORUS</i>	SAMPLE2	DELAY 4X12
7	1	CHORUS	OFF	CL COMP	<i>CHORUS</i>	CHO2	HALL 4X10
	2	FLANGER	CL COMP	FAT DST	FLANGER	VOLUME	DELAY 4X12
	3	PHASER	OFF	BRITSTK	<i>PHASER</i>	PHASER	DELAY 4X10
	4	VIBRATO	TUBE OD	CL DIST	<i>TREMOLO</i>	VIBRATO	GARAGE1 1X12
8	1	ECHO	ACOUSTIC	TUBE OD	CHORUS	ECHO	ROOM1 2X12
	2	BENDER	US HI-G	ACOUSTIC	<i>CHORUS</i>	PITCH	DELAY 4X10
	3	SLOWATK	FAT DST	CL COMP	SLOWATK	VOLUME	ARENA 2X12
	4	VIOLIN	T-BOOST	CL COMP	SLOWATK	DELAY	GARAGE1 4X10
9	1	ACOU LN	ACOUSTIC	ACOUSTIC	CHORUS	VOLUME	ROOM1 1X10
	2	COMP LN	CL COMP	CL COMP	FLANGER	VOLUME	ROOM1 2X12
	3	OVDL LN	T-BOOST	T-BOOST	<i>FLANGER</i>	VOLUME	ROOM2 4X10
	4	DIST LN	BRITSTK	US HI-G	<i>CHORUS</i>	F BACK2	DELAY 4X12

保証規定(必ずお読みください)

本保証書は、保証期間中に本製品を保証するもので、付属品類は保証の対象になりません。保証期間内に本製品が故障した場合は、保証規定によって無償修理いたします。

1. 本保証書の有効期間はご購入日より1ケ年です。
2. 次の修理等は保証期間内であっても有料修理となります。

消耗部品(電池など)の交換。

お取り扱い方法が不適当のために生じた故障。

天災(火災、浸水等)によって生じた故障。

故障の原因が本製品以外の他の機器にある場合。

不当な改造、調整、部品交換などにより生じた故障または損傷。

保証書にお買い上げ日、販売店名が未記入の場合、または字句が書き替えられている場合。

本保証書の提示がない場合。

尚、当社が修理した部分が再度故障した場合は、保証期間外であっても、修理した日より3ヶ月以内に限り無償修理いたします。

3. 本保証書は日本国内においてのみ有効です。

This warranty is valid only in Japan.

4. お客様が保証期間中に移転された場合でも、保証は引き続きお使いいただけます。最寄りのコルグ営業所、またはサービス・ステーションまでお問い合わせください。
5. 修理、運送費用が製品の価格より高くなることもありますので、あらかじめ最寄りのコルグ営業所、またはサービス・ステーションへご相談ください。運送にかかる往復の費用はお客様の負担とさせていただきます。

本製品の故障、または使用上生じたお客様の直接、間接の損傷につきましては、弊社はいっさいの責任を負いかねますのでご了承ください。

本保証書は、保証規定により無料修理をお約束するためのもので、これよりお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

お願い

本保証書に販売年月日の記入がない場合は無効となります。

1. 保証書に販売年月日等の記入がない場合は無効となります。記入できないときは、お買い上げ年月日を証明できる領収書等と一緒に保管してください。
2. 保証書は再発行致しませんので、紛失しないように大切に保管してください。

コルグ AX100G 保証書 (日本国内有効)

本保証書は上記の保証規定により無料修理を行うこと
をお約束するものです。お買い上げ日から満1年の間
に万一故障が発生した場合は、製品と共に本保証書を
必ずご持参の上、修理を依頼してください。

お買い上げ日 年 月 日

販売店名

アフターサービス

アフターサービスについてのご質問、ご相談は、お買い上げの販売店、最寄りのコルグ営業所、またはサービス・センターへお問い合わせください。

商品のお取り扱いに関するご質問、ご相談は、お客様相談窓口へお問い合わせください。

お客様相談窓口 TEL 03(3799)9086

サービス・センター	〒143-0001 東京都大田区東海5-4-1	
	明正大井5号営業所コルグ物流センター内	TEL (03)3799-9085
名古屋営業所	〒466-0825 名古屋市昭和区八事本町100-51	TEL (052)832-1419
大阪営業所	〒531-0072 大阪市北区豊崎3-2-1 淀川5番館7F	TEL (06)6374-0691
福岡営業所	〒810-0012 福岡市中央区白金1-3-25 第2池田ビル1F	TEL (092)531-0166

IMPORTANT NOTICE TO CONSUMERS

This product has been manufactured according to strict specifications and voltage requirements that are applicable in the country in which it is intended that this product should be used. If you have purchased this product via the internet, through mail order, and/or via a telephone sale, you must verify that this product is intended to be used in the country in which you reside.

WARNING: Use of this product in any country other than that for which it is intended could be dangerous and could invalidate the manufacturer's or distributor's warranty.

Please also retain your receipt as proof of purchase otherwise your product may be disqualified from the manufacturer's or distributor's warranty.

REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS

Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez.

ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annulera la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.

WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN

Dieses Produkt wurde unter strenger Beachtung von Spezifikationen und Spannungsanforderungen hergestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, per Postversand und/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, dass dieses Produkt für Ihr Wohngebiet ausgelegt ist.

WARNUNG: Verwendung dieses Produkts in einem anderen Land als dem, für das es bestimmt ist, verwendet wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinfällig lassen werden. Bitte bewahren Sie diese Quittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produkt von der Garantie des Herstellers oder Importeurs ausgeschlossen werden kann.